

Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™

Οδηγίες λειτουργίας

V04 / 08.2019



- 1 Δοχείο κόκκων με καπάκι
- 2 Κλειδωμά δοχείου κόκκων
- 3 Υποδοχή για αλεσμένο καφέ/ταμπλέτες καθαρισμού (πρόγραμμα καθαρισμού)
- 4 Συσκευή ανάγνωσης καρτών
- 5 Κονσόλα ελέγχου (βλ. κάτω)
- 6 Έξοδος ζεστού νερού
- 7 Αυτόμ. ρυθμιζόμενη καθ' ύψος έξοδος ροφημάτων
- 8 Ακροφύσιο ατμού Powersteam
- 9 Δοχείο κατακαθιών
- 10 Συλλέκτης υγρών με σχάρα



Schaefer Coffee Art Plus Best Foam™

- 1 Γραμμή κατάστασης
- 2 Quick Info
Λίστα επιλογών: Κατάσταση Standby
- 3
 - Πεδίο [Schnellmenü] (Μενού συντόμευσης)
 - Πεδίο [Abbrechen] (Διακοπή)
 Λίστα επιλογών: Κατάσταση "Λειτουργία"
 - Πεδίο [Reinigung] (Καθαρισμός)
 - Πεδίο [Spülung] (Έκπλυση)
 - Πεδίο [Flavour Point]
 - Πεδίο [Reinigung Touchscreen] (Καθαρισμός οθόνης αφής)
 - Πεδίο [Quickinfo]
 - Πεδίο [Standby] (Αναμονή)
- 4 Πεδίο προεπιλογής [Decaf]
- 5 Πεδίο προεπιλογής [2x] / πεδίο Barista
- 6 Ομάδες ροφημάτων (προγραμματιζόμενες)
- 7 Πεδία ροφημάτων (προγραμματιζόμενα)



Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™

Οδηγίες λειτουργίας

V04 / 08.2019

Εκδότης

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Έκδοση

Αναθεώρηση 04 | 08.2019

Λογισμικό

V2.11

Σύλληψη ιδέας & επιμέλεια έκδοσης

Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Copyright ©Schaerer Ltd., P.O. Box 336, Allmendweg 8, CH-4528 Zuchwil

Το παρόν έγγραφο προστατεύεται από τη νομοθεσία περί πνευματικής ιδιοκτησίας. Με την επιφύλαξη κάθε δικαιώματος. Δεν επιτρέπεται η αναπαραγωγή, η διάδοση, η μετάδοση μέσω ηλεκτρονικών συστημάτων ή η μετάφραση σε άλλη γλώσσα χωρίς γραπτή έγκριση της Schaerer Ltd. Αυτό ισχύει για ολόκληρο το έγγραφο, καθώς και για μεμονωμένα αποσπάσματα αυτού. Το περιεχόμενο του εγγράφου βασίζεται στα πιο ενημερωμένα δεδομένα κατά τη στιγμή της εκτύπωσης. Η Schaerer Ltd. επιφυλάσσεται του δικαιώματός της να επιφέρει οποιαδήποτε στιγμή τροποποιήσεις χωρίς νέα γνωστοποίηση. Όλες οι εικόνες, εικονογραφήσεις και ενδείξεις οθόνης στις παρούσες οδηγίες είναι μόνο παραδείγματα! Λόγω του ευρέος φάσματος προαιρετικών επιλογών, η μηχανή μπορεί να διαφέρει από την παρουσιαζόμενη εδώ. Η Schaerer Ltd. ευθύνεται αποκλειστικά και μόνο για τα περιεχόμενα του γερμανικού πρωτοτύπου εγγράφου.

Πίνακας περιεχομένων

Εισαγωγή 6

Καλωσορίσατε	6
Χαρακτήρες και σύμβολα	6

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας 7

Κίνδυνος για το χρήστη	7
Κίνδυνος για τη μηχανή	10

Περιγραφή προϊόντος..... 12

Ενδεειγμένη χρήση.....	12
Είδη ροφημάτων και απόδοση.....	12
Εκδόσεις.....	13
Παραδοτέα και αξεσουάρ.....	13
Προαιρετικοί εξοπλισμοί και συνοδευτικές συσκευές.....	14
Τεχνικά χαρακτηριστικά.....	17
Πινακίδα τύπου.....	18
Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ.....	18
Διεύθυνση κατασκευαστή.....	18
Εφαρμοσμένα πρότυπα.....	18

Εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία..... 20

Τοποθέτηση.....	20
Χώρος τοποθέτησης.....	20
Κλιματολογικές συνθήκες.....	20
Τροφοδοσία ενέργειας.....	20
Συνθήκες.....	20
Τιμές συνδέσεων.....	21
Παροχή/απορροή νερού.....	22
Συνθήκες.....	22
Τιμές συνδέσεων.....	22
Εγκατάσταση.....	22
Απεγκατάσταση και απόρριψη.....	23

Χειρισμός..... 24

Έλεγχος πριν από την ενεργοποίηση.....	24
Ενεργοποίηση.....	24
Αρχιβοποίηση του συστήματος ελέγχου.....	24
Μενού συντόμευσης για αναμονή.....	24
Ενεργοποίηση μηχανής καφέ (οθόνη αφής).....	25
Μενού σέρβις.....	25
Γρήγορες πληροφορίες.....	25
Συνοδευτικές συσκευές.....	26
Κύριο παράθυρο οθόνης αφής.....	26
[Barista Silber] τυπική.....	27
Πεδία χειρισμού.....	29
Επιλογή ροφημάτων με ομάδες.....	30
Ομάδες ροφημάτων.....	30
Καμία (όλα τα ροφήματα σε μία σελίδα).....	31
Επιλογές πριν/μετά από την επιλογή ροφήματος.....	32
Αυτοεξυπηρέτηση.....	34
Πλήρωση και σύνδεση.....	34
Κόκκοι καφέ.....	34
Νερό.....	35
Γάλα.....	35

Σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής.....	35
Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός).....	36
Διανομή.....	36
Ρύθμιση του ύψους εξόδου.....	36
Ροφήματα καφέ.....	37
Ροφήματα με αλεσμένο καφέ.....	37
Ζεστό νερό.....	37
Ροφήματα γάλακτος.....	38
Αυτοματοποιημένα ροφήματα.....	38
Ατμός.....	38
Επιλογές διανομής.....	39
Διακοπή ροής διανομής.....	39
Προεπιλογή ροφημάτων.....	39
Διπλά ροφήματα.....	39
Εκκένωση.....	40
Δοχείο κατακαθιών.....	40
Άνοιγμα κατακαθιών κάτω από τον πάγκο.....	40
Δοχείο ακάθαρτου νερού.....	40
Συνθήκες μεταφοράς.....	40
Υποδείξεις/προτροπές στην οθόνη.....	41
Απενεργοποίηση.....	42
Τερματισμός λειτουργίας.....	42
Παρατεταμένοι χρόνοι ακινησίας (πάνω από 1 εβδομάδα).....	42

Καθαρισμός..... 43

Διαστήματα καθαρισμού.....	43
Καθαριστικό.....	44
Σκόνη καθαρισμού για το σύστημα γάλακτος "Milkpure powder".....	44
Προτροπή καθαρισμού.....	44
Επιλογές καθαρισμού.....	45
Θερμή έκπλυση.....	45
Αυτόματη έκπλυση.....	46
Καθημερινός καθαρισμός.....	46
Αυτόματο πρόγραμμα καθαρισμού.....	46
Οθόνη αφής.....	47
Δοχείο γάλακτος.....	47
Δοχείο πόσιμου νερού.....	47
Δοχείο κατακαθιών.....	47
Εξωτερικό δοχείο ακάθαρτου νερού.....	47
Συνοδευτική μονάδα ψύξης.....	48
Αυτόματη έξοδος ροφημάτων.....	48
Εβδομαδιαίος καθαρισμός με το χέρι.....	48
Δοχείο κόκκων.....	48
Απόψυξη μονάδας ψύξης (ΟΕπιλογή).....	49
Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός).....	49
Schaerer Coffee Art Plus με σύστημα σκόνης.....	50
Όταν απαιτείται.....	52
Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός).....	52
Συλλέκτης υγρών.....	52
Σετ θέρμανσης φλιτζανιών.....	52
Αποσυναρμολόγηση/Συναρμολόγηση προστασίας εξόδου.....	52
Σύστημα καθαρισμού HACCP.....	54
Σέρβις και συντήρηση..... 55	
Συντήρηση.....	55

Εξωτερικό φίλτρο νερού?	55
Προγραμματισμός.	56
Πλοήγηση	56
Παραδείγματα ρύθμισης	57
Έγκριση/μπλοκάρισμα παραμέτρων	57
Λίστα επιλογών	57
Προσαρμογή περιοχής ρύθμισης	57
Παράμετροι με γράμματα	57
Παράμετροι με αριθμούς	58
Μενού συντόμευσης για αναμονή	58
Είσοδος στο επίπεδο προγραμματισμού	59
Διαμόρφωση TouchIT	59
Μετρητές και στατιστικά	62
Ρυθμίσεις ροφημάτων	65
Διανομή δοκιμαστικού ροφήματος	66
Ρυθμίσεις καφέ	66
Ρυθμίσεις γάλακτος	67
Ρυθμίσεις Choco	68
Ρυθμίζεις ζεστού νερού	68
Ρυθμίσεις ατμού	68
Ρυθμίσεις Flavour	69
Ρυθμίσεις συστήματος	69
Χρονοδιακόπτης	70
Προτροπή καθαρισμού	71
Σχεδίαση οθόνης	71
Λογότυπο/προφύλαξη οθόνης	71
Αλλαγή λογότυπου αναμονής	71
Αλλαγή εικόνας προφύλαξης οθόνης	71
Μορφές εικόνων και αρχείων	72
Αντιμετώπιση βλαβών	73
Βλάβες στο σύστημα γάλακτος Best Foam™	73
Βλάβες με μήνυμα οθόνης	74
Βλάβες χωρίς μήνυμα οθόνης	75
Μέτρα προφύλαξης.	76
Καθαριστικό	76
Εφαρμογή	76
Αποθήκευση	76
Απόρριψη	76
Πληροφορίες έκτακτης ανάγκης	76
Κανόνες υγιεινής	77
Νερό	77
Καφές	77
Γάλα	78
Σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής/σκόνη στιγμής	78
Σιρόπι	78
Ευθύνη	79
Υποχρεώσεις του φορέα εκμετάλλευσης	79
Αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης	79

Εισαγωγή

Καλωσορίσατε

Με αυτήν τη μηχανή καφέ σας παρουσιάζουμε τη νέα γενιά των πλήρως αυτόματων μηχανών καφέ. Η δεκαετής μας εμπειρία και τεχνογνωσία έχουν ενσωματωθεί στην υλοποίηση αυτού του προϊόντος.

Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας σας παρέχουν πληροφορίες σχετικά με το προϊόν, τη χρήση και τον καθαρισμό της μηχανής καφέ. Αν η χρήση της μηχανής του καφέ δεν γίνεται βάσει των οδηγιών, δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές. Οι παρούσες οδηγίες λειτουργίας δεν μπορούν ωστόσο να λάβουν υπόψη κάθε δυνατή χρήση της συσκευής! Για περισσότερες πληροφορίες, απευθυνθείτε στην υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών της εταιρείας μας.

Η απόδοση της μηχανής του καφέ εξαρτάται από την ενδεχόμενη χρήση και τη συντήρηση. Διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας πριν από τη θέση σε λειτουργία και φυλάξτε τις για μελλοντική αναφορά.

Σας ευχόμαστε καλή επιτυχία με την καινούρια σας μηχανή του καφέ!

Χαρακτήρες και σύμβολα



Βλ. και το κεφάλαιο "Υποδείξεις ασφαλείας"

Στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας χρησιμοποιούνται οι παρακάτω λέξεις και σύμβολα για την επισημάνση κινδύνων και ειδικών περιπτώσεων:

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Ηλεκτροπληξία!



Άμεσος κίνδυνος ηλεκτροπληξίας που μπορεί να προκαλέσει σοβαρούς τραυματισμούς ή ακόμη και το θάνατο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Γενικός κίνδυνος που μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Υφίσταται μια επικίνδυνη κατάσταση που ενδέχεται να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας εγκαύματος από τη μηχανή. Αυτός ο κίνδυνος υφίσταται μόνο στα σημεία διανομής. Στη συνέχεια επισημαίνεται μόνο από το σύμβολο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτός ατμός!



Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας εγκαύματος από τη μηχανή. Αυτός ο κίνδυνος υφίσταται μόνο στα σημεία διανομής. Στη συνέχεια επισημαίνεται μόνο από το σύμβολο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτή επιφάνεια!



Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας εγκαύματος από τη μηχανή. Αυτός ο κίνδυνος υφίσταται μόνο στα σημεία διανομής καθώς και στα σημεία θέρμανσης των φλιτζανιών (προαιρετικός εξοπλισμός). Στη συνέχεια επισημαίνεται μόνο από το σύμβολο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος σύνθλιψης!



Κίνδυνος τραυματισμού εξαιτίας σύνθλιψης. Στη συνέχεια επισημαίνεται μόνο από το σύμβολο. Τηρείτε οπωσδήποτε τα προληπτικά μέσα προστασίας που αναφέρονται στις οδηγίες έναντι αυτού του κινδύνου.

Γενικές υποδείξεις ασφαλείας

Η μεγαλύτερη δυνατή ασφάλεια αποτελεί ένα από τα σημαντικότερα χαρακτηριστικά των προϊόντων της Schaefer AG. Η αποτελεσματικότητα των διατάξεων ασφαλείας διασφαλίζεται μόνο όταν τηρείται το επόμενο κεφάλαιο για την αποφυγή τραυματισμών και κινδύνων για την υγεία.



Οι υποδείξεις ασφαλείας μπορούν να ζητηθούν από την Schaefer AG ή να ληφθούν απευθείας από την ιστοσελίδα (<http://www.schaerer.com/member>) στο MediaPool.

Κίνδυνος για το χρήστη

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Ο μη ενδεδειγμένος χειρισμός της μηχανής του καφέ μπορεί να οδηγήσει σε μικροτραυματισμούς.

Προσέξτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Πριν από τη χρήση διαβάστε προσεκτικά τις οδηγίες λειτουργίας.
- Η πρόσβαση στην περιοχή σέρβις της μηχανής επιτρέπεται μόνο σε εξειδικευμένους τεχνικούς σέρβις.
- Μην χρησιμοποιείτε τη μηχανή του καφέ, όταν αυτή δεν λειτουργεί σωστά ή όταν έχει υποστεί ζημιά.
- Οι ενσωματωμένες διατάξεις ασφαλείας δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να τροποποιηθούν.
- Μην αγγίζετε ποτέ τα καυτά εξαρτήματα της μηχανής.
- Η συγκεκριμένη μηχανή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, όπως και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ενημερωθούν σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής και κατανοήσουν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη μηχανή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από άτομα, τα οποία διαθέτουν γνώσεις και πρακτική εμπειρία με τη συσκευή, ειδικά όσον αφορά στην ασφάλεια και την υγιεινή.
- Η μηχανή του καφέ πρέπει να τοποθετηθεί έτσι, ώστε η φροντίδα και η συντήρηση να μπορούν να πραγματοποιηθούν ανεμπόδιστα.
- Σε εφαρμογές αυτοεξυπηρέτησης, αλλά και εξυπηρέτησης με προσωπικό η μηχανή πρέπει να επιβλέπεται από εκπαιδευμένο προσωπικό, ώστε να διασφαλίζεται η τήρηση των μέτρων φροντίδας και να βρίσκεται διαθέσιμο το προσωπικό σε περίπτωση ερωτήσεων.
- Γεμίζετε το δοχείο κόκκων μόνο με κόκκους καφέ, το δοχείο σκόνης μόνο με σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής και την υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης μόνο με αλεσμένο καφέ (ή ταμπλέτες καθαρισμού κατά τη διάρκεια του καθαρισμού).

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Ηλεκτροπληξία!

Σε περίπτωση μη ενδεδειγμένου χειρισμού των ηλεκτρικών συσκευών μπορεί να προκύψει ηλεκτροπληξία. Προσέξτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Οι εργασίες σε ηλεκτρικές εγκαταστάσεις επιτρέπεται να πραγματοποιούνται μόνο από ηλεκτρολόγους.
- Η συσκευή πρέπει να συνδέεται σε ένα κύκλωμα ρεύματος με ασφάλεια (συνιστούμε τη σύνδεση μέσω ασφαλειοδιακόπτη).
- Τηρείτε τις οδηγίες περί χαμηλής τάσης ή/και τους κανονισμούς ασφαλείας και τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας.
- Η σύνδεση πρέπει να γειώνεται με τον προβλεπόμενο τρόπο και να ασφαρίζεται από ηλεκτροπληξία.
- Η τάση πρέπει να συμφωνεί με τα στοιχεία στην πινακίδα τύπου της συσκευής.
- Ποτέ μην αγγίζετε μέρη που βρίσκονται υπό τάση.
- Πριν από την εκτέλεση των εργασιών συντήρησης κλείνετε πάντα το γενικό διακόπτη ή αποσυνδέετε τη συσκευή από το ηλεκτρικό δίκτυο.
- Αναθέτετε την αντικατάσταση του καλωδίου τροφοδοσίας μόνο σε εξουσιοδοτημένο τεχνικό του σέρβις.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!

Τα ροφήματα που περιέχουν πρόσθετα προϊόντα ή κατάλοιπα αυτών μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες. Προσέξτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Στις εφαρμογές αυτοεξυπηρέτησης μια πινακίδα υπόδειξης που είναι τοποθετημένη στη μηχανή ενημερώνει σχετικά με τα τυχόν χρησιμοποιούμενα πρόσθετα προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες.
- Κατά τη χρήση με προσωπικό εξυπηρέτησης, το εκπαιδευμένο προσωπικό ενημερώνει σχετικά με τα τυχόν χρησιμοποιούμενα πρόσθετα προϊόντα που μπορούν να προκαλέσουν αλλεργίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



**Κίνδυνος δηλητηρίασης από την κατάποση καθαριστικών.
Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:**

- Διατηρείτε τα καθαριστικά μακριά από παιδιά και μη έχοντες εργασία.
- Μην καταπίνετε τα καθαριστικά.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ καθαριστικά με άλλα χημικά ή οξέα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο γάλακτος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο πόσιμου νερού (εσωτερικό/εξωτερικό).
- Χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα και καθαριστικά αλάτων μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό (βλέπε ετικέτα).
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών μην τρώτε και μην πίνετε.
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών φροντίστε για καλό αερισμό και εξαερισμό.
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Πλένετε τα χέρια σας καλά αμέσως μετά τη χρήση καθαριστικών.



Πριν από τη χρήση καθαριστικών, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες στη συσκευασία. Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας μπορείτε να το ζητήσετε, αν δεν υπάρχει, από την αντιπροσωπεία (βλέπε συσκευασία καθαριστικού).

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Στην περιοχή εξόδου των ροφημάτων, του ζεστού νερού και του ατμού υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Κατά τη διανομή ή τον καθαρισμό μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας κάτω από τα σημεία διανομής.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτή επιφάνεια!



Τα σημεία διανομής και η μονάδα βρασμού μπορεί να αναπτύξουν υψηλή θερμοκρασία.

Αγγίζετε τους διανομείς μόνο στις προβλεπόμενες λαβές. Καθαρίζετε τη μονάδα βρασμού μόνο αφού έχει κρυώσει η μηχανή του καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος σύνθλιψης!



Κίνδυνος σύνθλιψης κατά την εργασία με κινούμενα μέρη.

Με ενεργοποιημένη τη μηχανή του καφέ ποτέ μην απλώνετε τα χέρια σας μέσα στο δοχείο καφέ/σκόνης ή στο άνοιγμα της μονάδας βρασμού.

Κίνδυνος για τη μηχανή

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ο μη ενδεδειγμένος χειρισμός της μηχανής του καφέ μπορεί να οδηγήσει σε ζημιές ή ακαθαρσίες.

Προσέξτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Σε νερό με ανθρακική σκληρότητα πάνω από 5°dKH θα πρέπει να συνδέεται μπροστά από τη μηχανή ένα φίλτρο αλάτων, διαφορετικά μπορεί να προκληθούν βλάβες στη μηχανή καφέ λόγω συσσώρευσης αλάτων.
- Για λόγους ασφαλείας φροντίστε μετά το τέλος της εργασίας να κλείνετε την κύρια βαλβίδα νερού (μηχανή καφέ με σταθερή σύνδεση νερού) και να απενεργοποιείτε το γενικό διακόπτη ή να αποσυνδέετε το βύσμα τροφοδοσίας.
- Τηρείτε τις οδηγίες περί χαμηλής τάσης ή/και τους κανονισμούς ασφαλείας και τις προδιαγραφές που ισχύουν στη χώρα σας.
- Μην λειτουργείτε τη μηχανή, όταν η παροχή νερού είναι μπλοκαρισμένη. Διαφορετικά δεν γεμίζουν οι βραστήρες και η αντλία λειτουργεί στεγνή.
- Για να μην προκληθούν ζημιές από το νερό σε περίπτωση που σπάσει ο εύκαμπτος σωλήνας, η Schaefer AG συνιστά να οδηγήσετε τη σύνδεση παροχής νερού μέσω μιας βαλβίδας διακοπής νερού (τοποθετείται από τον πελάτη).
- Μετά από παρατεταμένη διακοπή λειτουργίας (π.χ. μετά από διακοπές) πρέπει να εκτελεστεί ένας καθαρισμός προτού χρησιμοποιηθεί ξανά η μηχανή του καφέ.
- Προφυλάξτε τη μηχανή του καφέ από τις καιρικές επιδράσεις (παγετός, υγρασία, κ.λπ.).
- Ενδεχόμενες βλάβες πρέπει να αντιμετωπίζονται μόνο από έναν εξειδικευμένο τεχνικό του σέρβις.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά αυθεντικά ανταλλακτικά της Schaefer AG.
- Εξωτερικά εμφανείς ζημιές και διαρροές πρέπει να αναφέρονται αμέσως σε έναν συνεργάτη του σέρβις και τα αντίστοιχα μέρη να αντικαθίστανται ή/και να επισκευάζονται.
- Μην ψεκάζετε ποτέ τη μηχανή με νερό και μην την καθαρίζετε με πιεστικό ατμού.
- Η μηχανή δεν πρέπει να τοποθετείται σε επιφάνεια στην οποία μπορεί να εφαρμοστεί δέσμη νερού.
- Σε περίπτωση χρήσης καραμελωμένου καφέ (αρωματισμένος καφές) καθαρίζετε δύο φορές την ημέρα τη μονάδα βρασμού.
- Γεμίζετε το δοχείο κόκκων μόνο με κόκκους καφέ, το δοχείο σκόνης μόνο με σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής και την υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης μόνο με αλεσμένο καφέ (ή ταμπλέτες καθαρισμού κατά τη διάρκεια του καθαρισμού).
- Μην χρησιμοποιείτε στιγμιαίο καφέ, διότι θα κολλήσει η μονάδα βρασμού.
- Αν η μηχανή του καφέ ή/και οι πρόσθετες συσκευές μεταφέρονται σε θερμοκρασίες κάτω των 10°C, θα πρέπει η μηχανή του καφέ ή/και οι πρόσθετες συσκευές να αποθηκευτούν για τρεις ώρες σε θερ-

μοκρασία χώρου πριν η μηχανή του καφέ ή/και οι πρόσθετες συσκευές συνδεθούν στο ρεύμα και ενεργοποιηθούν. Αν δεν εφαρμοστεί το παραπάνω, υπάρχει κίνδυνος βραχυκυκλώματος ή βλάβης των ηλεκτρικών εξαρτημάτων λόγω συμπτωμάτων.

- Χρησιμοποιείτε πάντα το νέο σετ εύκαμπτων σωλήνων (εύκαμπος σωλήνας πόσιμου νερού/ακάθαρτου νερού) που παραδίδεται μαζί με τη μηχανή. Ποτέ μην χρησιμοποιείτε παλιά σετ εύκαμπτων σωλήνων.

Περιγραφή προϊόντος

Ενδεδειγμένη χρήση

Η μηχανή Schaefer Coffee Art Plus Best Foam προορίζεται για τη διανομή σε φλιτζάνια, κούπες, ποτήρια ή κανάτες διαφόρων παραλλαγών και συνδυασμών ροφημάτων καφέ, ζεστού νερού, ροφημάτων σε σκόνη (παρασκευασμάτων για γαρνιτούρα & σοκολάτας) και ροφημάτων γάλακτος ενδεχ. με σιρόπι. Το σωληνάκι ατμού προορίζεται αποκλειστικά για τη θέρμανση γάλακτος.

Η συγκεκριμένη μηχανή προορίζεται για επαγγελματική χρήση σε ξενοδοχεία, εστιατόρια και παρόμοιους επαγγελματικούς χώρους. Η μηχανή επιτρέπεται να εγκαθίσταται σε σημεία αυτοεξυπηρέτησης και να λειτουργεί χωρίς επίβλεψη. Η μηχανή επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε εμπορικά καταστήματα, γραφεία και παρόμοια εργασιακά περιβάλλοντα, ξενοδοχεία, μοτέλ και πανσιόν πρωινού και ο χειρισμός της να γίνεται από μη εξειδικευμένα άτομα ή πελάτες.

Η συγκεκριμένη μηχανή μπορεί να χρησιμοποιείται από παιδιά άνω των 8 ετών, όπως και από άτομα με μειωμένες φυσικές, αισθητηριακές ή ψυχικές ικανότητες ή έλλειψη εμπειρίας και γνώσεων, εφόσον βρίσκονται υπό επίβλεψη ή ενημερωθούν σχετικά με την ασφαλή χρήση της μηχανής και κατανοήσουν τους κινδύνους που προκύπτουν. Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να παίζουν με τη μηχανή. Ο καθαρισμός και η συντήρηση χρήστη δεν επιτρέπεται να εκτελούνται από παιδιά χωρίς επίβλεψη. Επιτρέπεται να εκτελούνται μόνο από άτομα, τα οποία διαθέτουν γνώσεις και πρακτική εμπειρία με τη συσκευή, ειδικά όσον αφορά στην ασφάλεια και την υγιεινή.



Η χρήση της συσκευής υπόκειται επιπλέον στους "Γενικούς όρους και προϋποθέσεις" της Schaefer AG και στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας. Οποιαδήποτε άλλη ή υπερβαίνουσα χρήση θεωρείται ως μη ενδεδειγμένη. Ο κατασκευαστής δεν ευθύνεται για οποιοδήποτε βλάβες προκύψουν από τέτοια χρήση.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη μηχανή!



Ο ακατάλληλος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή του καφέ. Η μηχανή Schaefer Coffee Art Plus δεν επιτρέπεται να χρησιμοποιείται σε καμία απολύτως περίπτωση για τη θέρμανση ή διανομή οποιουδήποτε άλλου υγρού εκτός από τα αναφερόμενα ή για κρύο γάλα (παστεριωμένο, ομογενοποιημένο, UHT).

Είδη ροφημάτων και απόδοση

Ανάλογα με την παραλλαγή της μηχανής και τον προαιρετικό εξοπλισμό μπορούν να παρασκευαστούν τα εξής ροφήματα:

Απόδοση ροφημάτων ανά ώρα	
Εσπρέσο 50-60 ml	± 250 φλιτζάνια
Καφές 120 ml	± 250 φλιτζάνια

Πιθανά ροφήματα	
ΡΙΣΤΡΕΤΟ	Εσπρέσο
Καφές	Αμερικάνο
Αμερικάνο με γάλα	Καφές με γάλα
Καπουτσίνο (Light, Classic, Fujiyama(light))	Λάτε μακιάτο
Εσπρέσο μακιάτο	Τσοκιάτο
Flat White	Ζεστή σοκολάτα
Καφές με αλκοόλ	Coolmacc
Ζεστό γάλα	Κρύο γάλα
Ζεστό αφρόγαλο	Κρύο αφρόγαλο
Ροφήματα χωρίς καφεΐνη	Κανάτα
Αρωματισμένα ροφήματα καφέ και γάλακτος	Ροφήματα σκόνης

Πιθανά ροφήματα

Ατμός	Ζεστό νερό
-------	------------

Εκδόσεις

Η μηχανή Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ διατίθεται στις παρακάτω εκδόσεις:

- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ με σύστημα γάλακτος κάτω από τον πάγκο
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ με Centre Milk
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ με σύστημα σκόνης
- Schaerer Coffee Art Plus Best Foam™ με Flavour Point

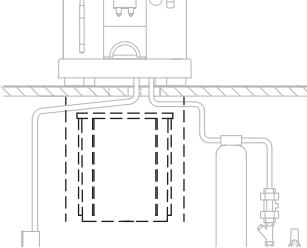
Παραδοτέα και αξεσουάρ

Αριθμός τε- μαχίων	Ονομασία	Κωδικός
Τεκμηρίωση		
1	Οδηγίες λειτουργίας	**
*	Οδηγίες καθαρισμού	**
*	Πρόσθετες οδηγίες για το σετ θέρμανσης φλιτζανιών + Cup & Cool	**
Κάρτα με τσιπ		
1	Κάρτα CHEF	063930
1	Κάρτα SAVE DATA	063933
Καθαρισμός/καθαρισμός εξαρτημάτων		
1	Πινέλο	067409
1	Σετ για τον καθημερινό καθαρισμό	-
*	Δοχείο καθαρισμού (8 λίτρα) (σύστημα γάλακτος)	070743
Γενικά εξαρτήματα		
*	Δοχείο γάλακτος (8 λίτρα) (σύστημα γάλακτος)	070742
1	Δοσομετρικό κουτάλι	067111
1	Πλακέ φλάντζα	064249
1	Εύκαμπτος σωλήνας απορροής	071770
*	Καλώδιο σύνδεσης προτύπου CH	063260
*	Καλώδιο σύνδεσης προτύπου EURO	063261
1	Εργαλείο ρύθμισης μύλων	070907
1 σετ	Ακροφύσια αναρρόφησης γάλακτος (8 τμχ.)	071246
1	Εύκαμπτος σωλήνας 60 cm (διαφανής)	061108

* Ανάλογα με την έκδοση της μηχανής.

** Κωδικός προϊόντος βάσει γλώσσας.

Προαιρετικοί εξοπλισμοί και συνοδευτικές συσκευές

Παράδειγμα	Προαιρετικό εξάρτημα	Περιγραφή
	Δοχείο κόκκων	Προαιρετικό δοχείο κόκκων σε σχεδίαση Coffeeshop. Μη κλειδωνόμενο. Ύψος μηχανής: 794 mm Χωρητικότητα: 1.000 g
	Άνοιγμα κατακαθιών κάτω από τον πάγκο	Το δοχείο κατακαθιών και ο πάτος της μηχανής του καφέ έχουν ένα άνοιγμα, το οποίο ωθείται στον πάγκο. Τα κατακάθια του καφέ συλλέγονται σε έναν μεγάλο κάδο κάτω από τον πάγκο.
	Σετ θέρμανσης φλιτζανιών	Για την προθέρμανση πολλών και διαφορετικών φλιτζανιών. Η θέρμανση των φλιτζανιών είναι ρυθμιζόμενη. Χωρητικότητα φλιτζανιών: περ. 70 – 100
	Centre Milk	Σύστημα γάλακτος για δύο μηχανές καφέ. Ψυκτικό μέσο: R134 a Ποσότητα ψυκτικού μέσου: 40 g Χωρητικότητα γάλακτος του Centre Milk: 8 l ή 2 x 4 l
	Συνοδευτική μονάδα ψύξης για το σύστημα κρύου γάλακτος κάτω από τον πάγκο	Σύστημα κρύου γάλακτος κάτω από τον πάγκο με ενσωματωμένη αντλία γάλακτος για την παρασκευή ζεστών και κρύων ροφημάτων γάλακτος και αφρόγαλου. Η θερμοκρασία του γάλακτος μπορεί να ρυθμιστεί. Ο προαιρετικός εξοπλισμός ενδείκνυται για περιπτώσεις μεγάλης κατανάλωσης γάλακτος και λίγου χώρου επάνω στον πάγκο. Με αυτό το σύστημα μπορούν προαιρετικά να τροφοδοτούνται ταυτόχρονα δύο μηχανές καφέ ή μία μηχανή με δύο είδη γάλακτος.

Παράδειγμα	Προαιρετικό εξάρτημα	Περιγραφή
	Σύστημα σκόνης	Για την παρασκευή ροφημάτων με σκόνη κακάο. Διατίθεται στις παρακάτω εκδόσεις: Choco και Twin Choco.
	Flavour Point	Ενσωματωμένο σύστημα αρώματος για την παρασκευή ροφημάτων καφέ και γάλακτος με άρωμα. Η συνοδευτική μονάδα παρέχει χώρο για έως τέσσερα διαφορετικά είδη.
	Θήκη ποτηριών	Θήκη ποτηριών για περ. 40 ποτήρια σε δύο διαφορετικά μεγέθη. Ø 60-90 mm
	Αυτόματο μηχάνημα κερμάτων	Αυτόματο μηχάνημα κερμάτων με διεπαφή MDB. Μπορούν να συνδεθούν έως 2 μηχανές καφέ. Δυνατότητα ρύθμισης έως 99 διαφορετικών τιμών πώλησης. Το αυτόματο μηχάνημα κερμάτων μπορεί να απενεργοποιηθεί και η συσκευή να μετατραπεί σε συσκευή παραλαβής με κουμπιά. Δεκτά νομίσματα από 5 λεπτά έως 2 ευρώ, SFr. 0,10 – SFr. 5.- και 2 διαφορετικές μάρκες. Το αυτόματο μηχάνημα κερμάτων περιέχει στήλες κερμάτων για ρέστα.
	Ελεγκτής κερμάτων	Με τον ελεγκτή κερμάτων καθίσταται δυνατό το σερβίρισμα καφέ με αυτοεξυπηρέτηση, μετά την εισαγωγή των απαιτούμενων κερμάτων ή μαρκών. Ο ελεγκτής κερμάτων μπορεί να απενεργοποιηθεί και η συσκευή μπορεί να μετατραπεί σε συσκευή παραλαβής με κουμπιά. Δεκτά νομίσματα από 5 λεπτά έως 2 ευρώ, SFr. 0,10 – SFr. 5.- και 2 διαφορετικές μάρκες. Ο ελεγκτής κερμάτων δεν δίνει ρέστα.

Παράδειγμα	Προαιρετικό εξάρτημα	Περιγραφή
	Powersteam	Χειροκίνητη θέρμανση και δημιουργία αφρού γάλακτος. Ιδανικό για επαγγελματίες μπαρίστες.
	Autosteam	Αυτόματη θέρμανση του γάλακτος σε προγραμματιζόμενη θερμοκρασία. Χειροκίνητη δημιουργία αφρού γάλακτος.
	Σετ θέρμανσης φλιτζανιών με ατμό	Για την προθέρμανση μεμονωμένων φλιτζανιών ακριβώς πριν από τη διανομή ροφημάτων. <i>Δυνατό μόνο στην Ελβετία.</i>
	Λαίμος διανομής	Για τη διανομή καφέ σε κανάτες.
	Ψηλά πόδια	Αν απαιτείται, η μηχανή καφέ μπορεί να τοποθετηθεί σε ψηλά πόδια.
	Βαγονέτο	Το βαγονέτο σε συνδυασμό με ένα δοχείο πόσιμου και ακάθартου νερού προσφέρει τη δυνατότητα χρήσης της μηχανής του καφέ οπουδήποτε.

Παράδειγμα	Προαιρετικό εξάρτημα	Περιγραφή
	Εξωτερικό δοχείο πόσιμου και ακάθαρτου νερού	Ένα επιτηρούμενο εξωτερικό δοχείο πόσιμου και ακάθαρτου νερού στη θέση μιας σταθερής παροχής νερού και μιας εξόδου ακάθαρτου νερού.



Για λεπτομερείς πληροφορίες επικοινωνήστε με τον πλησιέστερο εμπορικό αντιπρόσωπο.

Τεχνικά χαρακτηριστικά

Ονομαστική ισχύς*	Βραστήρας ατμού	Βραστήρας ζεστού νερού
	2000 W/3000 W	2000 W/3000 W
Θερμοκρασία λειτουργίας		
Ελάχιστη θερμοκρασία λειτουργίας (T min.)	10 °C	10 °C
Μέγιστη θερμοκρασία λειτουργίας (T max.)	192 °C	192 °C
Θερμοκρασία λειτουργίας	140 °C	95 °C
Υπερπίεση		
Πίεση λειτουργίας	2,5 bar	2,5 bar
Επιτρεπόμενη πίεση λειτουργίας (p max.)	5 bar	12 bar
Υπερπίεση ελέγχου	24 bar	24 bar
Χωρητικότητα δοχείου πόσιμου νερού	Σταθερή παροχή νερού	
Χωρητικότητα δοχείου κόκκων καφέ	εκάστοτε ±1000 g	
Χωρητικότητα δοχείου κατακαθιών	35 τεμάχια κατακαθιών	
Εξωτερικές διαστάσεις		
Πλάτος	420 mm	
Ύψος	538 mm	
Βάθος	668 mm	
Απόβαρο	±40 kg	
Μόνιμη στάθμη ηχητικής πίεσης**	<70 dBA	

Με την επιφύλαξη τεχνικών αλλαγών.

* Βλέπε πινακίδα τύπου για τον ειδικό εξοπλισμό. Οι αναφερθείσες τιμές αφορούν το βασικό εξοπλισμό.

** Η Α-σταθμισμένη στάθμη ηχητικής πίεσης (slow) και L_{pa} (impulse) στο χώρο εργασίας του προσωπικού χειρισμού βρίσκεται σε όλα τα είδη λειτουργίας κάτω από 70 dBA.

Πινακίδα τύπου



Designation coffee machine
Manufacturer Schaerer AG, Allmendweg 8
 4528 Zuchwil, Switzerland
Typ SCA P
Serial No. 1137 308545
Nominal pressure 1.2 MPa (12 bar)
main pressure 0.1-0.3 MPa, max 0.6 MPa
Electrical Ratings 2000 – 2200W
 200 - 220V 2~ 50/60Hz
Fuse on-site 2x 15A (cable: 3x 1.5mm²)
Engineered and assembled in Switzerland

Τα στοιχεία της μηχανής αναγράφονται στην πινακίδα τύπου. Η πινακίδα τύπου βρίσκεται στην εσωτερική πλευρά της μηχανής και γίνεται ορατή μετά από αφαίρεση του δοχείου κατακαθιών καφέ και του επάνω καλύμματος.

- Δηλώνετε τα στοιχεία της πινακίδας τύπου σε περίπτωση σφάλματος ή χρήσης της εγγύησης.

Δήλωση συμμόρφωσης ΕΚ

Διεύθυνση κατασκευαστή

Κατασκευαστής	Υπεύθυνος τεκμηρίωσης
Schaerer AG Postfach 336 Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil Τηλ. +41 (0)32 681 62 00 Φαξ +41 (0)32 681 64 04 info@schaerer.com www.schaerer.com	Schaerer AG Hans-Ulrich Hostettler Postfach Allmendweg 8 CH-4528 Zuchwil

Εφαρμοσμένα πρότυπα

Ο άνω αναφερόμενος κατασκευαστής δηλώνει ότι η συγκεκριμένη μηχανή συμμορφώνεται με όλες τις σχετικές διατάξεις των αναφερόμενων Οδηγιών. Σε περίπτωση μη συμφωνημένων με μας τροποποιήσεων, η παρούσα δήλωση χάνει την ισχύ της. Έχουν εφαρμοστεί τα κατωτέρω εναρμονισμένα πρότυπα. Για τη σωστή εφαρμογή των απαιτήσεων εφαρμόζεται σύστημα διαχείρισης ποιότητας πιστοποιημένο από τη DEKRA Certification GmbH κατά SN EN ISO 9001: 2008.

Ο κατασκευαστής φέρει την αποκλειστική ευθύνη για την έκδοση της παρούσας δήλωσης συμμόρφωσης. Το αντικείμενο της δήλωσης που περιγράφεται παραπάνω πληροί τις προδιαγραφές της οδηγίας 2011/65/ΕΕ του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και Συμβουλίου της 8ης Ιουνίου 2011 για τον περιορισμό της χρήσης ορισμένων επικίνδυνων ουσιών σε ηλεκτρικές και ηλεκτρονικές συσκευές.

Για τη συμμόρφωση CE	
Οδηγία για τις μηχανές 2006/42/ΕΚ	Οδηγία ΗΜΣ 2014/30/ΕΕ
- EN 60335-1: 2012 - EN 60335-2-75: 2004 - EN 62233: 2008	- EN 55014-1: 2006 - EN 55014-2: 1997 - EN 61000-3-2: 2014 - EN 61000-3-3: 2013
Οδηγία RoHS 2011/65/ΕΕ	

Για την τήρηση ευρωπαϊκών κανονισμών

- Κανονισμός (ΕΕ) αριθ. 10/2011
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1935/2004
- Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2023/2006
- ΑΗΗΕ 2012/19/ΕΚ

Διεθνώς (CB)	
Ασφάλεια • IEC 60335-1: 2006 • IEC 60335-2-75: 2009	EMC • CISPR 14-1: 2009 • CISPR 14-2: 2008 • IEC 61000-3-2: 2001 • IEC 61000-3-3: 2008

Εγκατάσταση και θέση σε λειτουργία

Τοποθέτηση

Χώρος τοποθέτησης

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Για το χώρο τοποθέτησης της μηχανής του καφέ ισχύουν οι παρακάτω συνθήκες. Αν δεν μπορούν να διασφαλιστούν αυτές οι συνθήκες ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στη μηχανή.

Τηρείτε οπωσδήποτε τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Η επιφάνεια τοποθέτησης πρέπει να είναι σταθερή, οριζόντια και επίπεδη, έτσι ώστε να μην παραμορφώνεται από το βάρος της μηχανής καφέ.
- Μην την τοποθετείτε σε θερμές επιφάνειες ή κοντά σε πηγές θερμότητας.
- Τοποθετήστε τη μηχανή του καφέ με τέτοιο τρόπο, ώστε να είναι ανά πάσα στιγμή προσβάσιμη προς επιτήρηση από εξειδικευμένο προσωπικό.
- Περάστε τις απαραίτητες συνδέσεις τροφοδοσίας μέχρι και 1 m από το χώρο τοποθέτησης της μηχανής, σύμφωνα με τα επιτόπια σχέδια εγκατάστασης.
- Τηρείτε τους ελεύθερους χώρους για εργασίες συντήρησης και χειρισμό:
 - Αφήστε αρκετό ελεύθερο χώρο από πάνω ώστε να μπορείτε να γεμίζετε τη μηχανή με κόκκους καφέ.
 - Αφήστε μια απόσταση ελάχ. 5 cm από την πίσω πλευρά της μηχανής μέχρι τον τοίχο (κυκλοφορία αέρα).
- Τηρείτε τις τεχνικές τοπικές διατάξεις για τις κουζίνες.

Κλιματολογικές συνθήκες

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Για το χώρο τοποθέτησης της μηχανής του καφέ ισχύουν οι παρακάτω συνθήκες περιβάλλοντος. Αν δεν μπορούν να διασφαλιστούν αυτές οι συνθήκες ενδέχεται να προκληθούν ζημιές στη μηχανή.

Τηρείτε οπωσδήποτε τις παρακάτω προϋποθέσεις:

- Θερμοκρασία περιβάλλοντος από +10°C έως +40°C (50°F έως 104°F)
- Σχετική υγρασία αέρα έως και 80 % rF
- Η μηχανή του καφέ έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για χρήση σε εσωτερικούς χώρους. Μην τη χρησιμοποιείτε σε ανοιχτούς χώρους όπου μπορεί να εκτεθεί σε διάφορες καιρικές συνθήκες (βροχή, χιόνι, παγετός)!

Αν η μηχανή του καφέ εκτεθεί σε θερμοκρασίες υπό του μηδενός:

- Επικοινωνήστε με την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών πριν από τη θέση σε λειτουργία.

Τροφοδοσία ενέργειας

Συνθήκες

Η ηλεκτρική σύνδεση πρέπει να πραγματοποιείται σύμφωνα με τους κανονισμούς της εκάστοτε χώρας. Η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τύπου πρέπει να συμφωνεί με την τάση δικτύου στο χώρο τοποθέτησης.

ΚΙΝΔΥΝΟΣ!
Ηλεκτροπληξία!

Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας!
Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Η φάση πρέπει να είναι ασφαλισμένη με την τιμή Ampere που αναφέρεται στην πινακίδα τύπου!
- Η συσκευή πρέπει να μπορεί να απομονώνεται ολοπολικά από το δίκτυο ρεύματος.
- Η ηλεκτρική εγκατάσταση του πελάτη πρέπει να εκτελείται σύμφωνα με το IEC 364 (DIN VDE 0100). Για μεγαλύτερη ασφάλεια, πρέπει να συνδέεται πριν από τη συσκευή ένας ασφαλειοδιακόπτης με ονομαστικό ρεύμα σφάλματος 30 mA (EN 61008). (Οι ασφαλειοδιακόπτες ρεύματος σφάλματος τύπου B διασφαλίζουν την ενεργοποίηση ακόμα και σε ομαλά συνεχή ρεύματα σφάλματος. Έτσι, επιτυγχάνεται ένα υψηλό επίπεδο ασφαλείας.)
- Ποτέ μην θέτετε σε λειτουργία μια συσκευή με ελαττωματικό καλώδιο τροφοδοσίας. Αναθέστε αμέσως την αντικατάσταση ενός ενδεχ. ελαττωματικού καλωδίου τροφοδοσίας ή ελαττωματικού βύσματος σε έναν εξειδικευμένο τεχνικό σέρβις.
- Η Schaefer AG δεν συνιστά τη χρήση καλωδίου προέκτασης! Αν ωστόσο χρησιμοποιηθεί καλώδιο προέκτασης (ελάχιστη διατομή: 1.5 mm²), τηρείτε τα στοιχεία του κατασκευαστή του καλωδίου (οδηγίες λειτουργίας) και τους τοπικά ισχύοντες κανονισμούς.
- Τοποθετήστε το καλώδιο τροφοδοσίας έτσι, ώστε να μην υπάρχει κίνδυνος να σκοντάψει κάποιος σε αυτό. Μην τραβάτε ή μαγκώνετε τα καλώδια σε γωνίες και αιχμηρές ακμές και μην τα αφήνετε ελεύθερα στο χώρο. Επίσης, μην τοποθετείτε το καλώδιο επάνω σε θερμά αντικείμενα και προστατεύστε το από λάδι και επιθετικά καθαριστικά.
- Ποτέ μην ανυψώνετε ή τραβάτε τη συσκευή από το καλώδιο τροφοδοσίας. Ποτέ μην αφαιρείτε το βύσμα από την πρίζα τραβώντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Μην αγγίζετε ποτέ το καλώδιο και το βύσμα με υγρά χέρια! Σε καμία περίπτωση μην συνδέετε υγρά βύσματα στην πρίζα!

Τιμές συνδέσεων

Δίκτυο				Ασφάλεια (στο κτίριο)	Διατομή αγωγών σύνδεσης
1L, N, PE	220 – 240 V~	50/60 Hz	2000 - 2400 W	10 A	3 x 1 mm ²
			3000 -3600 W	16 A	3 x 1,5 mm ²
			5700 - 6900 W	30 A	3 x 4 mm ²
3L, N, PE	380 – 415 V 3N~	50/60 Hz	5700 - 6900 W	3 x 16 A	5 x 1,5 mm ²
			8300 - 10100 W	3 x 16 A	5 x 1,5 mm ²
2L, PE	200 – 220 V 2~	50/60 Hz	2.000 - 2.200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²
			2600 - 3200 W	2 x 15 A	3 x 1,5 mm ²
			4700 - 5800 W	30 A	3 x 10 AWG
			4700 - 5900 W	2 x 30 A	3 x 10 AWG
			4700 - 5900 W	2 x 25 A	3 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 V 3~	50/60 Hz	7.000 W	3 x 20 A	4 x 2,5 mm ²
3L, PE	200 V 3~	50/60 Hz	6900 - 8500 W	3 x 25 A	4 x 2,5 mm ²
			7.700 W	25 A	4 x 2,5 mm ²

Παροχή/απορροή νερού

Συνθήκες

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η χρήση υλικού κακής ποιότητας και οι εσφαλμένες τιμές νερού μπορούν να προκαλέσουν ζημιές στη μηχανή.

Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω:

- Το νερό δεν πρέπει να παρουσιάζει ρύπους και η περιεκτικότητα σε χλώριο δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 50 mg ανά λίτρο.
- Μην συνδέετε τη μηχανή σε καθαρό νερό όσμωσης ή άλλου είδους επιθετικό νερό.
- Η ανθρακική σκληρότητα του νερού δεν πρέπει να υπερβαίνει τα 5 – 6 °dKH (γερμανική κλίμακα ανθρακικής σκληρότητας) ή τα 8,9 – 10,7 °fKH (γαλλική κλίμακα ανθρακικής σκληρότητας) και η τιμή της ολικής σκληρότητας πρέπει να είναι πάντα υψηλότερη από την ανθρακική σκληρότητα.
- Η ελάχιστη ανθρακική σκληρότητα είναι 5 °dKH ή 8,9 °fKH. Η τιμή pH πρέπει να βρίσκεται μεταξύ 6,5 – 7.
- Χρησιμοποιείτε πάντα το νέο σετ εύκαμπτων σωλήνων (εύκαμπτος σωλήνας καθαρού νερού/ακάθαρτου νερού) που παραδίδεται μαζί με τη μηχανή.

Η σύνδεση παροχής νερού πρέπει να γίνεται σύμφωνα με τις ισχύουσες προδιαγραφές και τους κανονισμούς της χώρας σας. Όταν η μηχανή συνδέεται σε νέο σωλήνα νερού, πρέπει να ξεπλυθούν καλά ο σωλήνας και ο εύκαμπτος σωλήνας παροχής, ώστε να μην εισέλθουν ακαθαρσίες στη μηχανή.

Η μηχανή του καφέ πρέπει να συνδέεται σε έναν εγκατεστημένο σωλήνα πόσιμου νερού με βαλβίδα φραγής. Η τοποθέτηση γίνεται μέσω του συναρμολογημένου εύκαμπτου σωλήνα πίεσης και της κοχλίωσης G 3/8" στο μειωτήρα πίεσης που είναι συναρμολογημένος στη βάνα νερού (ρύθμιση στα 0,3 MPa (3 bar)).

Όταν η μηχανή συναρμολογείται σε απορροή νερού, πρέπει να συνδέεται ο συνοδευτικός, ανθεκτικός στη θερμοκρασία εύκαμπτος σωλήνας απορροής στο συλλέκτη υγρών και στο σιφόνι. Στερεώστε τον καλά στην απορροή και τοποθετήστε τον με καθοδική κλίση (ώστε να είναι εφικτή η απορροή του νερού).



Οι "Συμπληρωματικές οδηγίες ποιότητας νερού" περιέχουν πληροφορίες για την αναγνώριση των τιμών νερού καθώς και τη χρήση τεχνικών φιλτραρίσματος. Οι συμπληρωματικές οδηγίες μπορούν να ζητηθούν από την Schaerer AG ή να ληφθούν απευθείας από την ιστοσελίδα (<http://www.schaerer.com/member>) στο MediaCentre.

Τιμές συνδέσεων

Πίεση νερού	Συνιστώμενη:	0,1 – 0,6 MPa (1 – 6 bar)
	Μέγιστη:	0,6 MPa (6 bar)
Θερμοκρασία εισόδου νερού	Ελάχιστη:	10 °C
	Μέγιστη:	30 °C

Εγκατάσταση



Πριν ξεκινήσετε την εγκατάσταση, διαβάστε προσεκτικά τα κεφάλαια "Τοποθέτηση" και "Τροφοδοσία ενέργειας".

- ▶ Αφαιρέστε τη μηχανή από τη συσκευασία.
- ▶ Ελέγξτε το περιεχόμενο της συσκευασίας για τυχόν συνοδευτικά αξεσουάρ.
- ▶ Αφαιρέστε τα συνοδευτικά αξεσουάρ από το δοχείο κατακαθιών.
- ▶ Φυλάξτε τη συσκευασία της μηχανής σε περίπτωση που θέλετε να την επιστρέψετε.

Απεγκατάσταση και απόρριψη



Η μηχανή του καφέ πρέπει να απορρίπτεται κατάλληλα, σύμφωνα με τις νομικές διατάξεις του τόπου χρήσης της.

- Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.

Χειρισμός

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στην οθόνη αφής. Μην χειρίζεστε ποτέ την οθόνη με βία, μεγάλη δύναμη ή με αιχμηρά αντικείμενα.

Έλεγχος πριν από την ενεργοποίηση

- Πριν ενεργοποιήσετε τη μηχανή του καφέ, ελέγξτε αν πληρούνται οι παρακάτω προϋποθέσεις.

Προϋποθέσεις για την ενεργοποίηση της μηχανής του καφέ:

- Η κύρια βαλβίδα νερού (σε περίπτωση σταθερής σύνδεσης νερού) είναι ανοιχτή/το δοχείο πόσιμου νερού είναι γεμάτο με καθαρό νερό.
- Η έξοδος ακάθαρτου νερού έχει τοποθετηθεί σωστά/το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι συνδεδεμένο.
- Το δοχείο/τα δοχεία κόκκων είναι γεμάτα και η ασφάλιση είναι ανοιχτή.
- Το δοχείο κατακαθιών είναι άδειο και σωστά τοποθετημένο.
- Η μηχανή του καφέ είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο.

Ενεργοποίηση

Αρχικοποίηση του συστήματος ελέγχου

Η αρχικοποίηση του συστήματος ελέγχου διαρκεί περ. 1 λεπτό. Στη διάρκεια αυτής της φάσης δεν εμφανίζεται τίποτα στην οθόνη αφής. Μόλις εκκινήσει το σύστημα ελέγχου η μηχανή μεταβαίνει στην κατάσταση αναμονής και μπορεί να ενεργοποιηθεί.



Μετά από παρατεταμένη διακοπή λειτουργίας, η μηχανή πρέπει να καθαριστεί μετά την ενεργοποίηση.

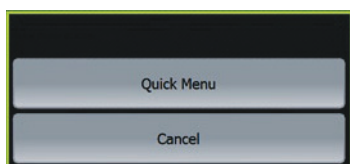
Μενού συντόμευσης για αναμονή

Στη διάρκεια της λειτουργίας αναμονής μπορείτε με το πεδίο  να καλέσετε το μενού συντόμευσης της λειτουργίας αναμονής. Στο μενού συντόμευσης μπορούν να κληθούν τα παρακάτω υπομενού:

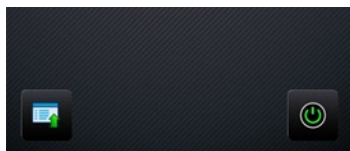
- Ρύθμιση ώρας
- Ρύθμιση ημερομηνίας
- Ρύθμιση ζώνης ώρας
- Στατιστικά σφαλμάτων και καθαρισμού
- Ενεργοποίηση χρόνου βρασμού: Ένδειξη του χρόνου βρασμού μετά από διανομή ροφημάτων
- Πληροφορίες
 - Αριθμός μηχανής (εργοστασιακή ρύθμιση)
 - Αριθμός πελάτη (εργοστασιακή ρύθμιση)
 - Εμφάνιση έκδοσης λογισμικού SCA (εργοστασιακή ρύθμιση)
 - Εμφάνιση έκδοσης λογισμικού SCATouchIT (εργοστασιακή ρύθμιση)
 - Εξωτερικά πλήκτρα



Βλέπε κεφ. "Προγραμματισμός" - "Χρονοδιακόπτης μηχανής" Βλέπε κεφ. "Προγραμματισμός" - "Μετρητές και στατιστικά" - "Στατιστικά σφαλμάτων και καθαρισμού".



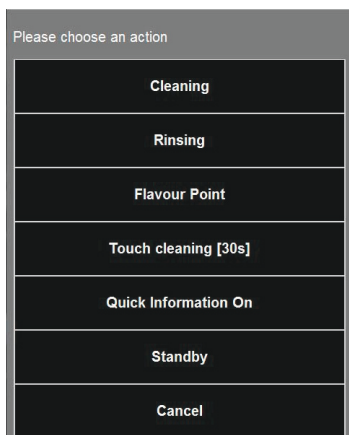
Ενεργοποίηση μηχανής καφέ (οθόνη αφής)



- ▶ Ενεργοποιήστε τη μηχανή με το πεδίο [].
- ☒ Η μηχανή εκκινείται και ζεσταίνεται (βλέπε πληροφορία Quickinfo επάνω δεξιά).

Μενού σέρβις

Η μηχανή πρέπει να είναι ενεργοποιημένη. Στο μενού "Σέρβις" περιέχονται τα παρακάτω υπο-μενού και λειτουργίες:



- [Καθαρισμός], υλοποιεί έναν καθαρισμό. Στον τρόπο λειτουργίας "Αυτοεξυπηρέτηση" μπορεί να οριστεί να απαιτείται η καταχώριση PIN. Αυτό ορίζεται στην παράμετρο "Ρυθμίσεις αυτοεξυπηρέτησης".
- [Έκπλυση], υλοποιεί μια έκπλυση της μηχανής.
- [Flavour Point]
 - Με το [Αλλαγή φιάλης Flavour Point] εκκινείται η ρουτίνα για την αντικατάσταση μιας φιάλης Flavour.
 - Με το [Καθαρισμός Flavour Point] εκκινείται η διαδικασία καθαρισμού του Flavour Point.
- Με το [Καθαρισμός οθόνης αφής] απενεργοποιείται η οθόνη αφής για 30 s.
- [Quickinfo ενεργό], το παράθυρο πληροφοριών "Quickinfo" εμφανίζεται στην επάνω δεξιά γωνία της οθόνης αφής.
- [Αναμονή], η μηχανή μεταβαίνει στην κατάσταση αναμονής. Μόνο στον τρόπο λειτουργίας "Αυτοεξυπηρέτηση"
- [Διακοπή], κλείνει ξανά το μενού "Σέρβις".

Επιλογή: Πεδίο [Σέρβις] ορατό

Ενεργοποιημένη παράμετρος "Κουμπί σέρβις ορατό" στο [Διαμόρφωση TouchIT].

- ▶ Πατήστε το πεδίο [Σέρβις] επάνω δεξιά.
- ☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".

Επιλογή: Πεδίο [Σέρβις] κρυμμένο

Απενεργοποιημένη παράμετρος "Κουμπί Σέρβις ορατό" στο [Διαμόρφωση TouchIT].

- ▶ Πατήστε και κρατήστε την επάνω δεξιά γωνία της οθόνης αφής για ± 2 s.
- ☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".

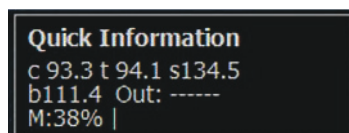
Γρήγορες πληροφορίες



- ▶ Πατήστε το πεδίο [Σέρβις] επάνω δεξιά.
- ☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".
- ▶ Επιλέξτε το πεδίο [Quickinfo ενεργό].
- ☒ Στην οθόνη αφής επάνω εμφανίζεται το Quickinfo.
- ▶ Πατώντας και κρατώντας το παράθυρο του Quickinfo μπορείτε να το μετακινήσετε σε όποια θέση θέλετε.

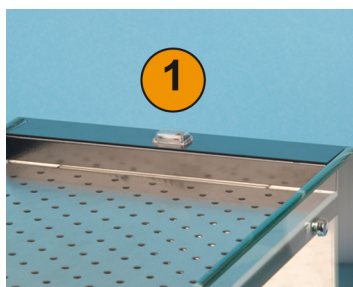
Το Quickinfo ενημερώνει σχετικά με τις παρακάτω θερμοκρασίες:

- (c) εμφανίζει τη θερμοκρασία του βραστήρα καφέ.
- (t) εμφανίζει τη θερμοκρασία του βραστήρα τσαγιού (προαιρετικός εξοπλισμός).
- (s) εμφανίζει τη θερμοκρασία του βραστήρα ατμού (προαιρετικός εξοπλισμός).
- (b) εμφανίζει τη θερμοκρασία του Booster.



Συνοδευτικές συσκευές

Επιλογή 1: Σετ θέρμανσης φλιτζανιών



- ▶ Ενεργοποιήστε το σετ θέρμανσης φλιτζανιών από τον κεντρικό διακόπτη (1).
 - ☒ Ο διακόπτης ανάβει.

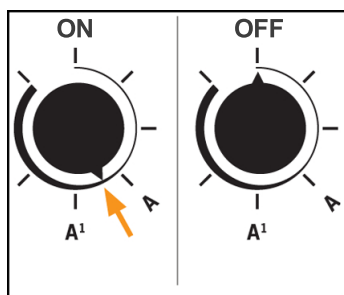
Επιλογή 2: Μονάδα ψύξης συστήματος κρύου γάλακτος



Το μοντέλο ψυγείου FG12 ενδείκνυται για θερμοκρασία περιβάλλοντος έως 43 °C. Αυτό αντιστοιχεί στην κατηγορία κλίματος T ή 5

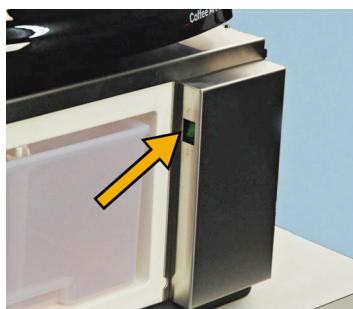


Μην φυλάσσετε στη συγκεκριμένη μηχανή εκρηκτικές ουσίες, όπως για παράδειγμα συσκευές αερολυμάτων με εύφλεκτο προωθητικό ψεκασμού.



- ▶ Απομακρύνετε το κάλυμμα της μονάδας ψύξης.
- ▶ Ρυθμίστε το διακόπτη θερμοκρασίας της μονάδας ψύξης, βλέπε βέλος.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το κάλυμμα της μονάδας ψύξης.
 - ☒ Η μονάδα ψύξης είναι ενεργοποιημένη.

Επιλογή 3: Μονάδα ψύξης κάτω από τη μηχανή



- ▶ Ανοίξτε το πορτάκι της μονάδας ψύξης κάτω από τη μηχανή.
- ▶ Ενεργοποιήστε το διακόπτη, βλέπε βέλος.
 - ☒ Η μονάδα ψύξης είναι ενεργοποιημένη.
 - ☒ Η θερμοκρασία ψύξης είναι προρρυθμισμένη από το εργοστάσιο.
- ▶ Κλείστε το πορτάκι.

Κύριο παράθυρο οθόνης αφής

Στο μενού "Διαμόρφωση" – "Διάταξη οθόνης" – "Λειτουργία προβολής" διατίθενται τρεις επιφάνειες χειριστή:

- [Barista Silber] (τυπική)
- [Αυτοεξυπηρέτηση]
- [Φορέας εκμετάλλευσης]



Για τη βέλτιστη λειτουργία της μηχανής Best Foam™ και για να διατίθενται όλες οι δυνατότητες χειρισμού η λειτουργία της μηχανής πρέπει να γίνεται με την επιφάνεια λειτουργίας "Barista Silber". Οι περαιτέρω λειτουργίες προβολής δεν περιγράφονται στις παρούσες οδηγίες λειτουργίας. Εάν ωστόσο πρέπει να χρησιμοποιηθεί κάποια από τις δύο παλιές λειτουργίες προβολής, τότε πρέπει να ανατρέξετε στις οδηγίες λειτουργίας του στάνταρ SCAP.



Βλ. και το κεφάλαιο "Διαμόρφωση" – "Διαμόρφωση TouchIT" – "Διάταξη οθόνης".

[Barista Silber] τυπική



Στη λειτουργία [Barista Silber] μπορούν να διαμορφωθούν μέγ. 4 ομάδες των μέγ. 9 ροφημάτων. Χωρίς προεπιλογή και ομάδες ροφημάτων είναι δυνατό να παρασκευαστούν έως 12 ροφήματα.

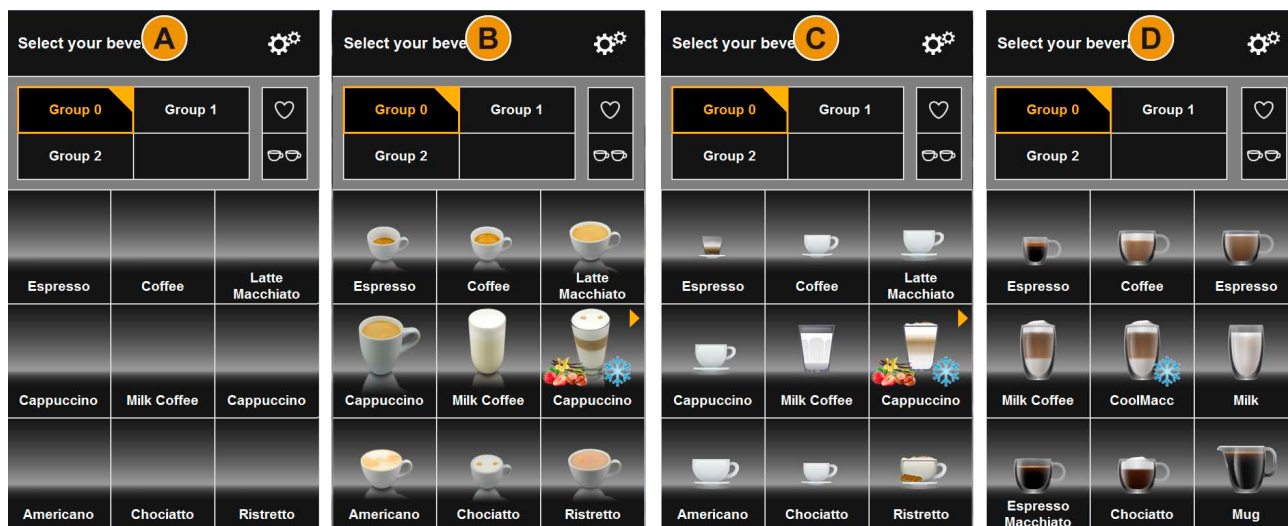
- Ενεργοποιήστε την επιλογή [Barista Silber] στο μενού "Διαμόρφωση" – "Διάταξη οθόνης" – "Λειτουργία προβολής".

Επιλογή 1: Παραλλαγές προβολής

- Στο μενού "Διαμόρφωση" – "Διαμόρφωση TouchIT" – "Σύμβολα πλήκτρων ροφημάτων" επιλέξτε το σύμβολο του ροφήματος.

Διαφορετικά σύμβολα για πλήκτρα ροφημάτων:

- (A) Επιλογή [μόνο κείμενο]
- (B) Επιλογή [Ρύθμιση 1]
- (C) Επιλογή [Ρύθμιση 2]
- (D) Επιλογή [Ρύθμιση 3]



Επιλογή 2: Παραλλαγές επιλογής

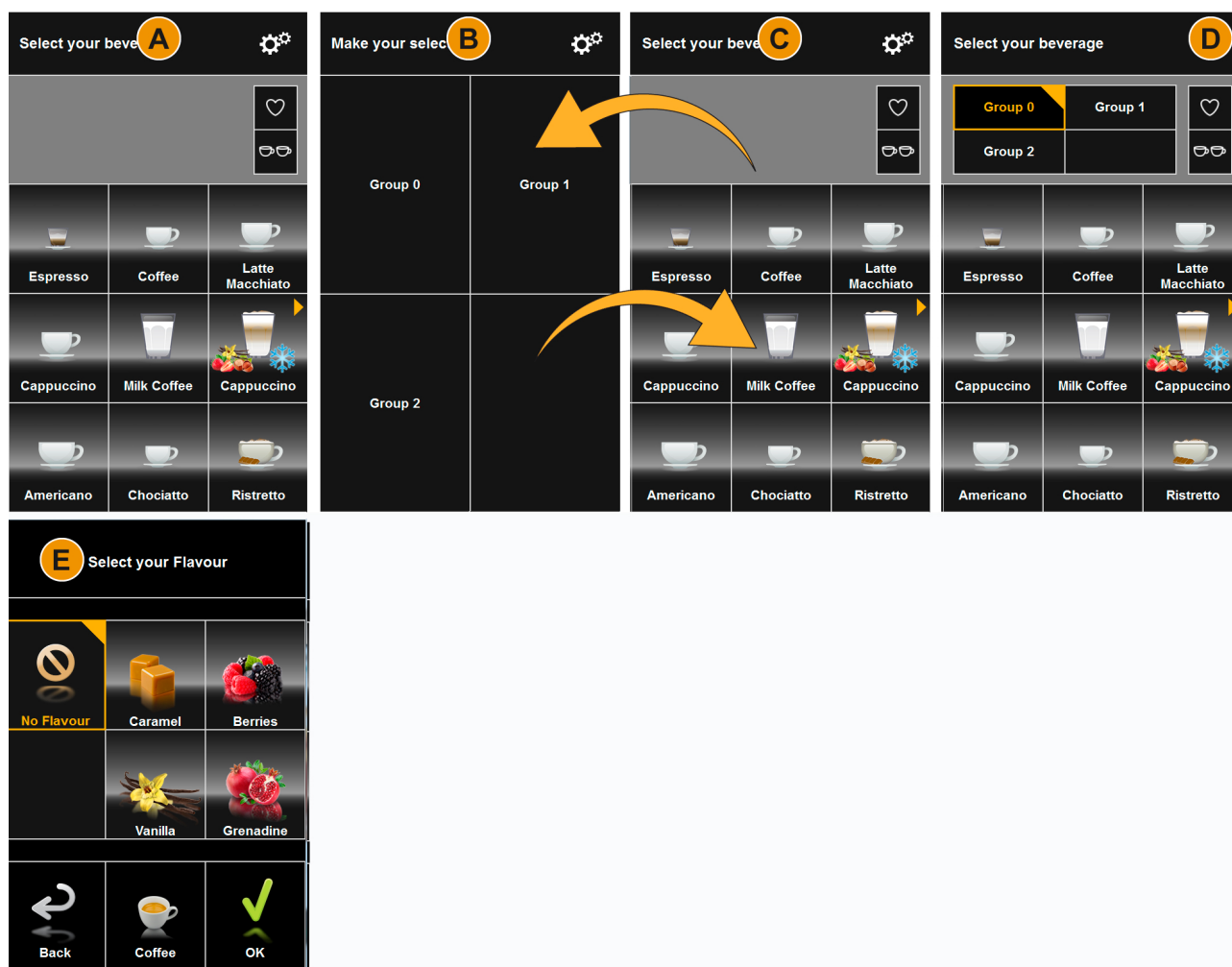


Βλ. και το κεφάλαιο "Βασικός χειρισμός" – "Επιλογή ροφημάτων με ομάδες".

- Στο μενού "Διαμόρφωση" – "Διάταξη οθόνης" – "Επιλογή ομάδων" επιλέξτε την επιθυμητή παραλλαγή επιλογής από τη λίστα.

Λίστα επιλογών με ομάδες:

- (A) [καμία (όλα τα ροφήματα σε μία σελίδα)].
- (B) Επιλογή [Επιλογές πριν από την επιλογή ροφήματος].
- (C) Επιλογή [Επιλογές μετά από την επιλογή ροφήματος].
- (D) Επιλογή [Ομάδες ροφημάτων].
- (E) Επιλογή Flavour, εφόσον έχει διαμορφωθεί.



Επιλογή 3: Αυτοεξυπηρέτηση

Για τη λειτουργία αυτοεξυπηρέτησης της μηχανής με τη λειτουργία προβολής "Barista Silber" χρειάζεται απλώς να απενεργοποιηθεί η προεπιλογή ροφημάτων.



Η προεπιλογή πρέπει να απενεργοποιείται από τη διαδρομή "Ρύθμιση - Γενικές παράμετροι - Γενική προεπιλογή". Η πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με την κάρτα SERVICE.

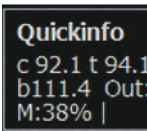
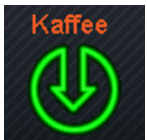
Σελίδα επιλογών χωρίς προεπιλογή και ομάδες ροφημάτων:



Πεδία χειρισμού

Τα παρακάτω στοιχεία εμφανίζονται στο κύριο παράθυρο ανάλογα με την κατάσταση της μηχανής:

Σύμβολο	Περιγραφή
Ομάδες 	Με το "Barista Silber" διατίθενται μέγ. 4 ομάδες προς επιλογή. Σε κάθε ομάδα μπορούν να εκχωριστούν μέγ. 9 ροφήματα. Η επιλογή μίας ομάδας ροφημάτων εμφανίζει τη σχετική σελίδα ροφημάτων με τα εκχωρημένα ροφήματα. <i>Η διαμόρφωση των ομάδων ροφημάτων μπορεί να γίνει από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού "Ρυθμίσεις ροφημάτων".</i> <i>Βλ. και το κεφάλαιο "Προγραμματισμός" – "Επιλογή ροφημάτων με ομάδες".</i>
Πεδίο ροφημάτων 	Σε κάθε πεδίο ροφημάτων μπορεί να εκχωρηθεί το επιθυμητό ρόφημα και να γίνει ο σχετικός προγραμματισμός. Η παρουσίαση των πεδίων ροφημάτων μπορεί να επιλεγεί στο μενού [Διαμόρφωση] από τα [Σύμβολα πλήκτρων ροφημάτων]. Πατώντας ένα πεδίο ροφήματος εξέρχεται το σχετικό ρόφημα. <i>Η διαμόρφωση των ροφημάτων μπορεί να γίνει από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού "Ρυθμίσεις ροφημάτων".</i> <i>Με το "Barista Silber" το πεδίο ροφημάτων λαμβάνει την πληροφορία ότι το ρόφημα περιέχει Flavour ή ότι αυτό μπορεί να επιλεγεί.</i>
DECAF 	Προϋπόθεση για την παραγωγή ροφημάτων χωρίς καφεΐνη (DECAF) είναι δύο μύλοι, ο ένας από τους οποίους γεμίζεται με κόκκους χωρίς καφεΐνη. Μια περαιτέρω δυνατότητα είναι να παρασχεθεί ο αλεσμένος καφές χωρίς καφεΐνη στην υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης. Το πεδίο [DECAF] καθορίζει τη διαμόρφωση ροφημάτων με καφέ χωρίς καφεΐνη. <i>Το πεδίο [DECAF] μπορεί να ενεργοποιηθεί από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού [Διάταξη οθόνης].</i>
Διπλό 	Το πεδίο [2x] ενεργοποιεί τη διπλή έξοδο ποσότητας. Το ρόφημα που θα επιλεγεί στη συνέχεια θα παραχθεί με τη διπλή ποσότητα. <i>Το πεδίο [2x] μπορεί να ενεργοποιηθεί από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού "Διάταξη οθόνης" και διατίθεται με την προβολή "Φορέας εκμετάλλευσης" και "Barista Silber".</i> <i>Στο "Barista Silber" το πεδίο [2x] διατίθεται εναλλάξ με το πεδίο "Barista".</i>
Πεδίο Barista 	Με το πεδίο Barista μπορείτε να αλλάξετε κατά μία βαθμίδα το πόσο δυνατό είναι το ρόφημα που θα σερβίρετε. Αφού σερβιριστεί το ρόφημα, η ρύθμιση του πλήκτρου επιστρέφει στην αρχική ρύθμιση "Μέτριο". Εάν δεν επιλεγεί κανένα ρόφημα, η προεπιλογή επανέρχεται στο 5 s. Βλέπε εικόνα αριστερά. Με την επιλογή του πεδίου Barista μπορεί να γίνει εναλλαγή μεταξύ 3 βαθμίδων έντασης καφέ [αδύνατος, μέτριος και δυνατός]. <i>Στο "Barista Silber" το πεδίο [Barista] διατίθεται εναλλάξ με το πεδίο "2x".</i>
Σέρβις 	Πρόσβαση στο "Μενού συντόμευσης" από τον τρόπο λειτουργίας αναμονής ή στο "Μενού Σέρβις" με ενεργοποιημένη τη μηχανή. <i>Βλ. κεφάλαιο "Βασικός χειρισμός" – "Ενεργοποίηση" – "Μενού συντόμευσης τρόπου λειτουργίας αναμονής" για περαιτέρω πληροφορίες.</i> <i>Το πεδίο [Σέρβις] βρίσκεται επάνω δεξιά στην οθόνη.</i>
Στοπ 	Το πεδίο [Στοπ] εμφανίζεται μόνο στη διάρκεια της παραγωγής ροφημάτων. Με αυτό μπορεί να διακοπεί η έξοδος του ενεργού ροφήματος, καθώς και να διαγραφούν τυχόν προεπιλεγμένα ροφήματα.

Σύμβολο	Περιγραφή
Πίσω 	Το πεδίο [Πίσω] οδηγεί στην προηγούμενη σελίδα και βρίσκεται επάνω δεξιά στην οθόνη.
Πληροφορία 	Το πεδίο [Quickinfo] δεξιά επάνω ενεργοποιείται στο μενού συντόμευσης [Σέρβις]. Το Quickinfo ενημερώνει σχετικά με τις τρέχουσες θερμοκρασίες βραστήρων. <i>Βλ. κεφάλαιο "Βασικός χειρισμός" - "Ενεργοποίηση" - "Quickinfo" για περαιτέρω πληροφορίες.</i>
ON/OFF 	Με το πεδίο [ON] δεξιά κάτω γίνεται μεταγωγή της μηχανής από τη λειτουργία αναμονής στην κανονική λειτουργία.
Πληροφορίες παραγωγής ροφήματος 	Στη διάρκεια μιας παραγωγής ροφήματος εμφανίζεται ένα σύμβολο που αναβοσβήνει κάτω στην οθόνη αφής.

Επιλογή ροφημάτων με ομάδες



Οι ρυθμίσεις επιτρέπεται να προσαρμόζονται μόνο από τεχνικούς σέρβις.



Οι πρόσθετες λειτουργίες [DECAF], [Barista] και [Διπλά ροφήματα (2x)] μπορούν να ρυθμίζονται από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού "Διάταξη οθόνης".



Αν δεν ενεργοποιηθεί κάποια προεπιλογή, τότε μπορούν να εμφανίζονται 12 ροφήματα ανά ομάδα. (Δεν είναι δυνατό με την επιλογή [Ομάδες ροφημάτων])

Στη λίστα επιλογών [Επιλογή ομάδων] υπάρχουν οι παρακάτω παραλλαγές επιλογής ροφημάτων:

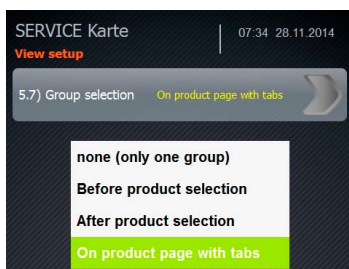
- [καμία (όλα τα ροφήματα σε μία σελίδα)]
- [Επιλογές πριν από την επιλογή ροφήματος]
- [Επιλογές μετά από την επιλογή ροφήματος]
- [Ομάδες ροφημάτων]

Ομάδες ροφημάτων

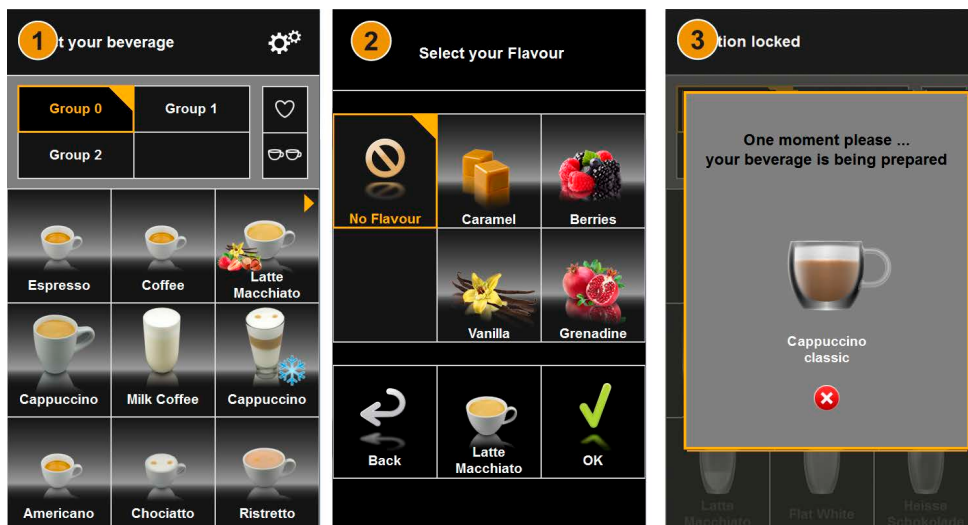
Η επιλογή [Σελίδα ροφημάτων με ομάδες] είναι διαθέσιμη μόνο στο [Λειτουργία Barista Silber].



Οι πρόσθετες λειτουργίες [DECAF] και [Διπλά ροφήματα (2x)] μπορούν να ρυθμίζονται από το μενού "Διαμόρφωση" στο υπομενού "Διάταξη οθόνης" ανάλογα με την επιλεγμένη λειτουργία.



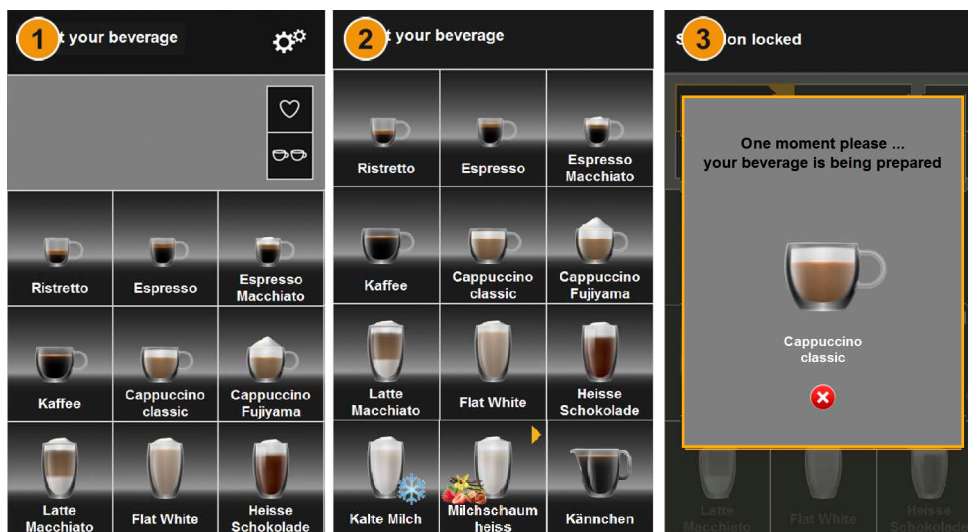
- 1) Επιλογή της ομάδας και του ροφήματος από τα ροφήματα που είναι αποθηκευμένα στην ομάδα.
- 2) Προαιρετικά με [Επιλογή] Flavour (προσθήκη αρώματος)
- 3) Διανομή ροφήματος



- Διαμορφώστε όλα τα ροφήματα από τις "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- Στη λίστα επιλογών επιλέξτε [Ροφήματα με ομάδες] στο μενού "Διάταξη οθόνης".
 - ☒ Η επιλογή ροφήματος γίνεται από την εμφανιζόμενη σελίδα ροφημάτων που μπορεί να περιέχει μέγ. 9 ροφήματα.

Καμία (όλα τα ροφήματα σε μία σελίδα)

- 1) Επιλογή από τη σελίδα ροφημάτων
- 2) Επιλογή από τη σελίδα ροφημάτων χωρίς προεπιλογές
- 3) Διανομή ροφήματος



- Διαμορφώστε όλα τα ροφήματα από τις "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- Στη λίστα επιλογών επιλέξτε [καμία (όλα τα ροφήματα σε μία σελίδα)] από το μενού "Διάταξη οθόνης".
 - ☒ Η επιλογή ροφήματος γίνεται από την εμφανιζόμενη σελίδα ροφημάτων που μπορεί να περιέχει έως 12 ροφήματα.

Επιλογές πριν/μετά από την επιλογή ροφήματος

Πριν να διαμορφωθούν ροφήματα για μια επιλογή ομάδας συνιστάται να καθορίζονται οι απαιτήσεις που αναφέρονται στη συνέχεια:

- Λειτουργία των ομάδων (π. χ. ΜΙΚΡΟ – ΜΕΣΑΙΟ-ΜΕΓΑΛΟ μέγεθος).
- Πλήθος των πεδίων ροφημάτων που θα πρέπει να εμφανίζονται ανά ομάδα.
- Θα πρέπει να λαμβάνεται υπόψη το συνολικό πλήθος ροφημάτων.
- ▶ Στο μενού "Διαμόρφωση" επιλέξτε το υπομενού [Διάταξη οθόνης].
- ▶ Επιλέξτε [Barista Silber] στην παράμετρο "Λειτουργία προβολής".
- ▶ Στην παράμετρο "Επιλογή ομάδων" επιλέξτε [Επιλογές πριν από την επιλογή ροφήματος] ή [Επιλογές μετά από την επιλογή ροφήματος].
- ▶ Στην παράμετρο "Πλήθος ροφημάτων ανά ομάδα" ρυθμίστε το απαιτούμενο πλήθος ροφημάτων που πρέπει να εμφανίζεται.
- 1-9 ροφήματα,
- 1-12 ροφήματα χωρίς τις προεπιλογές [DECAF], [2x], [Barista]
- ▶ Καταχωρίστε όνομα στην παράμετρο "Όνομα ομάδας".
- ▶ Εάν απαιτείται, αποθηκεύστε στην παράμετρο "Εικόνα σε πλήκτρο ομάδας" μία εικόνα από τη λίστα επιλογών.
- ▶ Κάντε "Επανεκκίνηση" αφαιρώντας την κάρτα SERVICE.
- ▶ Μετά την επανεκκίνηση επιλέξτε εκ νέου με την κάρτα SERVICE το μενού "Διαμόρφωση".
- ▶ Ανοίξτε το υπομενού "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- ▶ Καθορίστε τα ροφήματα στις εκάστοτε ομάδες ροφημάτων.



Βλ. και το κεφάλαιο "Διαμόρφωση" – "Ρυθμίσεις ροφημάτων".

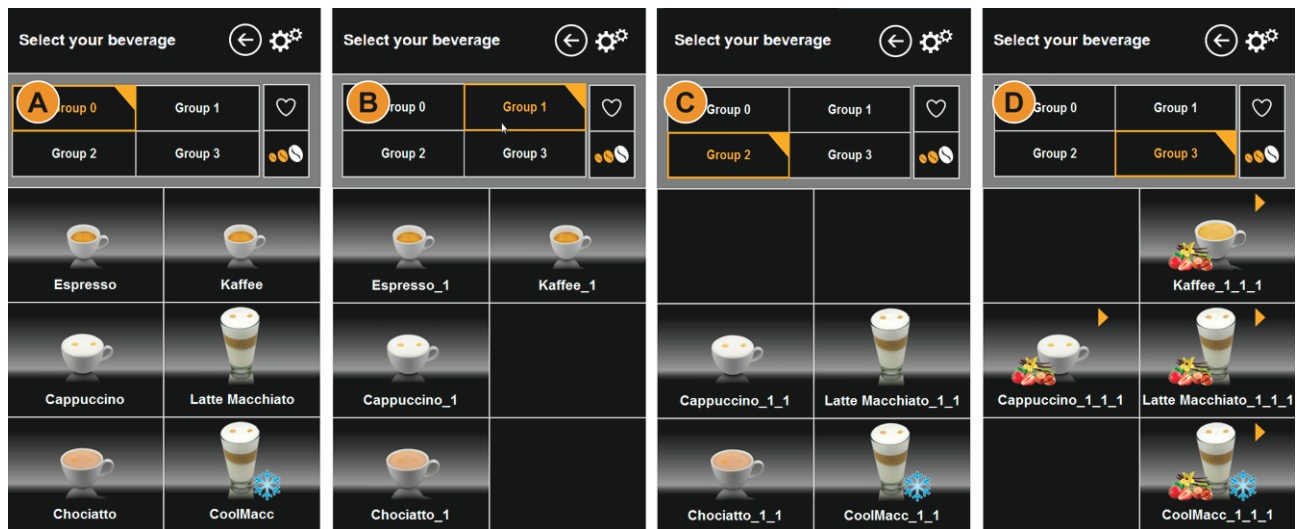


Η διαμόρφωση της 1ης ομάδας (A) θα πρέπει, εφόσον είναι δυνατό, να περιέχει όλα τα διαθέσιμα βασικά ροφήματα.

Παράδειγμα διαμόρφωσης 4 ομάδων με 6 ροφήματα ανά ομάδα:

Ομάδα A [Μικρό]	Ομάδα B [Μεσαίο]	Ομάδα C [Μεγάλο]	Ομάδα D [+Flavour]
Εσπρέσο	Espresso-1	–	–
Καφές	Καφές-1	–	Καφές 1.1.1
Cappuccino	Cappuccino-1	Cappuccino-1.1	Cappuccino 1.1.1
Λάτε μακιάτο	–	Latte Macchiato-1.1	Latte Macchiato- 1.1.1
Chocciato	Chocciato-1	Chocciato-1.1	–
CoolMacc	–	CoolMacc-1.1	CoolMacc- 1.1.1

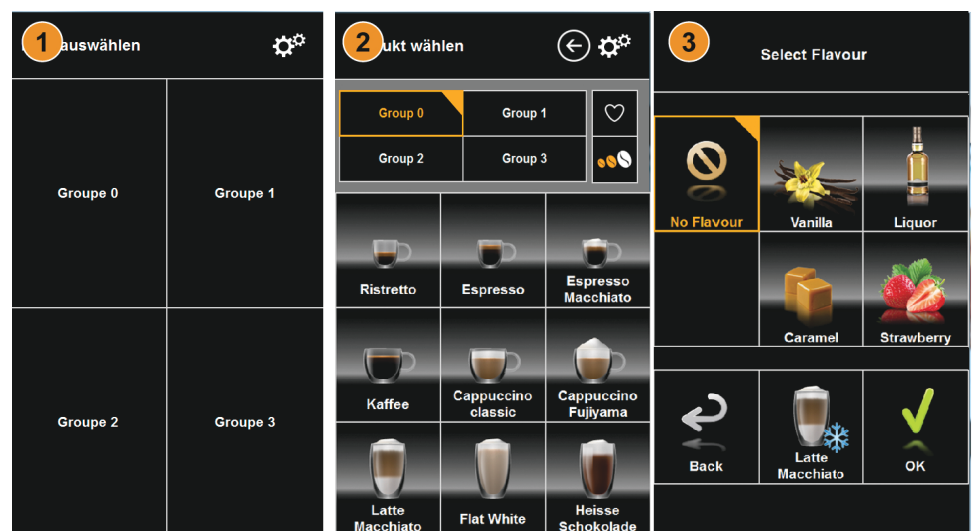
- ☒ Αυτή η παραδειγματική διαμόρφωση επιτρέπει την επιλογή ροφημάτων που λειτουργεί αμφίδρομα (Ομάδα > Ρόφημα ή Ρόφημα > Ομάδα).



Επιλογή 1: Επιλογές πριν από την επιλογή ροφήματος

Η επιλογή ροφήματος γίνεται από τις καθορισμένες 4 ομάδες:

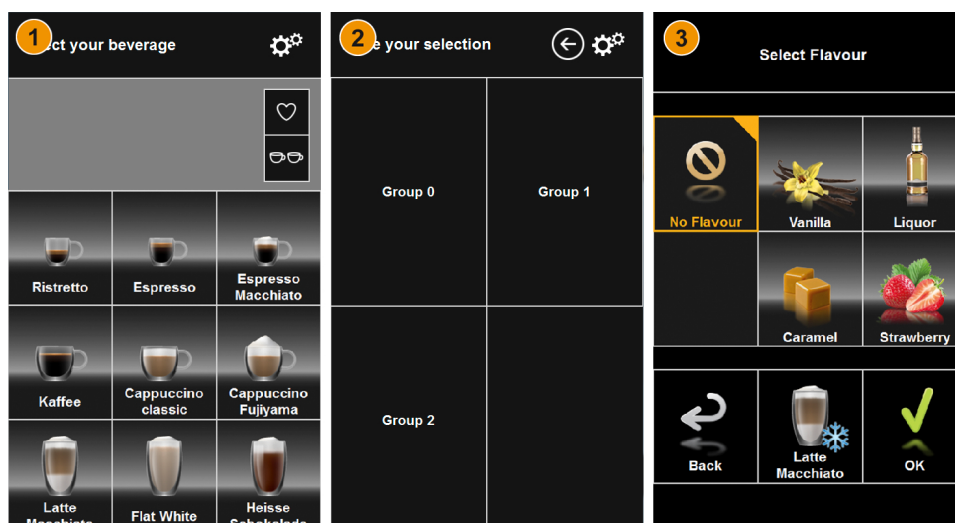
- Επιλογή (1) από ομάδες ροφημάτων π. χ Μικρό - Μεσαίο - Μεγάλο + Flavour.
- Επιλογή (2) από τη σελίδα ροφημάτων.
- Επιλογή (3) από τα είδη Flavour.



Επιλογή 2: Επιλογές μετά από την επιλογή ροφήματος

Η επιλογή ροφήματος γίνεται από τη σελίδα ροφημάτων - στο επόμενο βήμα επιλέγεται η ομάδα (π. χ Μικρό - Μεσαίο - Μεγάλο + Flavour)

- 1) Επιλογή από τη σελίδα ροφημάτων
- 2) Επιλογή ομάδας
- 3) Προαιρετικά με [Επιλογή] Flavour (προσθήκη αρώματος)



- ▶ Διαμορφώστε όλα τα ροφήματα από τις "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- ▶ Στη λίστα επιλογών επιλέξτε [Επιλογές μετά από την επιλογή ροφήματος] από το μενού "Διάταξη οθόνης".
 - ☒ Η επιλογή ροφήματος γίνεται από την εμφανιζόμενη σελίδα ροφημάτων.

Αυτοεξυπηρέτηση

Για τη λειτουργία αυτοεξυπηρέτησης της μηχανής με τη λειτουργία προβολής "Barista Silber" χρειάζεται απλώς να απενεργοποιηθεί η προεπιλογή ροφημάτων.



Η προεπιλογή πρέπει να απενεργοποιείται από τη διαδρομή "Ρύθμιση - Γενικές παράμετροι - Γενική προεπιλογή". Η πρόσβαση είναι δυνατή μόνο με την κάρτα SERVICE.

Πλήρωση και σύνδεση

Κόκκοι καφέ

Κίνδυνος τραυματισμού από τις περιστρεφόμενες λεπίδες άλεσης του μύλου. Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας μέσα στο δοχείο των κόκκων όταν είναι σε λειτουργία η μηχανή του καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Λόγω της εισόδου ξένων σωμάτων μπορεί να προκληθεί έμφραξη του μύλου ή καταστροφή του μηχανισμού άλεσης. Ποτέ μην γεμίζετε το δοχείο κόκκων με οτιδήποτε άλλο εκτός από κόκκους καφέ.

- ▶ Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου κόκκων και απασφαλίστε μέσω του περιστρεφόμενου κουμπιού.
- ▶ Γεμίστε κόκκους καφέ (μέγ. 1000 g).
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το καπάκι, ασφαλίστε με το περιστρεφόμενο κουμπί και κλειδώστε με το κλειδί.



Νερό

Επιλογή 1: Σταθερή παροχή νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η μηχανή μπορεί να υποστεί ζημιά, αν η αντλία λειτουργήσει στεγνή. Πριν από την ενεργοποίηση της μηχανής διασφαλίστε ότι η κύρια βαλβίδα νερού είναι ανοιχτή.

- ▶ Ανοίξτε τη βάνα διακοπής στην κύρια βαλβίδα νερού.



Για λόγους ασφαλείας συνιστάται να κλείνετε την κύρια βαλβίδα νερού στο τέλος της ημέρας.

Επιλογή 2: Σταθερή παροχή νερού

- ▶ Αφαιρέστε το καπάκι του δοχείου πόσιμου νερού.
- ▶ Αφαιρείτε το δοχείο πόσιμου νερού κάθε μέρα και ξεπλύνετε το με καθαρό νερό.
- ▶ Πριν από τη χρήση γεμίστε το δοχείο πόσιμου νερού με φρέσκο πόσιμο νερό.
- ▶ Τοποθετήστε το δοχείο πόσιμου νερού ξανά στη θέση του.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το καπάκι.

Γάλα

Επιλογή: Συνοδευτική μονάδα ψύξης

- ▶ Ανοίξτε την πόρτα.
- ▶ Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος και ξεπλύνετε.
- ▶ Γεμίστε φρέσκο, κρύο γάλα (3 – 5 °C).
- ▶ Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος στη μονάδα ψύξης.
- ▶ Τοποθετήστε το σωλήνα ή τους σωλήνες μέσα στο δοχείο.
 - ☒ Η άκρη του σωλήνα πρέπει να αγγίζει τον πάτο του δοχείου.
- ▶ Κλείστε την πόρτα.

Επιλογή: Γάλα κάτω από τον πάγκο

- ▶ Ανοίξτε την πόρτα.
- ▶ Αφαιρέστε το δοχείο γάλακτος και ξεπλύνετε.
- ▶ Γεμίστε φρέσκο, κρύο γάλα (3 – 5 °C).
- ▶ Τοποθετήστε το δοχείο γάλακτος στη μονάδα ψύξης.
- ▶ Κρεμάστε τον εύκαμπτο σωλήνα στο δοχείο.
 - ☒ Η άκρη του σωλήνα πρέπει να αγγίζει τον πάτο του δοχείου.
- ▶ Κλείστε την πόρτα.

Σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή. Στο δοχείο σκόνης μην τοποθετείτε ποτέ τίποτα άλλο πέρα από τη σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής. Τα δοχεία σκόνης επιτρέπεται να πληρώνονται με σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής έως 500 g (διπλό δοχείο) ή 1000 g (κανονικό δοχείο).

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Υπάρχει κίνδυνος τραυματισμού από περιστρεφόμενα εξαρτήματα στο δοχείο σκόνης. Μην βάζετε ποτέ το χέρι σας μέσα στο δοχείο σκόνης όταν είναι ενεργοποιημένη η συσκευή.

Επιλογή 1: Choco

- ▶ Γεμίστε με το κακάο της αρεσκείας σας.

Επιλογή : 2: Twin Choco

Το δοχείο σκόνης για το Twin Choco (διπλό κακάο) είναι μοιρασμένο στη μέση και έχει δύο θήκες για διαφορετικά είδη σκόνης κακάο.

- Γεμίστε τις θήκες 1 και 2 με τη σκόνη κακάο της αρεσκείας σας.

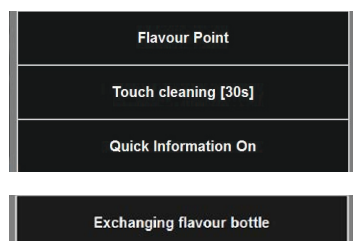
Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός)

Ο ασφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή.
Το Flavour Point πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σιρόπι ή αλκοολούχα ποτά.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Για να αποτρέπεται η υπερχειλίση της γεμάτης φιάλης, ο εύκαμπτος σωλήνας πρέπει πρώτα να οδηγείται μέσα στη φιάλη και μετά να συνδέεται στο Flavour Point.



- Πατήστε το πεδίο [].
☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".
- Επιλέξτε το πεδίο [Flavour Point].
☒ Εμφανίζεται το υπομενού Flavour Point.
- Επιλέξτε το πεδίο [Αλλαγή φιάλης Flavour Point].
☒ Εκκινείται η ρουτίνα αλλαγής.
- Ακολουθήστε τις οδηγίες που εμφανίζονται στην οθόνη.

Διανομή

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Όλα τα ροφήματα που διανέμονται από τη μηχανή είναι ζεστά.
Κατά τη διανομή μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας κάτω από την έξοδο ροφημάτων ή μέσα στη μηχανή.

Ρύθμιση του ύψους εξόδου

Υφίσταται κίνδυνος εγκαύματος εξαιτίας θερμών επιφανειών.
Μην αγγίζετε την έξοδο ροφημάτων στη διάρκεια της λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτή επιφάνεια!



ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος σύνθλιψης!



Κατά τη ρύθμιση της αυτόματης και χειροκίνητης εξόδου ροφημάτων υπάρχει κίνδυνος σύνθλιψης.
Κατά τη ρύθμιση φροντίστε να έχετε τα χέρια σας προστατευμένα.



Το ύψος της εξόδου μπορεί να ρυθμιστεί μόνο από τον τεχνικό του σέρβις.



Η αυτόματη έξοδος ροφημάτων οδηγείται μετά το πάτημα του πλήκτρου ροφήματος σε μια προκαθορισμένη θέση.

- Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την αυτόματη έξοδο ροφημάτων.
- Πατήστε το πλήκτρο ροφήματος.
☒ Η αυτόματη έξοδος ροφημάτων οδηγείται στη θέση της.
☒ Το ρόφημα διανέμεται.
☒ Η αυτόματη έξοδος ροφημάτων οδηγείται ξανά στην αρχική θέση.
- Στη συνέχεια, απομακρύνετε το φλιτζάνι.

Ροφήματα καφέ

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



- ▶ Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
 - ☑ Το πλήκτρο ροφήματος αναβοσβήνει, η διανομή εκτελείται.
 - ☑ Το όνομα του ροφήματος και η πρόσδος της διανομής προβάλλονται στην οθόνη.
- ▶ Αφού ολοκληρωθεί η διανομή, απομακρύνετε το φλιτζάνι.

Ροφήματα με αλεσμένο καφέ



Η υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης αλεσμένου καφέ βρίσκεται ανάμεσα στα δοχεία κόκκων καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή. Ποτέ μην τοποθετείτε στιγμιαίο καφέ στην υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης. Να βάζετε μόνο αλεσμένο καφέ και ταμπλέτες καθαρισμού.



Επιλογή 1: υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης με επιτήρηση

- ▶ Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- ▶ Ανοίξτε την υποδοχή πλήρωσης για τον αλεσμένο καφέ.
 - ☑ Η ανοιχτή "υποδοχή πλήρωσης DECAF" εμφανίζεται στη γραμμή κατάστασης.
 - ☑ Τα ροφήματα που είναι διαθέσιμα εμφανίζονται στην οθόνη.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
 - ☑ Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Βάλτε σκόνη καφέ χωρίς καφεΐνη".
- ▶ Βάλτε τον αλεσμένο καφέ εντός 15 δευτερολέπτων.
- ▶ Κλείστε την υποδοχή αλεσμένου καφέ.
 - ☑ Εκτελείται η διανομή του ροφήματος.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

Επιλογή 2: υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης χωρίς επιτήρηση

- ▶ Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- ▶ Πατήστε το πεδίο DECAF.
 - ☑ Τα ροφήματα που είναι διαθέσιμα εμφανίζονται στην οθόνη.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
 - ☑ Στην οθόνη εμφανίζεται το μήνυμα "Βάλτε αλεσμένο καφέ χωρίς καφεΐνη".
- ▶ Ανοίξτε την υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης για τον αλεσμένο καφέ.
- ▶ Προσθέστε αλεσμένο καφέ εντός 15 δευτερολέπτων.
- ▶ Κλείστε την υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης αλεσμένου καφέ.
 - ☑ Εκτελείται η διανομή του ροφήματος.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.



Ζεστό νερό

Η διανομή ζεστού νερού μπορεί να έχει προορρυθμιστεί ως εξής με την κάρτα SERVICE:

- Πλήκτρο [Ζεστό νερό] με τη λειτουργία "Εναρξη/Διακοπή".
- Πλήκτρο [Ζεστό νερό] με τη λειτουργία "Πιέστε και κρατήστε".
- Πλήκτρο [Ζεστό νερό] με τη λειτουργία "Διπλό ρόφημα".
- ▶ Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ζεστού νερού.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο [Ζεστό νερό] ή κρατήστε το πατημένο.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτή επιφάνεια!



Κατά τη διανομή ζεστού νερού υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος κατά την έξοδο ζεστού νερού.

Δεν πρέπει να αγγίζετε την έξοδο ζεστού νερού.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Ροφήματα γάλακτος

- ▶ Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

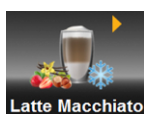
Αυτοματοποιημένα ροφήματα

Ο εσφαλμένος χειρισμός μπορεί να προκαλέσει ζημιές στη μηχανή.
Το Flavour Point πρέπει να χρησιμοποιείται μόνο για σιρόπι ή αλκοολούχα ποτά.

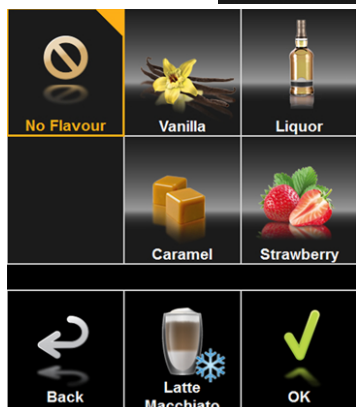
ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Latte Macchiato



Latte Macchiato

Επιλογή 1: Επιλογή αρώματος

- ▶ Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφήματος στην τερματική θέση του φλιτζανιού.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
 - ☑ Εμφανίζεται η οθόνη επιλογής.
- ▶ Επιλέξτε άρωμα.
- ▶ Επιλέξτε κανονικό καφέ ή χωρίς καφεΐνη.
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Ετοιμασία του ροφήματος!].
 - ☑ Εξέρχεται ο επιλεγμένος συνδυασμός.
 - ☑ Εμφανίζεται ξανά η επισκόπηση του ροφήματος.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

Επιλογή 2: Προκαθορισμένα ροφήματα

- ▶ Τοποθετήστε ένα φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφήματος στην τερματική θέση του φλιτζανιού.
- ▶ Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
- ▶ Απομακρύνετε το φλιτζάνι, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

Ατμός

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτός ατμός!



- ▶ Κρατήστε το φλιτζάνι/δοχείο κάτω από το ακροφύσιο ατμού.
 - ☑ Η μύτη του ακροφυσίου ατμού πρέπει να βρίσκεται τελείως μέσα στο γάλα.
- ▶ Πατήστε το πλήκτρο [Ατμός].
- ▶ Μετά την ολοκλήρωση της διανομής ατμού, απομακρύνετε το φλιτζάνι/δοχείο.
- ▶ Καθαρίστε εξωτερικά το ακροφύσιο ατμού με υγρό χαρτί κουζίνας.
- ▶ Κατευθύνετε το ακροφύσιο ατμού προς τη σχάρα και πατήστε σύντομα το πλήκτρο [Ατμός].
 - ☑ Υπολείμματα γάλακτος και ροφήματος ξεπλένονται με το ακροφύσιο ατμού.

Επιλογή 1: Powersteam

- ▶ Προσμείξτε αέρα εγχέοντας ατμό κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος.
 - ☑ Το γάλα θερμαίνεται σε θερμοκρασία από 5 °C έως 37 °C.
- ▶ Εγχέοντας ατμό στο κάτω τρίτο του ύψους γάλακτος και περιστρέφοντας το φλιτζάνι δεξιόστροφα δημιουργείται πηχτό αφρόγαλο.
 - ☑ Το γάλα θερμαίνεται σε θερμοκρασία από 37 °C στους 65 °C.

Επιλογή 2: Autosteam

- ▶ Προσμείξτε αέρα εγχέοντας ατμό κάτω από την επιφάνεια του γάλακτος.

- ☒ Το γάλα θερμαίνεται έως τη ρυθμισμένη θερμοκρασία
- ☒ Μετά την επίτευξη της ρυθμισμένης θερμοκρασίας απενεργοποιείται αυτόματα το Autosteam.
- Εγχέοντας ατμό στο κάτω τρίτο του ύψους γάλακτος και περιστρέφοντας το φλιτζάνι δεξιόστροφα δημιουργείται πηχτό αφρόγαλο.
- ☒ Το γάλα θερμαίνεται σε θερμοκρασία από 37 °C στους 65 °C.

Επιλογές διανομής

Διακοπή ροής διανομής



Αν ένα ρόφημα επιλεγεί εσφαλμένα, η τρέχουσα διανομή μπορεί να διακοπεί.

Επιλογή 1: Διακοπή ροής διανομής

- Πατήστε το πλήκτρο [X].
- ☒ Η τρέχουσα διανομή σταματάει.

Επιλογή 2: Διαγράψτε τα ροφήματα στην προεπιλογή

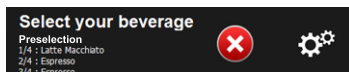
- Πατήστε το πλήκτρο [X].
- ☒ Τα προεπιλεγμένα ροφήματα διαγράφονται.
- ☒ Η διανομή του τρέχοντος ροφήματος ολοκληρώνεται.

Προεπιλογή ροφημάτων



Αν έχει γίνει ρύθμιση, τότε μπορούν να προεπιλεγούν διαδοχικά περισσότερα, διαφορετικά ροφήματα και να διανεμηθούν. Η μηχανή του καφέ διανέμει τα ροφήματα με την επιλεγμένη σειρά.

Κατά τη διάρκεια μιας διανομής σε εξέλιξη, μπορούν να επιλεγούν επιπλέον ροφήματα, τα οποία διανέμονται το ένα μετά το άλλο. Αυτά εμφανίζονται επάνω δεξιά.



- Τοποθετήστε το φλιτζάνι κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο(-α) ροφήματος.
- Μετά την ολοκλήρωση της πρώτης διανομής απομακρύνετε το φλιτζάνι και τοποθετήστε το επόμενο κάτω από την έξοδο ροφημάτων.

Διαγράψτε τα ροφήματα στην προεπιλογή.

- Πατήστε το πλήκτρο [X].
- ☒ Τα προεπιλεγμένα ροφήματα διαγράφονται.
- ☒ Η διανομή του τρέχοντος ροφήματος ολοκληρώνεται.
- Με ένα νέο πάτημα του πλήκτρου [X] τερματίζεται πρόωρα και η τρέχουσα διανομή.

Διπλά ροφήματα



Αν έχει γίνει ρύθμιση, τότε με το πάτημα του πλήκτρου [2 x] μπορούν να διανεμηθούν ταυτόχρονα δύο ροφήματα.



- Τοποθετήστε τα φλιτζάνια κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- Πατήστε το πλήκτρο [2 x].
- Πατήστε το επιθυμητό πλήκτρο ροφήματος.
- Απομακρύνετε τα φλιτζάνια, αφότου ολοκληρωθεί η διανομή.

Εκκένωση

Δοχείο κατακαθιών



Τα κατακάθια καφέ απορρίπτονται στο δοχείο κατακαθιών. Η διανομή ροφημάτων είναι μπλοκαρισμένη, όσο το δοχείο κατακαθιών δεν είναι τοποθετημένο.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η αυτόματη έξοδος ροφημάτων καταστρέφεται σε περίπτωση χειροκίνητου χειρισμού. Αφαιρέστε το δοχείο κατακαθιών χωρίς να επηρεάσετε την αυτόματη έξοδο ροφημάτων.

- ▶ Σπρώξτε τη χειροκίνητη έξοδο ροφημάτων στην υψηλότερη θέση.
- ▶ Αφαιρέστε το δοχείο κατακαθιών.
- ▶ Αδειάστε και τοποθετήστε ξανά το δοχείο κατακαθιών.
 - ☑ Η μηχανή είναι και πάλι έτοιμη για λειτουργία.

Άνοιγμα κατακαθιών κάτω από τον πάγκο

Τα τεμάχια συμπυκνώνων κατακαθιών από τη μονάδα βρασμού καταλήγουν μέσω του ανοίγματος κατακαθιών κάτω από τον πάγκο, μέσα στο δοχείο για αυτό το σκοπό.

- ▶ Ανοίξτε την πόρτα του πάγκου και αφαιρέστε το δοχείο κατακαθιών.
- ▶ Αδειάστε το δοχείο κατακαθιών.
- ▶ Ξανατοποθετήστε το δοχείο κατακαθιών στη θέση του και κλείστε την πόρτα του πάγκου.



Όταν γεμίσει το δοχείο, δεν εμφανίζεται κάποιο μήνυμα προτροπής στην οθόνη για το άδειασμά του. Γι' αυτόν το λόγο, το δοχείο κατακαθιών κάτω από τον πάγκο πρέπει να ελέγχεται ανά τακτά χρονικά διαστήματα.

Δοχείο ακάθαρτου νερού

Στις μηχανές καφέ με εξωτερικό δοχείο ακάθαρτου νερού, αυτό θα πρέπει να αδειάζεται τακτικά, το αργότερο μόλις εμφανιστεί στην οθόνη το μήνυμα για το άδειασμά του.

- ▶ Αφαιρέστε και αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού.
- ▶ Καθαρίστε καλά το δοχείο ακάθαρτου νερού με οικιακό καθαριστικό και ξεπλύνετε με καθαρό νερό.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το δοχείο ακάθαρτου νερού.

Συνθήκες μεταφοράς

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η ακατάλληλη μεταφορά της μηχανής του καφέ μπορεί να προκαλέσει τραυματισμούς. Πρέπει να τηρούνται οι γενικές προδιαγραφές για την υγεία και την ασφάλεια.

- ▶ Πριν από μια αλλαγή θέσης αποσυνδέετε οπωσδήποτε την τροφοδοσία πόσιμου νερού και την τροφοδοσία ρεύματος, καθώς και την έξοδο ακάθαρτου νερού.
- ▶ Πριν από μια αλλαγή θέσης ελέγχετε το δάπεδο για τυχόν εμποδία και ανωμαλίες.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η μεταφορά της μηχανής με ακατάλληλο τρόπο μπορεί να προκαλέσει ζημιές. Σε περίπτωση αλλαγής θέσης της μηχανής πάνω σε ένα βαγονέτο, λάβετε υπόψη σας τα παρακάτω:

- Κατά την αλλαγή θέσης, για λόγους ασφαλείας μην σπρώχνετε με δύναμη το βαγονέτο, αλλά τραβάτε το προσεκτικά.
- Τραβάτε μόνο το βαγονέτο, όχι την ίδια τη μηχανή.
- Το βαγονέτο δεν ενδείκνυται για τη μεταφορά εμπορευμάτων.



Ο κατασκευαστής δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη για ζημιές που προέκυψαν από τη μη ενδεδειγμένη χρήση του βαγονέτου ή από τη μη τήρηση των οδηγιών λειτουργίας.

Υποδείξεις/προτροπές στην οθόνη

Υπόδειξη οθόνης	Αίτιο	Αντιμετώπιση
Το δοχείο κατακαθιών λείπει	- Το δοχείο κατακαθιών έχει τραβηχτεί έξω (πρόγραμμα καθαρισμού, εκκένωση, κ.λπ.) - Ο τερματικός διακόπτης είναι ελαττωματικός.	▶ Τοποθετήστε το δοχείο κατακαθιών. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Αδειάστε το δοχείο κατακαθιών	Το δοχείο κατακαθιών είναι γεμάτο	▶ Αδειάστε το δοχείο κατακαθιών.
Πρόγραμμα καθαρισμού	Εμφανίζεται, όταν έχει διανεμηθεί ένας προγραμματισμένος αριθμός ροφημάτων, χωρίς να καθαριστεί η μηχανή.	▶ Εκτελείτε καθημερινό καθαρισμό (βλέπε κεφάλαιο "Καθαρισμός").
Μ αριστερά/δεξιά κόκκοι άδειοι	Εμφανίζεται, όταν το δοχείο κόκκων είναι άδειο ή όταν έχει σφηνωθεί ένας κόκκος καφέ	▶ Γεμίστε το δοχείο κόκκων με κόκκους καφέ (έως 1000 g ανά δοχείο) και επιβεβαιώστε.
Μ αριστερά/δεξιά μπλοκαρισμένος	Έχει σφηνωθεί ένα αντικείμενο (π.χ. πέτρα) στο μύλο	▶ Ελέγξτε το μύλο για έμφραξη και ενδεχ. απομακρύνετε με την ηλεκτρική σκούπα τους υπόλοιπους κόκκους.
Θέρμανση καφέ/ζεστού νερού/ατμού	Η θερμοκρασία είναι 10 °C κάτω από τη ρυθμισμένη θερμοκρασία.	▶ Περιμένετε, μέχρι να επιτευχθεί η ονομαστική θερμοκρασία. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Αλλαγή φίλτρου	Η προγραμματισμένη ποσότητα νερού (λίτρα/μήνες) έχει διέλθει μέσα από το φίλτρο	▶ Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Προτροπή σέρβις	Ο προγραμματισμένος αριθμός ροφημάτων (φλιτζάνια/μήνες) επιτεύχθηκε. Απαιτείται σέρβις	▶ Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Δοχείο πόσιμου νερού άδειο	- Το δοχείο πόσιμου νερού είναι άδειο. - Ο πλωτηροδιακόπτης είναι χαλασμένος.	▶ Γεμίστε το δοχείο πόσιμου νερού και τοποθετήστε το κάτω από τον πάγκο. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Δοχείο ακάθαρτου νερού γεμάτο	- Το δοχείο ακάθαρτου νερού είναι γεμάτο. - Ο πλωτηροδιακόπτης είναι χαλασμένος.	▶ Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και τοποθετήστε το κάτω από τον πάγκο. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Προσθέστε αλεσμένο καφέ	- Το πεδίο [DECAF] πατήθηκε, για να διανεμηθεί ένα ρόφημα χωρίς καφεΐνη. - Η υποδοχή για αλεσμένο καφέ και ταμπλέτες καθαρισμού ανοίχτηκε.	▶ Προσθέστε αλεσμένο καφέ, ώστε να διανεμηθεί ένα ρόφημα χωρίς καφεΐνη. ▶ Κλείστε την υποδοχή για αλεσμένο καφέ και ταμπλέτες καθαρισμού. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Flavour 1 άδειο Flavour 2 άδειο Flavour 3 άδειο Flavour 4 άδειο	- Η σχετική φιάλη είναι άδεια. - Ο αισθητήρας είναι χαλασμένος.	▶ Βάλτε μια γεμάτη φιάλη στο Flavour Point και συνδέστε την. ▶ Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.

Απενεργοποίηση

Τερματισμός λειτουργίας

Επιλογή 1: Λειτουργία χειρισμού



- ▶ Εκτελέστε τον καθημερινό καθαρισμό.
 - ☒ Μετά την ολοκλήρωση του καθαρισμού η μηχανή μεταβαίνει στην κατάσταση αναμονής.

Επιλογή 2: Εξωτερικό δοχείο πόσιμου νερού και ακάθαρτου νερού

- ▶ Αδειάστε το δοχείο πόσιμου νερού και ξεπλύνετε καλά με καθαρό νερό.
- ▶ Αδειάστε το δοχείο ακάθαρτου νερού και ξεπλύνετε διεξοδικά με καθαρό νερό.

Επιλογή 3: Σύστημα γάλακτος

- ▶ Απομακρύνετε το δοχείο γάλακτος.
- ▶ Αδειάστε το δοχείο γάλακτος και καθαρίστε.

Παρατεταμένοι χρόνοι ακινησίας (πάνω από 1 εβδομάδα)

Διαδικασία ίδια, όπως στο τέλος της λειτουργίας. Πρόσθετα βήματα:

- ▶ Αποσυνδέστε το βύσμα ρεύματος από το δίκτυο ρεύματος.
 - ☒ Η μηχανή δεν έχει ρεύμα.
- ▶ Κλείστε τη βάνα φραγής του σωλήνα πόσιμου νερού.



Μετά από παρατεταμένη διακοπή λειτουργίας, η μηχανή πρέπει να καθαριστεί μετά την ενεργοποίηση.



Σε περίπτωση μη τήρησης των παραπάνω δεν αναλαμβάνουμε καμία ευθύνη για ενδεχόμενες ζημιές.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη μηχανή!



Υπάρχει κίνδυνος να λειτουργήσει στεγνή η αντλία νερού.

Κατά την επανάληψη της θέσης της μηχανής σε λειτουργία πρέπει πρώτα να ανοίξετε τη βάνα φραγής του σωλήνα πόσιμου νερού πριν από την ενεργοποίηση της μηχανής.

Καθαρισμός

Διαστήματα καθαρισμού

Διαστήματα καθαρισμού					
Καθημερινά	Εβδομαδιαία	Όταν απαιτείται	Προτροπή	Προαιρετικά	
Αυτόματος καθαρισμός					
x					Πρόγραμμα καθαρισμού
x					Αυτόματη έκπλυση (αν έχει προγραμματιστεί)
x		x			Θερμή έκπλυση
x		x		○	Έκπλυση εύκαμπτου σωλήνα γάλακτος
x		x		○	Καθαρισμός συστήματος γάλακτος
Χειροκίνητος καθαρισμός					
x		x			Αυτόματη έξοδος
x		x		○	Ακροφύσιο ατμού
x					Δοχείο κατακαθιών
x					Συλλέκτης υγρών και σχάρα
x					Εξωτερικός καθαρισμός
x					Χώρος βρασμού
	x	x			Δοχείο κόκκων / σκόνης
x				○	Αναμείκτης
x				○	Δοχείο γάλακτος
x				○	Μονάδα ψύξης
	x	x		○	Flavour Point
x				○	Δοχείο πόσιμου νερού (εξωτερικό)
x				○	Δοχείο ακάθαρτου νερού (εξωτερικό)

Υπόμνημα

Καθημερινά:	Τουλάχιστον μία φορά ημερησίως, αν χρειαστεί και πιο συχνά.
Εβδομαδιαία:	Τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα, αν χρειαστεί και πιο συχνά.
Όταν απαιτείται:	Όταν απαιτείται (αν υπάρχουν ρύποι).
Προτροπή:	Οι ανάλογες προτροπές εμφανίζονται στην οθόνη.
Προαιρετικά:	Ανάλογα με τον εξοπλισμό της μηχανής.



Για να έχετε μια καλύτερη εικόνα των επικείμενων και των ολοκληρωμένων καθαρισμών, χρησιμοποιείτε το πρόγραμμα καθαρισμού που θα βρείτε στο παρόν κεφάλαιο.

Καθαριστικό

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η χρήση ακατάλληλων καθαριστικών μπορεί να προκαλέσει ζημιά στη μηχανή!
Για τον καθημερινό και εβδομαδιαίο καθαρισμό χρησιμοποιείτε μόνο τα καθαριστικά που συνιστώνται από την Schaefer AG.

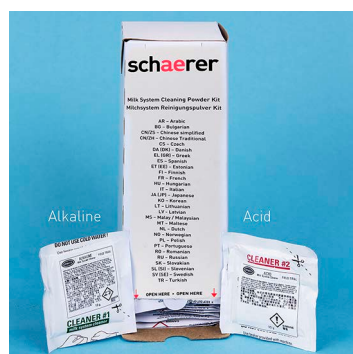


Πριν από τη χρήση του καθαριστικού, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες στη συσκευασία, καθώς και το δελτίο δεδομένων ασφαλείας. Αν δεν υπάρχει δελτίο δεδομένων ασφαλείας, ζητήστε το από την αντιπροσωπεία.



Ταμπλέτες καθαρισμού για σύστημα καφέ	
Σκοπός χρήσης	Καθημερινός καθαρισμός συστήματος καφέ
Σκοπός καθαρισμού	Διάλυση των υπολειμμάτων λίπους στο σύστημα καφέ
Διάστημα χρήσης	1 φορά την ημέρα

Σκόνη καθαρισμού για το σύστημα γάλακτος "Milkpure powder"



Πληροφορίες	
Σκοπός χρήσης	Καθαρισμός του συστήματος γάλακτος
Σκοπός καθαρισμού	Απομάκρυνση λίπους γάλακτος και βακτηρίων από το σύστημα γάλακτος
Διάστημα χρήσης	Χρήση μία φορά ημερησίως ενός σάκου 10 g

Προτροπή καθαρισμού

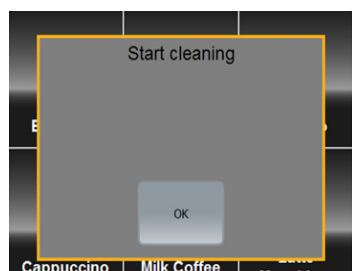
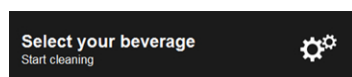


Εκτός από το χρονικό σημείο, η προτροπή καθαρισμού μπορεί να προγραμματιστεί και να ρυθμιστεί μόνο από τεχνικούς σέρβις.



Ρύθμιση χρονικού σημείου της προτροπής καθαρισμού με την κάρτα CHEF, βλέπε κεφ. "Προγραμματισμός" - "Προτροπή καθαρισμού".

Για την προτροπή καθαρισμού διατίθενται πολλές επιλογές:



Επιλογή 1: Όχι προτροπή καθαρισμού

Η προτροπή καθαρισμού είναι απενεργοποιημένη.

Επιλογή 2: Προτροπή καθαρισμού με μήνυμα

Η προτροπή καθαρισμού εμφανίζεται στο ρυθμισμένο χρονικό σημείο. Η διανομή ροφήματος παραμένει δυνατή. Δεν απαιτείται επιβεβαίωση του μηνύματος.

Επιλογή 3: Προτροπή καθαρισμού με μήνυμα και επιβεβαίωση

Η προτροπή καθαρισμού εμφανίζεται στο ρυθμισμένο χρονικό σημείο. Για να είναι δυνατή η διανομή περαιτέρω ροφημάτων πρέπει να επιβεβαιωθεί το μήνυμα. Ωστόσο η διανομή ροφημάτων συνεχίζει να είναι δυνατή και χωρίς καθαρισμό.

- ▶ Επιβεβαιώστε το μήνυμα.
 - ☒ Το μήνυμα εξαφανίζεται και η λειτουργία συνεχίζεται.
 - ☒ Το μήνυμα εμφανίζεται εκ νέου κάθε ένα λεπτό.

Εάν γίνει καθαρισμός έως και μία ώρα πριν από το ρυθμισμένο χρονικό σημείο, τότε δεν εμφανίζεται η προτροπή καθαρισμού.

Επιλογή 4: Προτροπή υποχρεωτικού καθαρισμού

Η προτροπή καθαρισμού εμφανίζεται στο ρυθμισμένο χρονικό σημείο. Αν, παρά την προτροπή που εμφανίζεται στην οθόνη, δεν διεξαχθεί καθαρισμός, ενεργοποιείται ο υποχρεωτικός καθαρισμός μετά από συγκεκριμένο χρονικό διάστημα, εφόσον από τον τελευταίο καθαρισμό γίνει διανομή ροφήματος. Μόλις ενεργοποιηθεί ο υποχρεωτικός καθαρισμός μπλοκάρεται η διανομή ροφήματος ή/και εκκινείται το πρόγραμμα καθαρισμού και μπορεί να τερματιστεί μόνο αφού εκτελεστεί ο καθαρισμός.

- ▶ Επιβεβαιώστε το μήνυμα.
- ▶ Εκτελέστε τον καθαρισμό.
 - ☒ Η μηχανή είναι και πάλι έτοιμη για λειτουργία.

Επιλογές καθαρισμού

Θερμή έκπλυση

Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό.

Κατά τη διανομή μην βάζετε τα χέρια σας κάτω από την έξοδο ροφημάτων ή μέσα στη μηχανή.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Επιλογή 1: Πεδίο [Σέρβις] ορατό

Η παράμετρος "Κουμπί σέρβις ορατό" στο [Διαμόρφωση TouchIT] είναι ενεργοποιημένο.

- ▶ Πατήστε το πεδίο [Σέρβις] κάτω αριστερά.
 - ☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Εκπλυση]. Ενεργοποιείται η έκπλυση της μηχανής.

Επιλογή 2: Πεδίο [Σέρβις] κρυμμένο

Η παράμετρος "Κουμπί σέρβις ορατό" στο [Διαμόρφωση TouchIT] είναι απενεργοποιημένο.

- ▶ Πατήστε και κρατήστε την επάνω δεξιά γωνία της οθόνης αφής για ± 2 s.
 - ☒ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Εκπλυση]. Ενεργοποιείται η έκπλυση της μηχανής.



Στον τρόπο λειτουργίας "Αυτοεξυπηρέτηση" μπορεί να οριστεί να απαιτείται η καταχώριση PIN. Αυτό ορίζεται στην παράμετρο "Ρυθμίσεις αυτοεξυπηρέτησης".

Αυτόματη έκπλυση

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Κίνδυνος εγκαύματος από ζεστό νερό.

Κατά τη διανομή μην βάζετε τα χέρια σας κάτω από την έξοδο ροφημάτων ή μέσα στη μηχανή.



Οι εκπλύσεις αποτελούν προϋπόθεση για τη λειτουργία του συστήματος γάλακτος Best Foam™.

Επιλογή 1: Έκπλυση ενεργοποίησης (δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί)

Αμέσως μετά την εκκίνηση της μηχανής και μόλις επιτευχθεί η θερμοκρασία λειτουργίας ενεργοποιείται μια θερμή έκπλυση. Στην οθόνη εμφανίζεται ένα μήνυμα προειδοποίησης.

Επιλογή 2: Έκπλυση απενεργοποίησης (δεν είναι δυνατό να απενεργοποιηθεί)

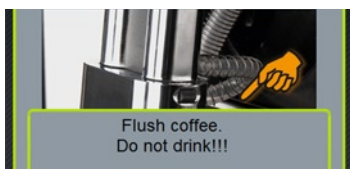
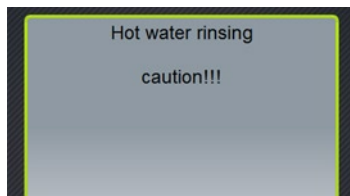
Πριν την απενεργοποίηση της μηχανής, ενεργοποιείται μια θερμή έκπλυση. Προηγουμένως εμφανίζεται στην οθόνη ένα μήνυμα ειδοποίησης.

Επιλογή 3: Καφές έκπλυσης

Αυτή η ρύθμιση είναι χρήσιμη για λειτουργία 24 ωρών. Με αυτό τον τρόπο εμποδίζονται τα "σφάλματα ροής νερού" στον πρώτο καφέ αμέσως μετά από έναν καθαρισμό. Βασίζεται στη συνταγή του Espresso.



Αμέσως μετά τον καθαρισμό πραγματοποιείται η διανομή του καφέ έκπλυσης. Ο καφές έκπλυσης δεν πίνεται.

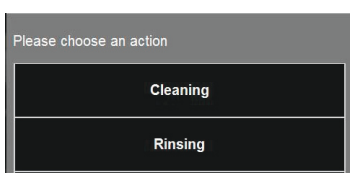


Καθημερινός καθαρισμός

Αυτόματο πρόγραμμα καθαρισμού



Μετά τον καθαρισμό η μηχανή μεταβαίνει αυτόματα στην κατάσταση αναμονής. Αυτή η συμπεριφορά δεν απενεργοποιείται και αποτελεί προϋπόθεση για να λειτουργεί το σύστημα γάλακτος μετά τον καθαρισμό.

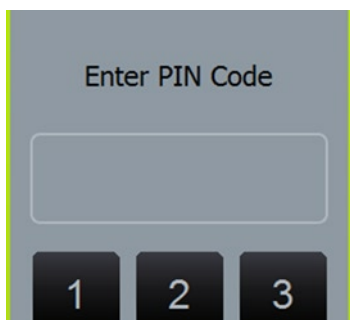


Επιλογή 1: Χωρίς προτροπή PIN

- ▶ Πατήστε το πεδίο [⚙️].
 - ☑ Εμφανίζεται η λίστα επιλογών.
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Καθαρισμός].
 - ☑ Εκκινείται το πρόγραμμα καθαρισμού.
- ▶ Ακολουθήστε τις υποδείξεις που εμφανίζονται στην οθόνη.
 - ☑ Εκτελείται ο καθαρισμός.

Επιλογή 2: Με προτροπή PIN

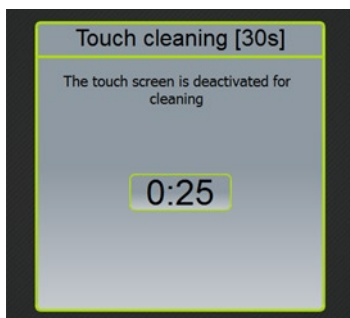
- ▶ Πατήστε το πεδίο [⚙️].
 - ☑ Εμφανίζεται η λίστα επιλογών.
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Καθαρισμός].
 - ☑ Εμφανίζεται το πεδίο καταχώρισης για το PIN.
- ▶ Καταχωρίστε το PIN.
 - ☑ Εκκινείται το πρόγραμμα καθαρισμού.
- ▶ Ακολουθήστε τις υποδείξεις που εμφανίζονται στην οθόνη.
 - ☑ Εκτελείται ο καθαρισμός.



Οθόνη αφής

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ζημιά στην οθόνη αφής κατά τη διαδικασία καθαρισμού.

Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά υλικά. Μην πιέζετε ποτέ την οθόνη με βία, μεγάλη δύναμη ή με αιχμηρά αντικείμενα.

- ▶ Πατήστε το πεδίο .
 - ☒ Εμφανίζεται η λίστα επιλογών.
- ▶ Πατήστε το πεδίο [Καθαρισμός οθόνης αφής].
 - ☒ Η οθόνη αφής απενεργοποιείται για 30 s.
 - ☒ Η οθόνη δεν αντιδράει πλέον στις καταχωρίσεις.
- ▶ Καθαρίστε την οθόνη αφής με χαρτί κουζίνας και καθαριστικό τζαμιών του εμπορίου.
 - ☒ Η οθόνη αφής ενεργοποιείται μετά τη λήξη της αντίστροφης μέτρησης.

Δοχείο γάλακτος

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Οι επικαθίσεις γάλακτος και τα βακτήρια είναι πηγές μόλυνσης του γάλακτος και του δοχείου γάλακτος.

Καθαρίστε το δοχείο γάλακτος και το καπάκι πριν από κάθε πλήρωση.

- ▶ Ξεπλύνετε το δοχείο γάλακτος διεξοδικά και επαναλαμβανόμενα με καθαρό νερό.
- ▶ Καθαρίστε το καπάκι του δοχείου γάλακτος διεξοδικά με καθαρό νερό.
- ▶ Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Δοχείο πόσιμου νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Υφίσταται κίνδυνος μόλυνσης του δοχείου πόσιμου νερού εξαιτίας επικαθίσεων και βακτηρίων.

Ξεπλένετε το δοχείο πόσιμου νερού κάθε μέρα, μην χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα.

- ▶ Ξεπλύνετε το δοχείο πόσιμου νερού διεξοδικά και επαναλαμβανόμενα, με καθαρό νερό.
- ▶ Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Δοχείο κατακαθιών

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Τα κατακάθια καφέ στο δοχείο κατακαθιών μπορούν να προκαλέσουν γρήγορα σχηματισμό μούχλας. Σε περίπτωση που μεταφερθούν ίχνη μούχλας στην καφετιέρα, υφίσταται κίνδυνος μόλυνσης του καφέ.

Για το λόγο αυτό καθαρίζετε το δοχείο κατακαθιών κάθε μέρα.

- ▶ Καθαρίζετε καλά το δοχείο κατακαθιών με νερό και οικιακό καθαριστικό μέσο.
- ▶ Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Εξωτερικό δοχείο ακάθαρτου νερού

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Υφίσταται κίνδυνος μόλυνσης του δοχείου ακάθαρτου νερού εξαιτίας επικαθίσεων και βακτηρίων.

Ξεπλένετε και καθαρίζετε το δοχείο ακάθαρτου νερού και το καπάκι κάθε μέρα.

- ▶ Ξεπλύνετε το δοχείο ακάθαρτου νερού διεξοδικά και επαναλαμβανόμενα, με καθαρό νερό.
- ▶ Καθαρίστε καλά το καπάκι του δοχείου ακάθαρτου νερού με καθαρό νερό.
- ▶ Στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Συνοδευτική μονάδα ψύξης

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Οι επικαθίσεις γάλακτος και τα βακτήρια είναι πηγές μόλυνσης του γάλακτος και της μονάδας ψύξης.
Καθαρίζετε καθημερινά τη μονάδα ψύξης.

- ▶ Βγάλτε το δοχείο γάλακτος από τη μονάδα ψύξης.
- ▶ Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο της μονάδας ψύξης με καθαρό νερό και σκουπίστε με καθαρό, αχρησιμοποίητο πανί.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το δοχείο γάλακτος στη μονάδα ψύξης.



Βλ. και το κεφάλαιο "Υποδείξεις ασφαλείας" - "Κανόνες υγιεινής" - "Γάλα".

Αυτόματη έξοδος ροφημάτων

ΠΡΟΣΟΧΗ
Καυτό υγρό!



Κατά τον καθαρισμό της αυτόματης εξόδου ροφημάτων και της προστασίας εξόδου υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.
Μην έρχεστε σε επαφή με το ζεστό νερό. Χρησιμοποιείτε μόνο βούρτσα καθαρισμού με μακριά χειρολαβή. Καθαρίζετε καθημερινά την προστασία εξόδου.

Καθαρισμός

- ▶ Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού της μηχανής καθαρίζετε την προστασία εξόδου με βούρτσα κάτω από τρεχούμενο νερό.



Εβδομαδιαίος καθαρισμός με το χέρι

Δοχείο κόκκων

Το λίπος των παλιών κόκκων καφέ μπορεί να επηρεάσει αρνητικά τη γεύση του καφέ.

Κίνδυνος τραυματισμού από τις περιστρεφόμενες λεπίδες άλεσης του μύλου.
Μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας μέσα στο δοχείο των κόκκων όταν είναι σε λειτουργία η μηχανή του καφέ.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Γρατζούνισμα των δοχείων κόκκων.
Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά υλικά.

- ▶ Ασφαλίστε τα δοχεία κόκκων με το περιστρεφόμενο κουμπί.
- ▶ Τραβήξτε το σύρτη προς τα εμπρός.
 - ☑ Το άνοιγμα προς τη μηχανή ασφαλίζει.
- ▶ Αποσυναρμολογήστε το δοχείο κόκκων.
- ▶ Απομακρύνετε τους υπόλοιπους κόκκους από τη μηχανή και από το δοχείο κόκκων.
- ▶ Ξεπλύνετε καλά το δοχείο κόκκων κάτω από τρεχούμενο νερό και σκουπίστε με ένα μαλακό πανί.
- ▶ Στεγνώστε το καπάκι και το δοχείο με ένα καθαρό πανί.
- ▶ Συναρμολογήστε ξανά το δοχείο κόκκων.
- ▶ Πιέστε το σύρτη προς τα πίσω.
 - ☑ Το άνοιγμα προς τη μηχανή απασφαλίζει.
- ▶ Γεμίστε με κόκκους καφέ.

Απόψυξη μονάδας ψύξης (ΟΕπιλογή)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Η επιφάνεια του εσωτερικού χώρου ψύξης μπορεί να υποστεί ζημιά. Ποτέ μην απομακρύνετε το στρώμα πάγου με αιχμηρά ή κοφτερά αντικείμενα, χρησιμοποιείτε πάντα την απόψυξη για την απομάκρυνση του πάγου.

- ▶ Απενεργοποιήστε τη συνοδευτική μονάδα ψύξης ή βγάλτε το βύσμα τροφοδοσίας από την πρίζα.
- ▶ Ανοίξτε τις μπροστινές πόρτες και αφήστε τις ανοιχτές.
- ▶ Σκουπίστε το νερό τήξης με ένα απορροφητικό πανί.
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία, μέχρι να λιώσει τελείως το στρώμα πάγου.
- ▶ Κλείστε την μπροστινή πόρτα και ενεργοποιήστε ξανά τη συσκευή ή συνδέστε πάλι το βύσμα τροφοδοσίας στο δίκτυο ρεύματος.

Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός)

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Υφίσταται κίνδυνος ρύπανσης εξαιτίας επικαθίσεων και βακτηρίων. Το Flavour Point πρέπει να καθαρίζεται εβδομαδιαία ή όποτε απαιτείται.

- ▶ Βγάλτε τις φιάλες από το Flavour Point.
- ▶ Καθαρίστε τον εσωτερικό χώρο του Flavour Point με ζεστό νερό και οικιακό καθαριστικό.
- ▶ Βάλτε ξανά τις φιάλες στο Flavour Point.



Βλ. και το κεφάλαιο "Υποδείξεις ασφαλείας" - "Κανόνες υγιεινής" - "Σιρόπι". Βλ. επίσης το κεφάλαιο "Καθαρισμός" - "Όταν απαιτείται" - "Schaerer Coffee Art Plus με Flavour Point".

Schaerer Coffee Art Plus με σύστημα σκόνης



Βλ. και το κεφάλαιο "Μέτρα προφύλαξης" και "Καθαρισμός" στις οδηγίες λειτουργίας.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το χρήστη!



Στην περιοχή διανομής ροφημάτων, ζεστού νερού και ατμού υπάρχει κίνδυνος εγκαυμάτων. Κατά τη διανομή ή τον καθαρισμό μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας κάτω από τα σημεία διανομής.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Καυτό υγρό!



Κίνδυνος εγκαύματος από την έξοδο του ροφήματος σε σκόνη, όταν ο εύκαμπτος σωλήνας δεν είναι συνδεδεμένος στον αναμείκτη.

Πριν αποσυνδέσετε τον εύκαμπτο σωλήνα από τον αναμείκτη, αφαιρέστε το συρτάρι κατακαθιών.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη μηχανή!



Η μηχανή μπορεί να υποστεί ζημιά από την εσφαλμένη χρήση των καθαριστικών. Σε καμία περίπτωση δεν πρέπει να ρίχνετε σκόνη Milkkrufe στην υποδοχή χειροκίνητης πλήρωσης.

Καθαρισμός συστήματος σκόνης

1



Το σύστημα σκόνης πρέπει να καθαρίζεται τουλάχιστον μία φορά την εβδομάδα.

2



- Ωθήστε το κάλυμμα προς τα πάνω και αφαιρέστε το.
- Αποσυνδέστε τον εύκαμπτο σωλήνα ροφημάτων από το δοχείο αναμείκτη.
- Τραβήξτε έξω το συρτάρι κατακαθιών.
 - ☑ Η έξοδος ροφήματος είναι μπλοκαρισμένη.

3



- Γυρίστε το μοχλό κάτω από το δοχείο αναμείκτη αντίθετα προς τη φορά των δεικτών του ρολογιού.
- Αφαιρέστε το δοχείο αναμείκτη προς τα εμπρός.
- Απομακρύνετε τον εύκαμπτο σωλήνα ροφημάτων από τη μηχανή.

4



- Αποσυναρμολογήστε το δοχείο αναμείκτη σε 2 μέρη (βλ. εικόνα).
- Καθαρίστε τα εξαρτήματα και τον εύκαμπτο σωλήνα ροφημάτων κάτω από χλιαρό, τρεχούμενο νερό.

Συναρμολογήστε τα μέρη ξανά μόνο αφού στεγνώσουν.

5



- Συναρμολογήστε ξανά το δοχείο αναμείκτη με την αντίστροφη σειρά. Συναρμολογήστε ξανά τους εύκαμπτους σωλήνες (μην ξεχάσετε τα ελατήρια).
- Επανατοποθετήστε τη λεκάνη συλλογής κάτω από τον αναμείκτη.
- Συναρμολογήστε ξανά το κάλυμμα.
- Το συρτάρι κατακαθιών μπορεί να εισαχθεί ξανά.

6

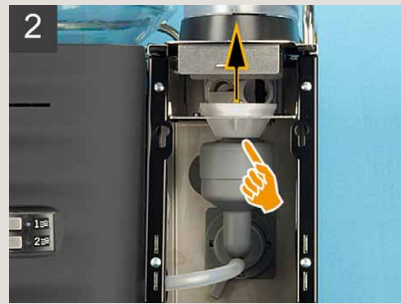


- Εκκινήστε τον αυτόματο καθαρισμό.
- Ακολουθήστε τα στοιχεία που εμφανίζονται στην οθόνη.

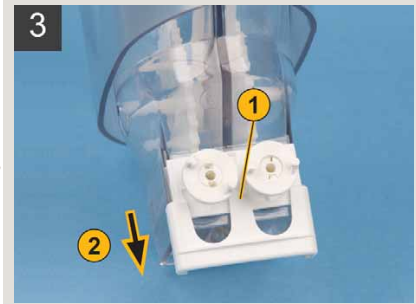
Καθαρισμός συστήματος σκόνης όταν απαιτείται



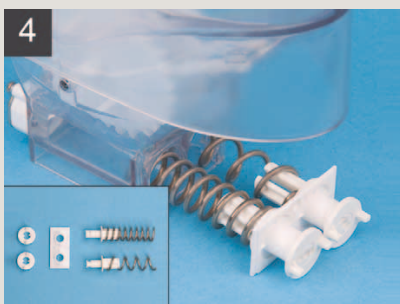
- ▶ Ανοίξτε την ασφάλεια.
- ▶ Αφαιρέστε το δοχείο σκόνης.
- ▶ Πετάξτε την υπολειπόμενη σκόνη.



- ▶ Απομακρύνετε τη χοάνη πάνω από τον αναμείκτη και καθαρίστε την.
- ▶ Απομακρύνετε τα προσκολλημένα υπολείμματα με μια βούρτσα.
- ▶ Συναρμολογήστε ξανά τη χοάνη.



- ▶ Ανασηκώστε το κάλυμμα στο κέντρο (1) και απομακρύνετε το προς τα κάτω (2).



- ▶ Τραβήξτε έξω τους κοχλίες τροφοδοσίας.
- ▶ Καθαρίστε το δοχείο σκόνης και τα εξαρτήματά του κάτω από χλιαρό, τρεχούμενο νερό.

Συναρμολογήστε τα μέρη ξανά μόνο αφού στεγνώσουν.

- ▶ Συναρμολογήστε ξανά τους κοχλίες τροφοδοσίας με την αντίστροφη σειρά.
- ▶ Ωθήστε τους κοχλίες τροφοδοσίας μέσα στο δοχείο σκόνης.
- ▶ Συναρμολογήστε ξανά το κάλυμμα.
- ▶ Τοποθετήστε ξανά το δοχείο σκόνης.
- ▶ Κλείστε την ασφάλεια.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η ακατάλληλη/μη ενδεδειγμένη χρήση κόκκων καφέ, νερού, γάλακτος, σκόνης ή άλλων συστατικών του καφέ, μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας! Τηρείτε τους κανόνες υγιεινής κατά HACCP!

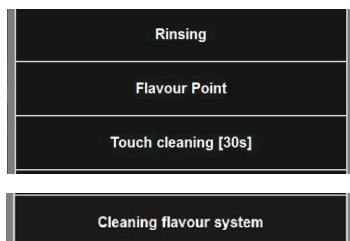


Βλ. και το κεφάλαιο "Υποδείξεις ασφαλείας" - "Κανόνες υγιεινής (HACCP)" στις οδηγίες λειτουργίας.

Όταν απαιτείται

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το χρήστη!



Flavour Point (προαιρετικός εξοπλισμός)

Στην περιοχή εξόδου των ροφημάτων, του ζεστού νερού και του ατμού υπάρχει κίνδυνος εγκαύματος.

Κατά τη διανομή ή τον καθαρισμό μην βάζετε ποτέ τα χέρια σας κάτω από τα σημεία διανομής.

- ▶ Πατήστε το πεδίο .
 - ☑ Ανοίγει το μενού "Σέρβις".
- ▶ Επιλέξτε το πεδίο [Flavour Point].
 - ☑ Εμφανίζεται το υπομενού Flavour Point.
- ▶ Επιλέξτε το πεδίο [Καθαρισμός Flavour Point].
 - ☑ Εκκινείται το πρόγραμμα καθαρισμού.
- ▶ Ακολουθήστε τις υποδείξεις που εμφανίζονται στην οθόνη.
 - ☑ Εκτελείται ο καθαρισμός.

Συλλέκτης υγρών

Οι υψηλές θερμοκρασίες μπορούν να προκαλέσουν ζημιές. Μην καθαρίζετε το συλλέκτη υγρών σε πλυντήριο πιάτων.

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για τη μηχανή!



- ▶ Καθαρίστε καλά το συλλέκτη υγρών και τη σχάρα με νερό και οικιακό καθαριστικό μέσο.
- ▶ Ξεπλύνετε με καθαρό νερό και στεγνώστε με ένα καθαρό πανί.

Σετ θέρμανσης φλιτζανιών

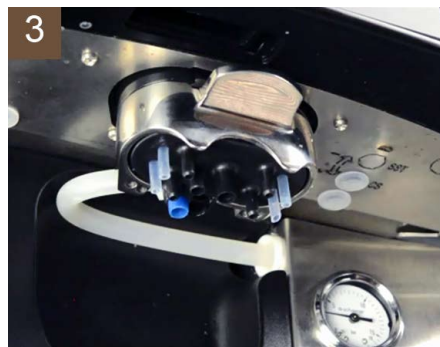


Ο καθαρισμός του σετ θέρμανσης φλιτζανιών περιγράφεται αναλυτικά στις ξεχωριστές οδηγίες λειτουργίας "Σετ θέρμανσης φλιτζανιών / Cup & Cool".

Αποσυναρμολόγηση/Συναρμολόγηση προστασίας εξόδου

Αποσυναρμολόγηση

- ▶ Στερεώστε την αυτόματη έξοδο ροφημάτων με το χέρι (εικόνα 1).
- ▶ Αγγίξτε την προστασία εξόδου στην πίσω πλευρά (εικόνα 2).
- ▶ Τραβήξτε προς τα κάτω την προστασία εξόδου (εικόνα 3).
 - ☑ Η προστασία εξόδου είναι αποσυναρμολογημένη.



Καθαρισμός

- Οπτικός έλεγχος της εξόδου ροφημάτων χωρίς προστασία.
- Σε εξαιρετικές περιπτώσεις καθαρίστε την ακάλυπτη έξοδο με βούρτσα και καθαρό νερό.
- Καθαρίστε καλά την προστασία εξόδου, η οποία έχει αφαιρεθεί, ξεχωριστά με καθαρό νερό.

Συναρμολόγηση

- Τοποθετήστε την προστασία εξόδου στην πίσω πλευρά της εξόδου ροφημάτων (εικόνα 1).



Προσέξτε ώστε ο εύκαμπτος σωλήνας κακάο να μην πιέζεται προς τα πάνω κατά το σταθερό πάτημα της προστασίας εξόδου.

- Πιέστε την προστασία εξόδου προς τα πάνω (εικόνα 2).
- Πατήστε σταθερά την προστασία εξόδου σε όλη της την επιφάνεια προς τα πάνω (εικόνα 3).



Τα σημεία διανομής πρέπει να προεξέχουν (εικόνα 4).





Σύστημα καθαρισμού HACCP

Σε περίπτωση ενδεδειγμένης εγκατάστασης, συντήρησης, φροντίδας και καθαρισμού οι μηχανές καφέ της Schaefer AG πληρούν τις προϋποθέσεις των απαιτήσεων του HACCP.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Αν δεν τηρούνται τα κατάλληλα μέτρα φροντίδας και καθαρισμού της μηχανής του καφέ, μπορεί να προκύψουν κίνδυνοι για την υγεία από τα ροφήματα γάλακτος που παράγονται σε αυτή.

Προσέχετε και τηρείτε τα παρακάτω σημεία:

- Κατά τη διάρκεια του καθαρισμού φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Πλένετε καλά τα χέρια σας πριν και μετά τον καθαρισμό.
- Καθαρίζετε τη μηχανή του καφέ σε καθημερινή βάση, αφού ολοκληρωθούν οι διανομές ροφημάτων.
- Καθαρίζετε τα δοχεία γάλακτος πριν από κάθε γέμισμά τους και αφού ολοκληρώσετε το σερβίρισμα ροφημάτων.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο γάλακτος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο πόσιμου νερού (εσωτερικό/εξωτερικό).
- Ποτέ μην αναμιγνύετε καθαριστικά.
- Αποθηκεύετε τα καθαριστικά ξεχωριστά από τον καφέ, το γάλα και τη σκόνη για την αυτόματη διανομή.
- Μην χρησιμοποιείτε αποξεστικά υλικά, βούρτσες ή μεταλλικά εργαλεία καθαρισμού.
- Μέρη, που έρχονται σε επαφή με τα ροφήματα, δεν πρέπει να τα αγγίζετε πλέον μετά τον καθαρισμό.
- Προσέξτε και τηρείτε τις υποδείξεις δοσομέτρησης και ασφαλείας των καθαριστικών.
- Για τον καθημερινό και τον εβδομαδιαίο καθαρισμό ακολουθείτε τις οδηγίες λειτουργίας και τις κάρτες καθαρισμού.



Για καλύτερη επισκόπηση του εκκρεμούς και ολοκληρωμένου καθαρισμού, χρησιμοποιήστε το πρόγραμμα καθαρισμού σε αυτό το κεφάλαιο.

Σέρβις και συντήρηση

Συντήρηση

Η μηχανή του καφέ χρειάζεται τακτική συντήρηση. Το πότε πρέπει να γίνει η συντήρηση εξαρτάται από διάφορους παράγοντες, κατά κύριο λόγο ωστόσο από την επιβάρυνση της μηχανής.

Μόλις φτάσει η στιγμή για τη συντήρηση της μηχανής, εμφανίζεται μια ανάλογη ένδειξη στην οθόνη. Η λειτουργία της μηχανής δεν παρεμποδίζεται και μπορεί να συνεχίσει απρόσκοπτα.

► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις και αναφέρετε τη συντήρηση.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Αν η συντήρηση δεν γίνει εγκαίρως, ενδέχεται να προκύψουν φθορές και δεν μπορεί να διασφαλιστεί η απρόσκοπτη λειτουργία της μηχανής.

Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις όσο το δυνατόν γρηγορότερα, αφού εμφανιστεί το προειδοποιητικό μήνυμα.

Επιλογή 1: Schaerer Coffee Art Plus TouchIT:

Μετά από 55.000 διανομές ροφημάτων.

Επιλογή 2: Περαιτέρω γενικά διαστήματα συντήρησης:

Βαλβίδες ασφαλείας κάθε 12 μήνες.

Βραστήρες (βραστήρες ατμού, ταχυβραστήρες) ανά 72 μήνες.

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για τη
μηχανή!



Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με κάθε είδους αξίωση αποκλειστικά και μόνο αν τηρούνται τα καθορισμένα χρονικά διαστήματα συντήρησης.

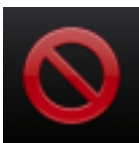
Εξωτερικό φίλτρο νερού?



Το εξωτερικό φίλτρο νερού πρέπει μόλις φτάσει τον προγραμματισμένο αριθμό λίτρων να αντικαθίσταται από εξουσιοδοτημένο συνεργάτη/τεχνικό του σέρβις.

Προγραμματισμός

Πλοήγηση

Σύμβολο	Περιγραφή
	Στοπ/διακοπή μιας παροχής ροφήματος
	Πίσω στο προηγούμενο παράθυρο
	Αποθήκευση εκτελεσμένων ρυθμίσεων
	Διαγραφή/μηδενισμός μιας τιμής
	Παροχή δοκιμαστικού ροφήματος στη λειτουργία ρυθμίσεων ροφημάτων. Το πεδίο ενεργοποιεί την έξοδο ενός δοκιμαστικού ροφήματος. Μετά την παρασκευή εμφανίζεται ο χρόνος παρασκευής και βρασμού.
	Αγγίζοντας αυτό το πεδίο ανοίγει ο τροχός ρύθμισης: ► Ρυθμίστε την επιθυμητή τιμή ανεβάζοντας ή κατεβάζοντας τον τροχό. ► Επιβεβαιώστε τη ρυθμισμένη τιμή πατώντας το σημείο επιλογής. ☒ Η ρυθμισμένη τιμή εφαρμόζεται και εμφανίζεται στο πεδίο.
	Ενεργοποιεί / απενεργοποιεί μια λειτουργία
	Ανοίγει ένα πεδίο επιλογών.

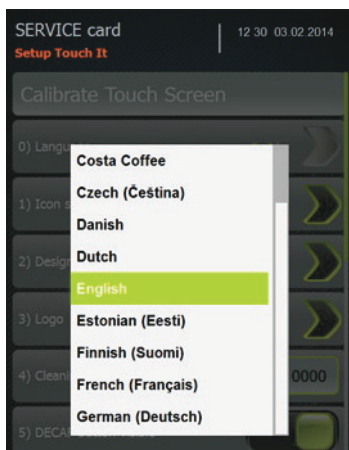
Παραδείγματα ρύθμισης

Έγκριση/μπλοκάρισμα παραμέτρων



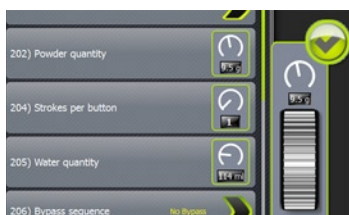
- ▶ Πατήστε το πεδίο δίπλα από τη σχετική παράμετρο.
 - ☑ Το πεδίο είναι στη δεξιά σελίδα και πράσινο = παράμετρος εγκεκριμένη.
 - ☑ Το πεδίο είναι στην αριστερή σελίδα και γκρι = παράμετρος μπλοκαρισμένη.

Λίστα επιλογών



- ▶ Πατήστε το βέλος της αντίστοιχης παραμέτρου.
 - ☑ Εμφανίζεται η λίστα επιλογών.
- ▶ Εάν υπάρχει, κάντε κύλιση με τη ράβδο κύλισης προς την επιθυμητή τιμή.

Προσαρμογή περιοχής ρύθμισης



- ▶ Πατήστε το πεδίο [] δίπλα από την αντίστοιχη παράμετρο.
 - ☑ Εμφανίζεται ένας τροχός ρύθμισης.
- ▶ Περιστρέψτε τον τροχό ρύθμισης προς τα επάνω ή προς τα κάτω για να προσαρμόσετε την τιμή.
 - ☑ Προς τα επάνω - Η τιμή αυξάνεται.
 - ☑ Προς τα κάτω - Η τιμή μειώνεται.
 - ☑ Η τρέχουσα τιμή εμφανίζεται πάνω από τον τροχό ρύθμισης.
- ▶ Επιβεβαιώστε την επιθυμητή τιμή με το [].
 - ☑ Γίνεται εφαρμογή της τιμής.

Παράμετροι με γράμματα



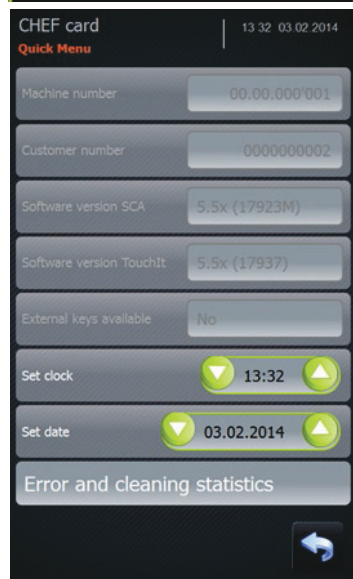
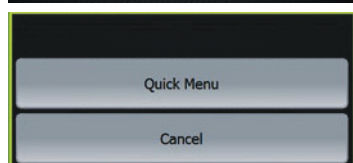
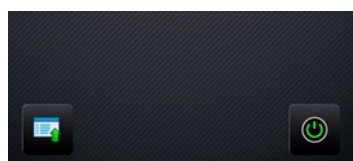
- ▶ Πατήστε πολλά δευτερόλεπτα πάνω στο πεδίο κειμένου.
 - ☑ Εμφανίζεται το πεδίο πληκτρολογίου.
- ▶ Καταχωρίστε κείμενο με το πεδίο πληκτρολογίου.
- ▶ Επιβεβαιώστε με [].
 - ☑ Το πεδίο πληκτρολογίου κλείνει.

Παράμετροι με αριθμούς



- ▶ Πατήστε πάνω στο σχετικό πεδίο κειμένου.
 - ☒ Εμφανίζεται το πεδίο καταχωρίσεων για αριθμούς
- ▶ Καταχωρίστε ψηφία μέσω του πεδίου καταχωρίσεων.
- ▶ Επιβεβαιώστε με [] την καταχώριση.
 - ☒ Το πεδίο καταχωρίσεων κλείνει.

Μενού συντόμευσης για αναμονή



Ενδείξεις πληροφοριών, προρυθμίσεων και στατιστικών στη λειτουργία αναμονής:

- ▶ Πατήστε το πεδίο [].
- ▶ Επιλέξτε το σημείο μενού [Μενού συντόμευσης].
 - ☒ Ανοίγει το "Μενού συντόμευσης"

Εμφανίζονται οι παρακάτω πληροφορίες:

- Αριθμός μηχανής
- Αριθμός πελάτη
- Έκδοση λογισμικού SCA
- Έκδοση λογισμικού TouchIT
- Διαθεσιμότητα εξωτερικών πλήκτρων
- Στατιστικά σφαλμάτων και καθαρισμού (βλ. "Μετρητές και στατιστικά" στη σελίδα 65)

Μπορούν να εκτελεστούν οι παρακάτω ρυθμίσεις: Ώρα



- ▶ Επιλέξτε το πεδίο [Ρύθμιση ώρας].
- ▶ Επισημάνετε την ώρα ή τα λεπτά και ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα βέλους.
Ημερομηνία

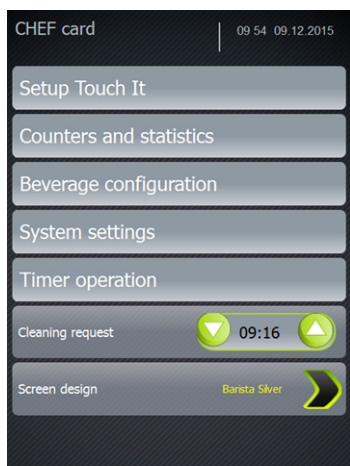
- ▶ Επιλέξτε το πεδίο [Ρύθμιση ώρας].
- ▶ Επισημάνετε την ημέρα, το μήνα ή το έτος και ρυθμίστε την ημερομηνία με τα πλήκτρα βέλους.

Είσοδος στο επίπεδο προγραμματισμού

Για το επίπεδο του προγραμματισμού απαιτείται μια κάρτα CHEF (ή SERVICE).



Οι μη ενεργές παράμετροι είναι προσβάσιμες αποκλειστικά με την κάρτα SERVICE.



- ▶ Ενεργοποιήστε τη μηχανή.
- ▶ Τοποθετήστε την κάρτα CHEF στη συσκευή ανάγνωσης καρτών.
 - ☒ Ανοίγει το μενού καρτών CHEF.
- ▶ Εκτελέστε και αποθηκεύστε τη ρύθμιση.
- ▶ Βγάλτε την κάρτα CHEF.
 - ☒ Η μηχανή επανεκκινείται.

Εάν έχει ενεργοποιηθεί από τον τεχνικό του σέρβις, τότε με την κάρτα CHEF διατίθενται τα παρακάτω υποσημεία:

- Διαμόρφωση TouchIT
- Μετρητές και στατιστικά
- Ρυθμίσεις ροφημάτων
- Ρυθμίσεις συστήματος
- Χρονοδιακόπτης
- Προτροπή καθαρισμού
- Σχεδίαση οθόνης

Διαμόρφωση TouchIT

Στο μενού "Διαμόρφωση TouchIT" περιέχονται τα παρακάτω υποσημεία:

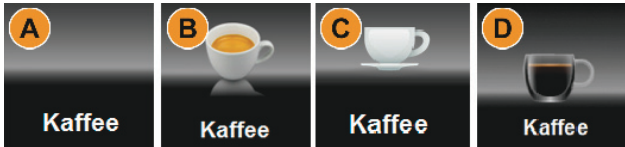
- Βαθμονόμηση οθόνης
- Γλώσσα
- Σύμβολα πλήκτρων ροφημάτων
- Λογότυπο
- PIN καθαρισμού
- PIN σέρβις
- Χρόνος Timeout για προεπιλογή (προεπιλεγμένη ομάδα ροφημάτων)
- Timeout προφύλαξης οθόνης
- Επιλογή εικόνας προφύλαξης οθόνης
- Εξωτερικά πλήκτρα
- Όνομα Flavour αντλίας 1-4
- Σύμβολο Flavour αντλίας 1-4

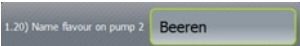


Τα περιεχόμενα των υποσημείων περιγράφονται πιο κάτω στο παρόν κεφάλαιο.



Οι εκτελεσμένες τροποποιήσεις ενεργοποιούνται αφότου: 1) πατηθεί το πλήκτρο αποθήκευσης, 2) αφαιρεθεί η κάρτα CHEF και 3) φορτωθεί εκ νέου και αυτόματα το λογισμικό κατά την αρχικοποίηση της μηχανής.

Παράμετροι διαμόρφωσης TouchIT		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Βαθμονόμηση οθόνης	–	Βαθμονόμηση οθόνης: Στη διάρκεια της βαθμονόμησης εμφανίζεται ένας σταυρός σε διάφορα σημεία της οθόνης. ► Πατήστε πάνω στον σταυρό όταν εμφανιστεί στην οθόνη, ώσπου να ολοκληρωθεί η βαθμονόμηση.  Πατήστε την οθόνη αφής από κάτω (βλέπε εικόνα). Το πάτημα με το χέρι αριστερά ή δεξιά στο ύψος του δακτύλου, καθώς και το πάτημα με το ακροδάκτυλο επιφέρει σημαντικά χειρότερα αποτελέσματα. Το γυαλί της οθόνης αφής έχει πάχος 3 mm για λόγους ασφαλείας, συνεπώς δεν μπορεί να έχει την ίδια ευαισθησία π.χ. με ένα έξυπνο κινητό τηλέφωνο. Η βαθμονόμηση της οθόνης έχει νόημα μόνο όταν ο χρήστης έχει προβλήματα με την πλοήγηση στην οθόνη αφής. Π.χ. αν κατά το πάτημα των πεδίων δεν υλοποιείται κάποια αντίδραση.
Γλώσσα	Όλες οι αποθηκευμένες γλώσσες	Αλλαγή της γλώσσας οθόνης.
Σύμβολα πλήκτρων ροφημάτων	(A) Μόνο κείμενο (B) Ρύθμιση 1 (C) Ρύθμιση 2 (D) Ρύθμιση 3	Διατίθενται τέσσερα διαφορετικά σέτ συμβόλων. ► Επιλέξτε το σέτ συμβόλων που θέλετε. 
Λογότυπο (στη λειτουργία "Αναμονή")	Όλες οι αποθηκευμένες εικόνες	Επιλογή από τις εικόνες που είναι αποθηκευμένες στο σύστημα. Βλ. κεφάλαιο Εικόνες οθόνης αφής.
PIN καθαρισμού	0-9999	Ενεργοποιεί την προτροπή καταχώρισης PIN πριν από τον καθαρισμό. ► Καταχωρίστε τον αριθμό PIN στο πεδίο. ☒ Προτροπή PIN πριν από τον καθαρισμό. ► Πεδίο καταχώρισης με (0000). ☒ Όχι προτροπή PIN πριν από τον καθαρισμό. (0000) Η προτροπή PIN είναι απενεργοποιημένη.
PIN σέρβις	0-9999	Εκχώριση PIN στο μενού σέρβις. ► Καταχωρίστε τον αριθμό PIN στο πεδίο και επιβεβαιώστε τον.

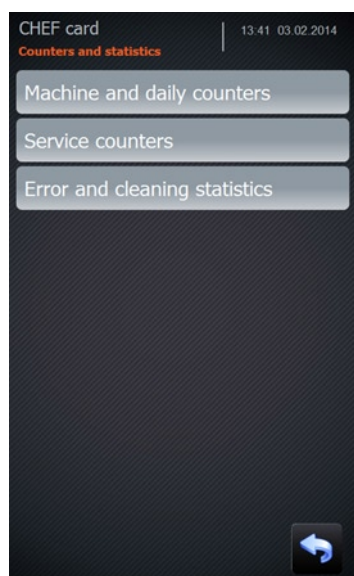
Παράμετροι διαμόρφωσης TouchIT		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Χρόνος Timeout για προεπιλογή 	0-999 s	Ρύθμιση ενός χρονικού περιθωρίου έως την εμφάνιση μιας καθορισμένης προεπιλεγμένης περιοχής καρτέλας στην οθόνη αφής. ► Υλοποιήστε τη ρύθμιση του χρόνου. Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη με ρύθμιση "0 s". Η προεπιλεγμένη καρτέλα καθορίζεται από τον τεχνικό του σέρβις.
Timeout προφύλαξης οθόνης 	0-999 s	Ρύθμιση ενός χρονικού περιθωρίου έως την εμφάνιση μιας επιλεγμένης εικόνας προφύλαξης οθόνης στην οθόνη αφής. ► Υλοποιήστε τη ρύθμιση του χρόνου. ☒ Εμφανίζεται η παράμετρος "Εικόνα προφύλαξης οθόνης". <i>Βλ. κεφάλαιο "Λογότυπο/Προφύλαξη οθόνης" για περαιτέρω πληροφορίες.</i> Η λειτουργία είναι απενεργοποιημένη με ρύθμιση "0 s".
Εικόνα προφύλαξης οθόνης 	Όλες οι αποθηκευμένες εικόνες	Ανοίγει το μενού επιλογών στις αποθηκευμένες εικόνες για την προφύλαξη οθόνης. ► Επιλέξτε μια διαθέσιμη εικόνα από τη λίστα επιλογών ως προφύλαξη οθόνης. ☒ Η επιλεγμένη εικόνα εμφανίζεται στην οθόνη αφής μετά το ρυθμισμένο χρονικό περιθώριο. <i>Βλ. κεφάλαιο "Λογότυπο/Προφύλαξη οθόνης" για περαιτέρω πληροφορίες.</i>
Εξωτερικά πλήκτρα 	-	Ενεργοποίηση των πρόσθετων πλήκτρων στο πάνελ χειρισμού. Επιτρέπει την απευθείας έξοδο ατμού και/ή ζεστού νερού. Ρύθμιση "Off": ☒ Δεν εκτελείται κλήση αναζήτησης, η λειτουργία "Πρόσθετα πλήκτρα" δεν είναι ενεργή. Ρύθμιση "On": ☒ Ενεργοποιεί τα εγκατεστημένα πρόσθετα πλήκτρα χωρίς κλήση αναζήτησης. Ρύθμιση "Αυτόματη αναγνώριση": ☒ Η κλήση αναζήτησης ξεκινάει με κάθε εκκίνηση της μηχανής. Η λειτουργία ενεργοποιείται όταν είναι εγκατεστημένα τα πρόσθετα πλήκτρα. Αυτή η λειτουργία χρειάζεται πρόσθετα πλήκτρα στο πάνελ χειρισμού και ένα πρόσθετο τυπωμένο κύκλωμα. Η κλήση αναζήτησης στη διάρκεια της εκκίνησης της μηχανής διαρκεί ± 4 s.
Όνομα Flavour αντλίας 1 Όνομα Flavour αντλίας 2 Όνομα Flavour αντλίας 3 Όνομα Flavour αντλίας 4 	Καταχώριση κειμένου	Εάν το SCAP TouchIT διαθέτει Flavour Point τότε σε αυτήν την παράμετρο μπορεί να καθοριστεί η ονομασία του Flavour. Εάν τροποποιηθεί το σύμβολο θα εμφανιστεί η προεπιλεγμένη ονομασία. Είναι ενεργό μόνο σε μηχανές με Flavour Point.

Παράμετροι διαμόρφωσης TouchIT		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Σύμβολο Flavour αντλίας 1 Σύμβολο Flavour αντλίας 2 Σύμβολο Flavour αντλίας 3 Σύμβολο Flavour αντλίας 4 	Καταχώριση κειμένου	Επιλογή του συμβόλου για το Flavour στη θέση 1-4. Εάν τροποποιηθεί το σύμβολο θα εμφανιστεί στο όνομα η προεπιλεγμένη ονομασία. Είναι ενεργό μόνο σε μηχανές με Flavour Point.

Μετρητές και στατιστικά

Στο μενού "Μετρητές και στατιστικά" περιέχονται τα παρακάτω υποσημεία και πληροφορίες:

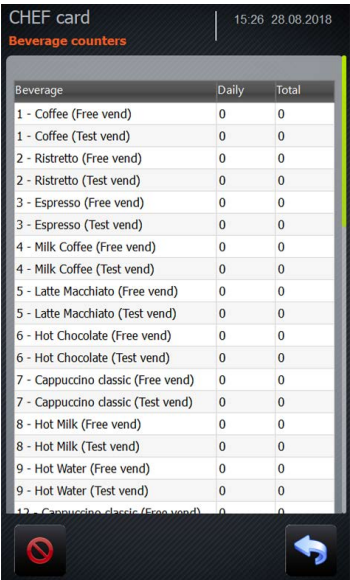
- Μετρητές μηχανής και ημερήσιοι μετρητές
- Μετρητές ροφημάτων
- Μετρητής σέρβις
- Στατιστικά σφαλμάτων και καθαρισμού

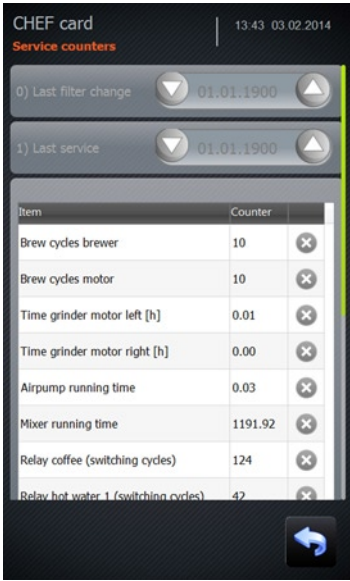
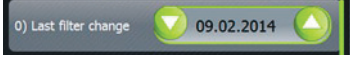


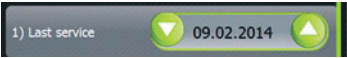
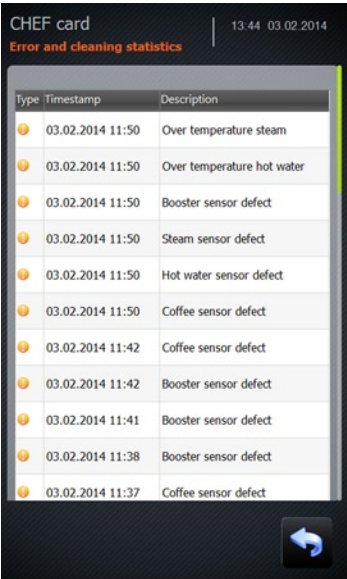
Τα περιεχόμενα του υπομενού περιγράφονται πιο κάτω στο παρόν κεφάλαιο.



Οι εκτελεσμένες τροποποιήσεις ενεργοποιούνται αφότου: 1) πατηθεί το πλήκτρο αποθήκευσης, 2) αφαιρεθεί η κάρτα CHEF και 3) φορτωθεί εκ νέου και αυτόματα το λογισμικό κατά την αρχικοποίηση της μηχανής.

Παράμετροι μετρητών και στατιστικών		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Μετρητές μηχανής και ημερήσιοι μετρητές 	-	Ένδειξη των μετρητών μηχανής και των ημερήσιων μετρητών. Η παρουσίαση κατανέμεται σε 3 στήλες: • Περιγραφή της λειτουργίας ή του ροφήματος προς μέτρηση. • Ημερήσιος μετρητής. • Ολικός μετρητής. Η διαγραφή των μετρητών μηχανής και των ημερήσιων μετρητών μπορεί να γίνει μόνο με την κάρτα SERVICE. Η εμφάνιση των μετρητών μηχανής και των ημερήσιων μετρητών μπορεί να γίνει με την κάρτα SERVICE και την κάρτα CHEF.
Μετρητές ροφημάτων 	-	Παράθεση όλων των μετρητών ροφημάτων. Διατίθενται οι παρακάτω μετρητές: • Καθημερινές παροχές • Ολικές παροχές Η διαγραφή των μετρητών ροφημάτων μπορεί να γίνει μόνο την κάρτα SERVICE. Η εμφάνιση του μετρητή ροφημάτων μπορεί να γίνει με την κάρτα SERVICE και την κάρτα CHEF.

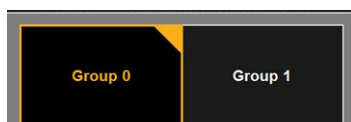
Παράμετροι μετρητών και στατιστικών		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Μετρητής σέρβις 	-	Παράθεση όλων των μετρητών σέρβις. Διατίθενται οι παρακάτω μετρητές: • Πλήθος των διαδρομών εμβόλου της μονάδας βρασμού. • Διάρκεια λειτουργίας των μύλων και της αντλίας νερού. • Χρόνος λειτουργίας της αντλίας αέρα και του αναμεικτη. • Διαδικασίες ζεύξης των ρελέ για καφέ, ζεστό νερό και ατμό. • Ποσότητα άλεσης των μύλων. Η διαγραφή των μετρητών μηχανής και των ημερήσιων μετρητών μπορεί να γίνει μόνο με την κάρτα SERVICE. Η εμφάνιση του μετρητή σέρβις μπορεί να γίνει με την κάρτα SERVICE και την κάρτα CHEF.
Μετρητής σέρβις (αλλαγή φίλτρου) 	-	Καταχώριση της ημερομηνίας από την τελευταία αλλαγή φίλτρου. ▶ Επιστημάνετε την ημέρα, το μήνα ή το έτος στην περιοχή της ημερομηνίας. ▶ Υλοποιήστε την καταχώριση ημερομηνίας με τα πλήκτρα βέλους (επάνω/κάτω). ▶ Αποθηκεύστε την καταχώριση με το εμφανιζόμενο πεδίο []. ☒ Εμφανίζεται η τελευταία ημερομηνία αλλαγής φίλτρου. ☒ Το πεδίο καταχώρισης απενεργοποιείται (γκρι). Βλ. κεφάλαιο "Σύστημα" - "Backup επαναφοράς" για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την επαναφορά μετρητών και στατιστικών. Η παράμετρος παραμένει απενεργοποιημένη ώσπου η τρέχουσα ημερομηνία να μην είναι πλέον ίδια με τη ρυθμισμένη ημερομηνία. Η παράμετρος μπορεί να προσαρμοστεί μόνο με την κάρτα SERVICE. Βλ. κεφάλαιο "Διαμόρφωση" - "Ειδοποίηση ώρας-ημερομηνίας" για τις ρυθμίσεις των παραμέτρων αλλαγής φίλτρου.

Παράμετροι μετρητών και στατιστικών		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Μετρητής σέρβις (τελευταίο σέρβις) 	-	Καταχώριση της ημερομηνίας από το τελευταίο εκτελεσμένο σέρβις. ▶ Επισημάνετε την ημέρα, το μήνα ή το έτος στην περιοχή της ημερομηνίας. ▶ Υλοποιήστε την καταχώριση ημερομηνίας με τα πλήκτρα βέλους (επάνω/κάτω). ▶ Αποθηκεύστε την καταχώριση με το εμφανιζόμενο πεδίο []. ☑ Εμφανίζεται η ημερομηνία της τελευταίας προτροπής σέρβις. ☑ Το πεδίο καταχώρισης απενεργοποιείται (γκρι). Βλ. κεφάλαιο "Σύστημα" - "Backup επαναφοράς" για πρόσθετες πληροφορίες σχετικά με την επαναφορά μετρητών και στατιστικών. Η παράμετρος παραμένει απενεργοποιημένη ώσπου η τρέχουσα ημερομηνία να μην είναι πλέον ίδια με τη ρυθμισμένη ημερομηνία. Η παράμετρος μπορεί να προσαρμοστεί μόνο με την κάρτα SERVICE. Βλ. κεφάλαιο "Διαμόρφωση" - "Ειδοποίηση ώρας-ημερομηνίας" για τις ρυθμίσεις των παραμέτρων προτροπής σέρβις.
Στατιστικά σφαλμάτων και καθαρισμού 	-	Ένδειξη των στατιστικών σφαλμάτων και καθαρισμού. Η παρουσίαση κατανέμεται σε 3 στήλες: • Σύμβολο αντίστοιχα με το μήνυμα. • Χρονική σήμανση με αναφορά της ημερομηνίας και της ώρας του μηνύματος σφάλματος. • Περιγραφή μαζί με καθορισμό του μηνύματος σφάλματος. Δεν είναι δυνατή η διαγραφή των στατιστικών. Η εμφάνιση των στατιστικών μπορεί να γίνει με την κάρτα SERVICE και την κάρτα CHEF.

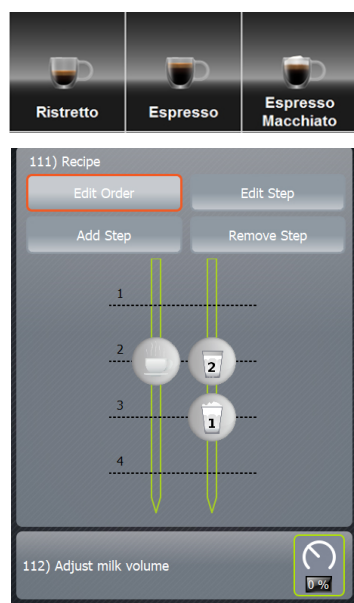
Ρυθμίσεις ροφημάτων



Οι μη ενεργές παράμετροι είναι προσβάσιμες αποκλειστικά με την κάρτα SERVICE.



- ▶ Καλέστε το μενού "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- ▶ Επιλέξτε τη σχετική ομάδα.



- Επιλέξτε το σχετικό ρόφημα από την ομάδα.

☒ Εμφανίζονται οι ρυθμίσεις για το επιλεγμένο ρόφημα.

- Υλοποιήστε τη ρύθμιση.
- Αποθηκεύστε τη ρύθμιση.

Στις ρυθμίσεις ροφημάτων περιέχονται τα παρακάτω υποσημεία:

- Ρυθμίσεις καφέ
- Ρυθμίσεις προσθήκης γάλακτος
- Ρυθμίσεις γάλακτος
- Ρυθμίσεις αφρού
- Ρυθμίσεις σκόνης γάλακτος
- Ρυθμίσεις Choco
- Ρυθμίζεις ζεστού νερού
- Ρυθμίσεις σετ θέρμανσης φλιτζανιών
- Ρυθμίσεις ατμού
- Ρυθμίσεις Flavour



Τα περιεχόμενα των υποσημείων περιγράφονται πιο κάτω στο παρόν κεφάλαιο.



Οι εκτελεσμένες τροποποιήσεις ενεργοποιούνται αφότου: 1) πατηθεί το πλήκτρο αποθήκευσης, 2) αφαιρεθεί η κάρτα CHEF και 3) φορτωθεί εκ νέου και αυτόματα το λογισμικό κατά την αρχικοποίηση της μηχανής.

Διανομή δοκιμαστικού ροφήματος



Για τον έλεγχο των ρυθμίσεων σε ένα ρόφημα μπορεί να παραχθεί ένα δοκιμαστικό ρόφημα με τις ειδικές ρυθμίσεις ροφήματος.

- Βάλτε ένα κατάλληλο σκεύος κάτω από την έξοδο ροφημάτων.
- Πατήστε το πεδίο.
- Το μέγεθος μπορεί να επιλεγεί ανάλογα με το ρόφημα.
 - ☒ Η παρασκευή του ροφήματος γίνεται με τις ρυθμίσεις παραμέτρων που επιλέχθηκαν προηγουμένως.
 - ☒ Μετά την παρασκευή εμφανίζεται ο χρόνος παρασκευής και βρασμού.



Ρυθμίσεις καφέ

Παράμετροι ρυθμίσεων καφέ		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Ποσότητα άλεσης 	4-16 g Οι προεπιλεγμένες τιμές είναι: 9.5 g (Ριστρέτο) 9.5 g (Εσπρέσο) 9.0 g (Καφές) 9.0 g (Καπουτσίνο) 9.0 g (Καφές με γάλα) 8.5 g (Λάτε μακιάτο) 9.0 g (Τσοκιάτο) 9.0 g (Αμερικάνο με γάλα) 9.0 g (Καφές Lutz)	Κάτω όριο 4 g: Κατά την παρασκευή ροφημάτων με περιεκτικότητα σε καφέ κάτω από 4 g, ο βραστήρας λερώνεται πολύ γρήγορα. Άνω όριο 16 g: Απολύτως μέγιστη ποσότητα καφέ που μπορεί να μπει στο θάλαμο βρασμού.

Παράμετροι ρυθμίσεων καφέ		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Ποσότητα νερού 	1-600 ml Οι προεπιλεγμένες τιμές είναι: 25 ml (Ριστρέτο) 35 ml (Εσπρέσο) 110 ml (Καφές) 35 ml (Καπουτσίνο) 35 ml (Καφές με γάλα) 35 ml (Λάτε μακιάτο) 35 ml (Τσοκιάτο) 35 ml (Αμερικάνο με γάλα) 35 ml (Καφές Lutz)	Καθορίζει την ποσότητα νερού για το επιλεγμένο ρόφημα.
Παράκαμψη νερού 	"με τον καφέ" "μετά/πριν τον καφέ": 0-30 s	Ρύθμιση "με τον καφέ", "πριν τον καφέ" ή "μετά τον καφέ". Η ρύθμιση για το νερό παράκαμψης γίνεται πάντα σε s. Προσέχετε τις υποδείξεις στην παράμετρο "Επιταχυντήρας βρασμού/επιπλέον νερό παράκαμψης". Η παράμετρος συστήματος "Υπάρχει νερό παράκαμψης" είναι ενεργοποιημένη και στην παράμετρο "Επιταχυντήρας βρασμού/επιπλέον νερό παράκαμψης" είναι επιλεγμένη μια λειτουργία παράκαμψης.
2 x ποσότητα άλεσης 	0-9.9 s	Βλ. παράμετρο "Ποσότητα άλεσης". Στο πεδίο "Γενικές ρυθμίσεις" της παραμέτρου "Παραλλαγή παροχής" είναι ενεργοποιημένη η επιλογή "Διπλό ρόφημα".

Ρυθμίσεις γάλακτος



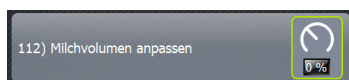
Για την προσαρμογή του όγκου του γάλακτος ή του αφρόγαλου πρέπει να μεταβάλλεται η παράμετρος "Προσαρμογή όγκου γάλακτος".



Βλ. και το κεφάλαιο "Γενικές ρυθμίσεις".

Στο πεδίο "Ειδική ρύθμιση ροφήματος" διατίθενται ειδικές ρυθμίσεις για τον όγκο του γάλακτος.

- ▶ Επιλέξτε το κύριο μενού "Διαμόρφωση" και το μενού "Ρυθμίσεις ροφημάτων".
- ▶ Επιλέξτε το πεδίο ροφήματος που πρέπει να προσαρμοστεί.
 - ☒ Ανοίγει το παράθυρο επιλογών για την προσαρμογή του ροφήματος.
- ▶ Στο παράθυρο επιλογών επιλέξτε το υπομενού "Τροποποίηση ρυθμίσεων ροφημάτων".
 - ☒ Ανοίγει το πεδίο "Γενικές ρυθμίσεις" στο πεδίο "Ειδική ρύθμιση ροφήματος".
- ▶ Ρυθμίστε τον όγκο του γάλακτος στην παράμετρο "Προσαρμογή όγκου γάλακτος" με τον τροχό ρύθμισης από -50% έως 100% στην απαιτούμενη τιμή.
 - ☒ Αν ρυθμιστεί μια τιμή π. χ. -10%, ο εξερχόμενος όγκος μειώνεται από π. χ. 250 ml σε 225 ml.



Αν γίνουν προσαρμογές στα βήματα του γάλακτος τότε πρέπει ενδεχομένως στο τελευταίο βήμα γάλακτος να προσαρμοστεί χειροκίνητα η αντλία αέρα για να επιτευχθεί το επιθυμητό αποτέλεσμα. Σε αυτήν τη διαδικασία πρέπει να προσαρμόζεται η παράμετρος "Offset αντλίας αέρα".

Ρυθμίσεις Choco

Παράμετροι ρυθμίσεων κακάο		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Ποσότητα κακάο 	40-999 ml	Η ρύθμιση καθορίζει την ποσότητα κακάο για το ρόφημα. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 100 ml. Στα πεδία "Παράμετροι συστήματος" "Σύστημα σκόνης" είναι ενεργοποιημένη η επιλογή "Κακάο + γάλα".
Ποσότητα νερού έκπλυσης 	20-50 ml	Ποσότητα νερού έκπλυσης μετά την προσθήκη κακάο: Η ρυθμισμένη ποσότητα νερού έκπλυσης καθαρίζει τα εξαρτήματα της παροχής κακάο μετά από κάθε παρασκευή ροφήματος με κακάο. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 20 ml. Το νερό έκπλυσης αποτελεί μέρος της ποσότητας νερού που είναι ρυθμισμένη στην παράμετρο "Ποσότητα κακάο".
Διανομέας κακάο 	αριστερά δεξιά	Μενού επιλογής για το διανομέα κακάο. Στα πεδία "Παράμετροι συστήματος" - "Σύστημα σκόνης" είναι ενεργοποιημένη η επιλογή "2 x κακάο".
Ποσότητα σκόνης (αριστερά, δεξιά, 2 x κακάο) 	20-100%	Η καταχώριση στο %ελέγχει την αναλογία μεταξύ της ποσότητας σκόνης και της ποσότητας νερού. Αν αυξηθεί η ποσοστιαία ρύθμιση αυξάνεται η ποσότητα της σκόνης. Αυτό κάνει πιο έντονη τη γεύση. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 50%.

Ρυθμίσεις ζεστού νερού

Παράμετροι ρυθμίσεων ζεστού νερού		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Ποσότητα νερού 	1-99 s	Ρύθμιση του χρόνου παροχής για την ποσότητα ζεστού νερού. Είναι ενεργοποιημένα τα πεδία "Παράμετροι συστήματος" - "Ζεστό νερό". <i>Οι δυνατότητες παροχής περιγράφονται στην παράμετρο "Παραλλαγή παροχής" στην ενότητα "Γενικές ρυθμίσεις".</i>

Ρυθμίσεις ατμού

Παράμετροι ρυθμίσεων ατμού		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Χρόνος δοσομέτρησης 	1-99,9 s	Ρύθμιση της διάρκειας παροχής ατμού Η προεπιλεγμένη τιμή είναι 90.0 s. Στην παράμετρο συστήματος "Παροχή ατμού" είναι επιλεγμένο ένα σύστημα ατμού. <i>Οι δυνατότητες παροχής περιγράφονται στην παράμετρο "Παραλλαγή παροχής" στην ενότητα "Γενικές ρυθμίσεις".</i>

Ρυθμίσεις Flavour

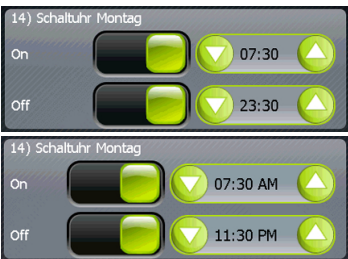
Παράμετροι ρυθμίσεων Flavour		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Χρόνος δοσομέτρησης Flavour 1 Χρόνος δοσομέτρησης Flavour 2 Χρόνος δοσομέτρησης Flavour 3 Χρόνος δοσομέτρησης Flavour 4 	0-60,0 s	Καθορισμός του χρόνου δοσομέτρησης για το Flavour στις αντλίες 1, 2, 3 και 4. Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι 0.0 s. Το Flavour Point πρέπει να είναι επιλεγμένο στις παραμέτρους συστήματος.
Flavour 	Χωρίς Flavour/ ρυθμισμένα γεύσης/ Επιλογή συστήματα	Ενεργοποίηση προσθήκης αρώματος και/ή καθορισμός αρώματος. Χωρίς γεύση ☒ Όχι προσθήκη αρώματος. Επιλογή ☒ Επιλογή των αρωμάτων κατά την επιλογή ροφήματος. Καθορισμένα αρώματα π.χ. φράουλα. ☒ Το άρωμα έχει καθοριστεί. Είναι διαθέσιμα προς επιλογή τα αρώματα που εμφανίζονται στην περιοχή [Διαμόρφωση TouchIT]. Το Flavour Point πρέπει να είναι επιλεγμένο στις παραμέτρους συστήματος.

Ρυθμίσεις συστήματος

Παράμετροι ρυθμίσεων συστήματος		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Αριθμός μηχανής 	-	Πεδίο καταχώρισης για τον αριθμό μηχανής. ▶ Επιλέξτε το πεδίο. ☒ Εμφανίζεται το πληκτρολόγιο καταχώρισης. ▶ Καταχωρίστε τον αριθμό μηχανής και επιβεβαιώστε με το πεδίο . Βλέπε στοιχεία στην πινακίδα τύπου "Αριθμός σειράς".
Αριθμός πελάτη 	-	Πεδίο καταχώρισης για τον αριθμό πελάτη. ▶ Επιλέξτε το πεδίο. ☒ Εμφανίζεται το πληκτρολόγιο καταχώρισης. ▶ Καταχωρίστε τον αριθμό πελάτη και επιβεβαιώστε με το πεδίο . Η προεπιλεγμένη ρύθμιση είναι (2). Με τον αριθμό πελάτη μπορεί να καθορίζεται η τοποθεσία της μηχανής. Ο αριθμός πελάτη ελέγχεται με τις κάρτες CHEF, MONEY, MASTER και PROGRAM και πρέπει να συμφωνεί με τη μηχανή. <i>Βλ. κεφάλαιο "Λογιστική εκκαθάριση" - "Συστήματα πληρωμών" για περαιτέρω πληροφορίες.</i>

Παράμετροι ρυθμίσεων συστήματος		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
24ωρη μορφή ώρας 	On/Off	24ωρη μορφή ώρας On/Off.
Ρύθμιση ώρας 	-	▶ Επιλέξτε το πεδίο [Ρύθμιση ώρας]. ▶ Επιστημάνετε την ώρα ή τα λεπτά και ρυθμίστε την ώρα με τα πλήκτρα βέλους.
Ρύθμιση ημερομηνίας 	-	▶ Επιλέξτε το πεδίο [Ρύθμιση ώρας]. ▶ Επιστημάνετε την ημέρα, το μήνα ή το έτος και ρυθμίστε την ημερομηνία με τα πλήκτρα βέλους.

Χρονοδιακόπτης

Παράμετροι χρονοδιακόπτη μηχανής		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Χρονοδιακόπτης Δευτέρας 	24h: 00:00-23:59 12h: 00:00AM-11:59PM	Ρύθμιση του χρονοδιακόπτη της μηχανής. Χρόνος ενεργοποίησης: ▶ Ο χρόνος ενεργοποίησης της μηχανής ενεργοποιείται με το πεδίο [On/Off]. ☒ Το πεδίο ανάβει με πράσινο χρώμα. ▶ Επιλέξτε με το δάχτυλο την περιοχή ωρών ή λεπτών. ▶ Το αριστερό πεδίο βέλους μειώνει τη ρύθμιση. ▶ Το δεξιό πεδίο βέλους αυξάνει τη ρύθμιση. Χρόνος απενεργοποίησης: ▶ Ο χρόνος απενεργοποίησης της μηχανής ενεργοποιείται με το πεδίο [On/Off]. ☒ Το πεδίο ανάβει με πράσινο χρώμα. ▶ Επιλέξτε με το δάχτυλο την περιοχή ωρών ή λεπτών. Λειτουργίες βέλους: • Το αριστερό πεδίο βέλους μειώνει τη ρύθμιση. • Το δεξιό πεδίο βέλους αυξάνει τη ρύθμιση. 00:00 Αυτή είναι μια έγκυρη ρύθμιση. Επιλέξτε την επιθυμητή μορφή χρόνου στην παράμετρο "24ωρη μορφή ώρας" από την επιλογή "Ρύθμιση συστήματος".
Χρονοδιακόπτης Τρίτης Χρονοδιακόπτης Τετάρτης Χρονοδιακόπτης Πέμπτης Χρονοδιακόπτης Παρασκευής Χρονοδιακόπτης Σαββάτου Χρονοδιακόπτης Κυριακής	24h: 00:00-23:59 12h: 00:00AM-11:59PM	Για τις ρυθμίσεις βλέπε παράμετρο "Χρονοδιακόπτης Δευτέρας". 00:00 Αυτή είναι μια έγκυρη ρύθμιση.

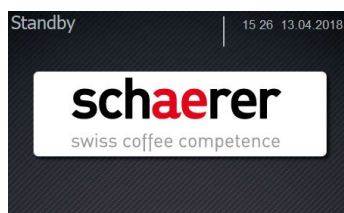
Προτροπή καθαρισμού

Παράμετροι προτροπής καθαρισμού		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Προτροπή καθαρισμού 	00:00 – 23:59	Ορίστε την ώρα για την προτροπή καθαρισμού.

Σχεδίαση οθόνης

Παράμετροι λειτουργίας προβολής		
Κείμενο οθόνης	Τομέας ρύθμισης	Περιγραφή
Σχεδίαση οθόνης 	Barista Silber/Φορέας εκμετάλλευσης/ Αυτοεξυπηρέτηση	► Επιλέξτε τη σχεδίαση που θέλετε και επιβεβαιώστε. ☒ Μετά την επανεκκίνηση της μηχανής ενεργοποιείται η επιλεγμένη λειτουργία προβολής.

Λογότυπο/προφύλαξη οθόνης



Η οθόνη αφής επιτρέπει ξεχωριστές εικόνες ως λογότυπα και ως προφύλαξη οθόνης. Η λειτουργία και οι εικόνες πρέπει να ρυθμίζονται από τεχνικούς σέρβις. Η αλλαγή εικόνων, καθώς και η ενεργοποίηση και απενεργοποίηση μπορεί επίσης να γίνεται με την κάρτα CHEF.



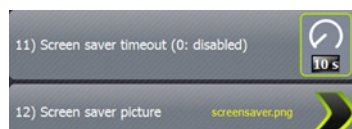
Αλλαγή λογότυπου αναμονής

- Στο πεδίο [Διαμόρφωση TouchIT] επιλέξτε την παράμετρο [Λογότυπο].
 - ☒ Εμφανίζεται μια λίστα επιλογών με τις αποθηκευμένες εικόνες.
- Επιλέξτε την εικόνα που θέλετε από τη λίστα επιλογών.
- Κάντε αποθήκευση και βγάλτε την κάρτα CHEF.
 - ☒ Η μηχανή επανεκκινείται και στη λειτουργία αναμονής εμφανίζεται το νέο λογότυπο.



Η φόρτωση των εικόνων στη μηχανή πρέπει να γίνεται από τεχνικούς σέρβις.

Αλλαγή εικόνας προφύλαξης οθόνης



- Στο πεδίο [Διαμόρφωση TouchIT] επιλέξτε την παράμετρο [Timeout προφύλαξης οθόνης].
 - ☒ Μόλις ο χρόνος γίνει > 0 εμφανίζεται η παράμετρος [Εικόνα προφύλαξης οθόνης].
- Καθορίστε τον επιθυμητό χρόνο.
- Επιλέξτε την παράμετρο [Εικόνα προφύλαξης οθόνης].
 - ☒ Εμφανίζεται μια λίστα επιλογών με τις αποθηκευμένες εικόνες.
- Επιλέξτε την εικόνα που θέλετε από τη λίστα επιλογών.
- Κάντε αποθήκευση και βγάλτε την κάρτα CHEF.
 - ☒ Η μηχανή επανεκκινείται και μετά τον καθορισμένο χρόνο εμφανίζεται η προφύλαξη οθόνης που προβάλλει την εικόνα που επιλέξατε.



Η φόρτωση των εικόνων στη μηχανή πρέπει να γίνεται από τεχνικούς σέρβις.

Μορφές εικόνων και αρχείων

Στα δεδομένα εικόνων πρέπει να τηρούνται τα παρακάτω στοιχεία pixel:

- Στις εικόνες ως λογότυπα επιτρέπονται μέγ. 400 x 400 pixel και μέγεθος αρχείου <100kB.
- Στις εικόνες για προβολή επιτρέπονται 430 x 460 pixel και μέγεθος αρχείου <100kB.
- Στις εικόνες για προφύλαξη οθόνης επιτρέπονται έως 480 x 800 pixel και μέγεθος αρχείου <100kB.

Αναγνωρίζονται οι παρακάτω μορφές αρχείων:

- JPEG (.jpg) Δυνατότητα συμπίεσης εικόνας.
- BMP (.bmp) Βάθος χρώματος έως 8Bit.
- PNG (.png) Εικόνες με αλληλοεπικαλυπτόμενες περιοχές.
- GIF (.gif) Καλή συμπίεση χωρίς απώλειες.
- MPEG-2 (.mpeg) Δυνατότητα συμπίεσης βίντεο.

Αντιμετώπιση βλαβών

Βασικές ενέργειες σε περίπτωση βλάβης:

- ▶ Απενεργοποιήστε τη μηχανή του καφέ και ενεργοποιήστε την ξανά μετά από μερικά δευτερόλεπτα.
 - ☑ Στις περισσότερες περιπτώσεις η βλάβη αντιμετωπίζεται με αυτόν τον τρόπο.
- ▶ Επαναλάβετε τη διαδικασία, η οποία είχε οδηγήσει στη βλάβη.

Αν η βλάβη προκύψει ξανά:

- ▶ Αναζητήστε τη βλάβη στους παρακάτω πίνακες.
- ▶ Εκτελέστε την ενέργεια που περιγράφεται για την αντιμετώπιση.

Αν η βλάβη παραμένει:

- ▶ Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις και περιγράψτε του τη βλάβη.



Αν προκύψει μια βλάβη, η οποία δεν περιγράφεται σε αυτό το κεφάλαιο, επικοινωνήστε αμέσως με το συνεργάτη σέρβις.

Βλάβες στο σύστημα γάλακτος Best Foam™

Βλάβη	Αίτιο	Αντιμετώπιση
0) Το αφρόγαλο δεν ταιριάζει οπτικά στις προσδοκίες.	Η θερμοκρασία του γάλακτος δεν αντιστοιχεί στη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης (>+3°C)	▶ Μετρήστε τη θερμοκρασία. Εάν απαιτείται, εκτελέστε προσαρμογή βάσει της απόκλισης.
1) Προβλήματα με το αφρόγαλο	Η θερμοκρασία του γάλακτος δεν αντιστοιχεί στη θερμοκρασία κατά τη διάρκεια της εγκατάστασης.	▶ Μετρήστε τη θερμοκρασία. Εάν απαιτείται, εκτελέστε προσαρμογή βάσει της απόκλισης.
2) Αφρός πολύ σταθερός	Η θερμοκρασία του γάλακτος δεν είναι σωστή	▶ Μετρήστε τη θερμοκρασία. Εάν απαιτείται, εκτελέστε προσαρμογή βάσει της απόκλισης.
	Πάρα πολύς αέρας	▶ Μειώστε τον αέρα.
3) Κρύα ή πολύ ψυχρά ροφήματα	Έχει διακοπεί η σύνδεση ανάμεσα στο συνδυαστικό τυπωμένο κύκλωμα και στο συνδετικό σύστημα.	▶ Ελέγξτε τη σύνδεση.
4) Καμία απόδοση του συστήματος Best Foam™	Τσακισμένοι εύκαμπτοι σιλικονούχοι σωλήνες πριν και/ή μετά τον αναμείκτη	▶ Ελέγξτε τους εύκαμπτους σιλικονούχους σωλήνες. Αντιμετωπίστε το τυχόν πρόβλημα.
5) Το γάλα βγαίνει στραβά.	Έξοδος ροφημάτων ακάθαρτη.	▶ Μειώστε το διάστημα έκπλυσης (προεπιλογή = 60 λεπτά)
6) Έξοδος ροφημάτων μερικώς μπλοκαρισμένη.	Η μηχανή είναι εκτεθειμένη σε ρεύμα αέρα. Έξοδος ροφημάτων ακάθαρτη.	▶ Μειώστε το διάστημα έκπλυσης (προεπιλογή = 60 λεπτά)
7) Το γάλα πιτσιλάει στην έξοδο ροφημάτων.	Έχει τελειώσει το γάλα. Επιτήρηση δοχείου γάλακτος ενεργοποιημένη; Έξοδος ροφημάτων ακάθαρτη.	▶ Απενεργοποιήστε και ενεργοποιήστε ξανά το σύστημα Best Foam™. Το σύστημα γάλακτος γεμίζει εκ νέου. (Η έκπλυση δεν επαρκεί)
8) Η έξοδος ροφημάτων κινείται απότομα.	Μηχανή παλιότερη από 38/2015	▶ Τροποποίηση με 066368 (σχέδιο 072390).

Βλάβες με μήνυμα οθόνης

Μήνυμα οθόνης	Αίτιο	Αντιμετώπιση
Μ δεξιά υπερφορτωμένος	- Μύλος αριστερά/δεξιά υπερφορτωμένος. - Μύλος αριστερά/δεξιά φραγμένος.	► Ελέγξτε το μύλο για ξένα σώματα. ► Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Σφάλμα ρεύματος μύλου	- Σύστημα ελέγχου ελαττωματικό. - Ηλεκτρονικό σύστημα ελαττωματικό.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Σφάλμα ρεύματος μονάδας βρασμού	- Σύστημα ελέγχου ελαττωματικό. - Ηλεκτρονικό σύστημα ελαττωματικό.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Υπερβολικό ρεύμα στο μοτέρ βρασμού	- Η μονάδα βρασμού καταναλώνει πολύ ρεύμα (μέσω 4 Α). - Η μονάδα βρασμού είναι φραγμένη.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Σφάλμα ροής νερού	- Δεν υπάρχει ροή νερού. - Αντλία ελαττωματική. (Πίεση αντλίας < 7,5 bar) - Μονάδα βρασμού μπλοκαρισμένη. - Σύστημα νερού φραγμένο. - Βαθμός άλεσης πολύ λεπτός. - Σύστημα ελέγχου και Flowmeter συνδεδεμένα λάθος. - Ηλεκτρικό πρόβλημα (π.χ. σύστημα ελέγχου).	► Ανοίξτε τη βάνα διακοπής και πατήστε ξανά το πεδίο ροφημάτων. ► Ελέγξτε τη μονάδα βρασμού. ► Ελέγξτε το μείγμα άλεσης. ► Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Κρίσ. θερμ. καφέ	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Κρίσ. θερμ. ζεστού νερού	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Κρίσ. θερμ. ατμού	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Timeout θέρμανσης καφέ	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία του βραστήρα καφέ δεν επιτεύχθηκε εντός 4 λεπτών μετά την ενεργοποίηση.	► Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη μηχανή. ► Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Timeout θέρμανσης ζεστού νερού	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία του βραστήρα ζεστού νερού δεν επιτεύχθηκε εντός 4 λεπτών μετά την ενεργοποίηση.	► Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη μηχανή. ► Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Timeout θέρμανσης ατμού	Η ρυθμισμένη θερμοκρασία του βραστήρα ατμού δεν επιτεύχθηκε εντός 4 λεπτών μετά την ενεργοποίηση.	► Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη μηχανή. ► Αν το μήνυμα παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Ελαττωματικός αισθητήρας καφέ	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	► Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.

Μήνυμα οθόνης	Αίτιο	Αντιμετώπιση
Ελαττωματικός αισθητήρας ζεστού νερού	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Ελαττωματικός αισθητήρας ατμού	- Ηλεκτρικό πρόβλημα μεταξύ αισθητήρα και συστήματος ελέγχου. - Αισθητήρας θερμοκρασίας ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Timeout μονάδας βρασμού	Το μοτέρ της μονάδας βρασμού δεν λειτουργεί.	Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Timeout τροφοδοσίας ατμού	Η στάθμη στο βραστήρα ατμού δεν επιτεύχθηκε.	Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Σύστημα γάλακτος μπλοκαρισμένο	Η θερμοκρασία ατμού έπεσε στους 115 °C.	- Περιμένετε μέχρι να επιτευχθεί ξανά η θερμοκρασία. - Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη μηχανή. - Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Αρχικοποίηση	- Το λογισμικό και ο επεξεργαστής επανεκκινούνται. - Η μονάδα βρασμού οδηγείται στην αρχική της θέση.	- Απενεργοποιήστε και επανενεργοποιήστε τη μηχανή. - Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.

Βλάβες χωρίς μήνυμα οθόνης

Βλάβη	Αίτιο	Αντιμετώπιση
Οθόνη μαύρη	- Η μηχανή δεν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. - Η μηχανή δεν είναι ενεργοποιημένη.	- Ελέγξτε αν η μηχανή είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό δίκτυο. - Ελέγξτε αν η μηχανή είναι ενεργοποιημένη. - Αν η βλάβη παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Χωρίς γάλα	- Το δοχείο γάλακτος είναι άδειο. - Το σύστημα γάλακτος έχει βουλώσει. - Το σύστημα γάλακτος έχει απενεργοποιηθεί εσφαλμένα.	- Ελέγξτε αν το δοχείο γάλακτος είναι γεμάτο. - Εκτελέστε τον καθημερινό καθαρισμό. - Αν η βλάβη παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.
Όχι αφρόγαλο	- Το δοχείο γάλακτος είναι άδειο. - Το σύστημα γάλακτος έχει βουλώσει. - Το σύστημα γάλακτος έχει απενεργοποιηθεί εσφαλμένα.	- Ελέγξτε αν το δοχείο γάλακτος είναι γεμάτο. - Εκτελέστε τον καθημερινό καθαρισμό. - Αν η βλάβη παραμένει: Επικοινωνήστε με το συνεργάτη σέρβις.

Μέτρα προφύλαξης

Καθαριστικό

ΠΡΟΣΟΧΗ

Κίνδυνος για το
χρήστη!



Εφαρμογή

Κίνδυνος δηλητηρίασης από την κατάποση καθαριστικών.

Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Διατηρείτε τα καθαριστικά μακριά από παιδιά και μη έχοντες εργασία.
- Μην καταπίνετε τα καθαριστικά.
- Μην αναμιγνύετε ποτέ καθαριστικά με άλλα χημικά ή οξέα.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο γάλακτος.
- Ποτέ μην τοποθετείτε καθαριστικά μέσα στο δοχείο πόσιμου νερού (εσωτερικό/εξωτερικό).
- Χρησιμοποιείτε καθαριστικά μέσα και καθαριστικά αλάτων μόνο για τον προβλεπόμενο σκοπό (βλέπε ετικέτα).
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών μην τρώτε και μην πίνετε.
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών φροντίστε για καλό αερισμό και εξαερισμό.
- Κατά τη χρήση των καθαριστικών φοράτε προστατευτικά γάντια.
- Πλένετε τα χέρια σας καλά αμέσως μετά τη χρήση καθαριστικών.



Πριν από τη χρήση καθαριστικών, διαβάστε προσεκτικά τις πληροφορίες στη συσκευασία. Το δελτίο δεδομένων ασφαλείας μπορείτε να το ζητήσετε, αν δεν υπάρχει, από την αντιπροσωπεία (βλέπε συσκευασία καθαριστικού).

Αποθήκευση

Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Πρέπει να φυλάσσονται μακριά από παιδιά και μη έχοντες εργασία.
- Προφυλάξτε τα από τη θερμότητα, το φως και την υγρασία.
- Φυλάσσετε τα σε ξεχωριστό μέρος από τα οξέα.
- Πρέπει να φυλάσσονται αποκλειστικά στην αρχική τους συσκευασία.
- Φυλάσσετε τα καθαριστικά μεμονωμένα σε ξεχωριστό μέρος.
- Δεν πρέπει να φυλάσσονται μαζί με τρόφιμα, ποτά και καπνό.
- Ισχύουν οι τοπικές νομικές διατάξεις σχετικά με την αποθήκευση χημικών (καθαριστικά).

Απόρριψη

Εφόσον δεν είναι δυνατή η ανακύκλωση, τα καθαριστικά και οι ενώσεις τους πρέπει να απορρίπτονται σύμφωνα με τα στοιχεία και τις τοπικές και νομικές διατάξεις.

Πληροφορίες έκτακτης ανάγκης

Αποκτήστε τον αριθμό τηλεφώνου έκτακτης ανάγκης (πληροφορίες κέντρου δηλητηριάσεων) από τον κατασκευαστή του καθαριστικού (βλέπε ετικέτα καθαριστικού). Αν στη χώρα σας δεν υπάρχει κέντρο δηλητηριάσεων, προσέξτε τον παρακάτω πίνακα:

Ελβετικό Κέντρο Τοξικολογικών Πληροφοριών	
Κλήση από το εξωτερικό	+41 44 251 51 51
Κλήση εντός Ελβετίας	145
Internet	www.toxi.ch

Κανόνες υγιεινής

Νερό

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η ακατάλληλη/μη ενδεδειγμένη χρήση νερού μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας!

Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Το νερό δεν πρέπει να περιέχει ρύπους.
- Μην συνδέετε τη μηχανή σε καθαρό νερό όσμωσης ή άλλου είδους επιθετικό νερό.
- Η ανθρακική σκληρότητα του νερού δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τα 5-6 °dKH (γερμανική κλίμακα ανθρακικής σκληρότητας) ή τα 8,9-10,7 °fKH (γαλλική κλίμακα ανθρακικής σκληρότητας).
- Η ολική σκληρότητα πρέπει να είναι πάντα μεγαλύτερη από την ανθρακική σκληρότητα του νερού.
- Η ελάχιστη ανθρακική σκληρότητα είναι 5 °dKH ή 8,9 °fKH.
- Μέγιστη περιεκτικότητα σε χλώριο από 50 mg ανά λίτρο.
- Τιμή pH μεταξύ 6,5-7 (ουδέτερο pH).

Μηχανές με δοχείο πόσιμου νερού (εσωτερικό & εξωτερικό):

- Γεμίζετε το δοχείο πόσιμου νερού καθημερινά με φρέσκο νερό.
- Πριν την πλήρωση ξεπλένετε καλά το δοχείο πόσιμου νερού.

Καφές

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η μη ενδεδειγμένη χρήση του καφέ μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα υγείας!

Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Ελέγχετε την αρτιότητα της συσκευασίας πριν από το άνοιγμα.
- Μην γεμίζετε περισσότερη ποσότητα κόκκων καφέ από αυτήν που απαιτείται κατά τη διάρκεια μιας ημέρας.
- Κλείνετε πάντα αμέσως το δοχείο κόκκων καφέ, αφού το γεμίσετε.
- Φυλάσσετε τον καφέ σε ξηρό, δροσερό και σκοτεινό μέρος.
- Φυλάσσετε τον καφέ ξεχωριστά από τα καθαριστικά.
- Καταναλώνετε πρώτα τα παλαιότερα προϊόντα ("first-in-first-out").
- Καταναλώνετε πριν το πέρας της ημερομηνίας λήξης.
- Κλείνετε πάντα καλά τις ανοιχτές συσκευασίες, ώστε το περιεχόμενο να παραμένει φρέσκο και να προστατεύεται από τους ρύπους.

Γάλα

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η μη ενδεδειγμένη χρήση του γάλακτος μπορεί να οδηγήσει σε προβλήματα υγείας! Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Μην χρησιμοποιείτε νωπό γάλα.
- Χρησιμοποιείτε μόνο παστεριωμένο γάλα ή γάλα μακράς διάρκειας (UHT).
- Χρησιμοποιείτε μόνο ομογενοποιημένο γάλα.
- Χρησιμοποιείτε κρύο γάλα σε θερμοκρασία μεταξύ 3-5°C.
- Όταν χρησιμοποιείτε γάλα, φοράτε γάντια.
- Χρησιμοποιείτε το γάλα απευθείας από την αρχική του συσκευασία.
- Μην συμπληρώνετε ποτέ γάλα. Καθαρίζετε καλά το δοχείο πριν το γεμίσετε.
- Ελέγχετε την αρτιότητα της συσκευασίας πριν από το άνοιγμα.
- Μην γεμίζετε περισσότερη ποσότητα γάλακτος από αυτήν που απαιτείται κατά τη διάρκεια μιας ημέρας.
- Κλείνετε πάντα το καπάκι του δοχείου γάλακτος και της μονάδας ψύξης (εσωτερική/εξωτερική) αμέσως μετά το γέμισμα.
- Φυλάσσετε το γάλα σε ένα ξηρό, δροσερό (μέγ. 7°C) και σκοτεινό μέρος.
- Αποθηκεύετε το γάλα ξεχωριστά από τα καθαριστικά.
- Καταναλώνετε πρώτα τα παλαιότερα προϊόντα ("first-in-first-out").
- Καταναλώνετε πριν το πέρας της ημερομηνίας λήξης.
- Κλείνετε πάντα καλά τις ανοιχτές συσκευασίες, ώστε το περιεχόμενο να παραμένει φρέσκο και να προστατεύεται από ρύπους.

Σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής/σκόνη στιγμής

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η ακατάλληλη/μη ενδεδειγμένη χρήση σκόνης για τη λειτουργία αυτόματης διανομής μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας! Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Ελέγχετε την αρτιότητα της συσκευασίας πριν από το άνοιγμα.
- Μην γεμίζετε περισσότερη ποσότητα σκόνης για τη λειτουργία αυτόματης διανομής, από αυτήν που απαιτείται κατά τη διάρκεια μιας ημέρας.
- Κλείνετε πάντα αμέσως το καπάκι του δοχείου σκόνης, αφού το γεμίσετε.
- Φυλάσσετε τη σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής σε ξηρό, δροσερό και σκοτεινό μέρος.
- Αποθηκεύετε τη σκόνη για τη λειτουργία αυτόματης διανομής ξεχωριστά από τα καθαριστικά.
- Καταναλώνετε πρώτα τα παλαιότερα προϊόντα ("first-in-first-out").
- Καταναλώνετε πριν το πέρας της ημερομηνίας λήξης.
- Κλείνετε πάντα καλά τις ανοιχτές συσκευασίες, ώστε το περιεχόμενο να παραμένει φρέσκο και να προστατεύεται από τους ρύπους.

Σιρόπι

ΠΡΟΣΟΧΗ
Κίνδυνος για το
χρήστη!



Η μη ενδεδειγμένη χρήση του σιροπιού μπορεί να προκαλέσει προβλήματα υγείας. Τηρείτε οπωσδήποτε τα παρακάτω σημεία:

- Χρησιμοποιείτε το σιρόπι απευθείας από την αρχική του συσκευασία.
- Ελέγχετε την αρτιότητα της συσκευασίας πριν από το άνοιγμα.
- Κλείνετε πάντα αμέσως το Flavour Point αφού το γεμίσετε.
- Αποθηκεύετε το σιρόπι σε ξηρό, δροσερό και σκοτεινό μέρος.
- Αποθηκεύετε το σιρόπι ξεχωριστά από τα καθαριστικά.
- Καταναλώνετε πρώτα τα παλαιότερα προϊόντα ("first-in-first-out").
- Καταναλώνετε πριν το πέρας της ημερομηνίας λήξης.
- Κλείνετε πάντα καλά τις ανοιχτές συσκευασίες, ώστε το περιεχόμενο να παραμένει φρέσκο και να προστατεύεται από ρύπους.

Ευθύνη

Υποχρεώσεις του φορέα εκμετάλλευσης

Ο φορέας εκμετάλλευσης πρέπει να φροντίζει για την τακτική συντήρηση και τον έλεγχο των διατάξεων ασφαλείας από έναν συνεργάτη σέρβις της Schaefer AG ή από εξουσιοδοτημένα ή άλλα συμβεβλημένα με αυτόν άτομα.

Τυχόν ελαττώματα πρέπει να αναφέρονται εγγράφως στη Schaefer AG εντός 30 ημερών. Για ελαττώματα που δεν είναι εμφανή, το διάστημα αυτό ανέρχεται στους 12 μήνες από τη στιγμή της εγκατάστασης (πρόγραμμα εργασίας, πρωτόκολλο παράδοσης), ωστόσο το πολύ 18 μήνες μετά την αποστολή από το εργοστάσιο στο Zuchwil.

Εξαρτήματα που σχετίζονται με την ασφάλεια, όπως βαλβίδες ασφαλείας, θερμοστάτες ασφαλείας, βραστήρες, κ.λπ. δεν πρέπει σε καμία περίπτωση να επισκευάζονται. Πρέπει να αντικαθίστανται!

Ισχύουν τα ακόλουθα διαστήματα αντικατάστασης:

- Βαλβίδες ασφαλείας κάθε 12 μήνες.
- Βραστήρες (βραστήρες ατμού, ταχυβραστήρες) ανά 60 μήνες.

Τα μέτρα αυτά διεξάγονται στα πλαίσια της συντήρησης από τον τεχνικό σέρβις της Schaefer AG ή τον δικό σας συνεργάτη σέρβις.

Αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης

Οι αξιώσεις εγγύησης και ευθύνης σε περίπτωση σωματικών βλαβών και υλικών ζημιών αποκλείονται, όταν οφείλονται σε ένα ή περισσότερα από τα παρακάτω αίτια:

- Μη ενδεδειγμένη χρήση της συσκευής.
- Μη ενδεδειγμένη συναρμολόγηση, θέση σε λειτουργία, χειρισμός, καθαρισμός και συντήρηση της συσκευής και των συνοδευτικών προαιρετικών συσκευών.
- Μη τήρηση των διαστημάτων συντήρησης.
- Λειτουργία της συσκευής με ελαττωματικές διατάξεις ασφαλείας ή μη σωστά τοποθετημένες ή μη λειτουργικές διατάξεις ασφαλείας και προστασίας.
- Μη τήρηση των υποδείξεων ασφαλείας στις οδηγίες λειτουργίας σχετικά με την αποθήκευση, συναρμολόγηση, θέση σε λειτουργία, λειτουργία και συντήρηση της μηχανής.
- Λειτουργία της συσκευής σε μη άρτια κατάσταση.
- Εσφαλμένα εκτελεσμένες επισκευές.
- Χρήση μη γνήσιων ανταλλακτικών της Schaefer AG.
- Χρήση καθαριστικών, τα οποία δεν συνιστώνται από την Schaefer AG.
- Περιπτώσεις καταστροφών από την επίδραση ξένων σωμάτων, ατυχήματα και βανδαλισμούς, καθώς και ανωτέρα βία.
- Εισχώρηση στη συσκευή οποιωνδήποτε αντικειμένων, καθώς και άνοιγμα του περιβλήματος.

Ο κατασκευαστής αναλαμβάνει την ευθύνη σχετικά με κάθε είδους αξίωση αποκλειστικά και μόνο αν τηρούνται τα καθορισμένα χρονικά διαστήματα συντήρησης και αν χρησιμοποιούνται τα αυθεντικά ανταλλακτικά, η παραγγελία των οποίων έχει γίνει σε αυτόν ή σε εξουσιοδοτημένους προμηθευτές.



Ισχύουν οι "Γενικοί όροι και προϋποθέσεις" της Schaefer AG.